大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 李宗瀛

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬九千九百三十三號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二號 電話 3706

干諾道中一二三號有利有限公司承印

雪山红旗

記中國男女混合慕士塔格登山隊征服「冰山之父」的勝利

新華社記者 文敬

前往慕士塔格山

經過一個短時期的集中鍛鍊，中國男、女混合慕士塔格登山隊的隊伍，終於在六月十二日從新疆的喀什出發了。這是我國男、女登山運動員第一次單獨攀登拔海七千五百米以上的高山。在向慕士塔格山前進的路上，每個運動員都懷着緊張而興奮的心情。

從喀什到慕士塔格山沿途屬於帕米爾高原地區，三年前——一九五六年，中、蘇混合登山隊攀登慕士塔格山時，這裏還沒有現代化的交通設備，用駱駝運載物資走十八天才能從喀什到達慕士塔格山下。現在情況改變了，公路已於去年十月一日修成通車，在一般情況下，乘汽車一天就可以到達。

這座拔海七千五百四十六米的大山，位於新疆喀什庫爾干塔吉克族自治縣和克孜勒蘇柯爾克孜自治州阿克陶縣的交界處。過去，瑞典人、英國人曾多次攀登它都沒有成功。直到一九五六年，中、蘇混合登山隊的三十一名勇士，才第一次登上了慕士塔格山的頂峯，從而創造了集體安全地登上拔海七千五百米以上高山人數最多的世界新紀錄，並爲這一次我國的男、女混合登山隊開闢了前進的道路。

六月十三日，登山隊到達慕士塔格山下時，天空陰雲繚繞，黑沉沉地直壓到高大的雪山腳下，難見慕士塔格山的真面目。只有雪山四周十多條銀色的冰河，遊龍一般直伸到山下。登山隊在山西面拔海四千五百米的高地卡爾吐馬克，安下了大本營基地。這裏是一九五六年中、蘇混合登山隊的第一號高山營地，它比那一年的大本營高了將近五百米，這不但節省了搬運物資和登山上下時的體力消耗，而且能從一開頭就使運動員們鍛鍊出較好的高山適應性。

艱苦鍛鍊

現在是夏季，但這裏仍是冬季的氣候。登山隊離開喀什兩三小時以後，隊員們便換上了禦寒的毛衣和鴨絨衣。越走越冷，到慕士塔格山下大本營時，晚間氣溫降到攝氏零下六度半，但在毡房和防寒裝備的衛護下，隊員們一點也不感到寒冷。

這支年輕的登山隊，隊員年齡多在二十歲左右，最大的也不過三十四歲。他們之中有工人、邊防軍戰士、學生、醫生、科學工作者、農民和石匠等，其中女的佔了將近三分之一。這些爲祖國爭光的登山運動員，登山歷史最長的只有四年的光景，大部分人只在今年春季才在西藏拉薩以北攀登過拔海六千二百七十七米的念青唐古拉山東北峯。

爲了攀登慕士塔格這座雄偉的高山，隊員們進行了艱苦的鍛鍊，一步一步頑強地向頂峯前進。在氣候炎熱的喀什，他們進行了一個多月的體能鍛鍊。到達慕士塔格山大本營以後，又進行過五天的鍛鍊，使自己迅速地適應了營地生活。從六月十九日開始，先後攀登了兩個高度，到五千五百米、六千二百米的地方進行高山適應性鍛鍊，新隊員們還進行了冰山作業實習。

第一號高山營地是六月十九日冒着雪花紛飛的攝氏零下十度左右的天氣建立起來的。這天上午，大隊第一次出動，沿着三年前中、蘇混合登山隊的勝利進軍路線——塞布拉京和卡爾吐馬京兩條冰河之間的山脊，向「冰山之父」前進。開始時脚下還能踏到風化碎石，上升到五千米，便進入了「雪線」地區。路越走越難走，在距離拔海五千五百米的第一號高山營地一百多米的地方時，人們幾乎走一步滑一跤。從大本營到這裏的地總共上升了一千米，但卻足足走了五個小時。

第二天，在營地附近進行高山冰雪作業練習。隊員們都綁上了鋼齒「冰爪」（帶有釘子的金屬防滑爪）的高山靴，戴上了防止雪光反射的太陽鏡。分組利用複雜的地形練習各種攀登雪坡和個人保護、集體保護等方法。雪坡上這裏在喊「保護」，那裏在叫「注意裂縫」，冷清的雪山上響起了熱鬧的人的聲音。

從第一號高山營地回到大本營休息了五天，開始第二次行軍，到拔海六千二百米的地方作進一步的高山適應性鍛鍊。這一段道路，是慕士塔格山地形最爲複雜的「冰瀑」地區，途中隱現着無數明顯的和被雪覆蓋着的暗的冰雪裂隙，都深不可測，還有突兀的冰坡和雪牙，稍有不慎便會發生危險。但所有這些，都不能嚇倒勇敢的登山隊員們。事先由運動健將史占春、許競、劉大義、陳榮昌和一級運動員王振華、張祥等六人組成的偵察組，前去偵察了從第一號高山營地到拔海六千二百米高地要經過的路，確定了進軍路線。六月二十五日又從大本營出發，第一天住在第一號高山營地，第二天早晨八時，全隊每人背着十五公斤的東西繼續前進。

（下轉第二版）

中華兒女爲祖國增光 攀越冰山登世界屋脊

創世界集體最高紀錄，創女子世界最高紀錄

五星紅旗插上帕米爾高原拔海七五四六米處

【新華社慕士塔格山八日電】新華社記者楊克現、張克煥報道：我國的一面五星國旗已經插上了帕米爾高原一座拔海七千五百四十六米的慕士塔格山頂峯。七月七日北京時間下午六點二十分，中國男、女混合慕士塔格登山隊三十三名男、女登山運動員（女八人、男二十五人）攀登上了這座號稱「冰山之父」的慕士塔格山頂峯，創造了登山隊集體安全登上拔海七千五百米以上高山人數最多的世界紀錄。

慕士塔格山位於新疆西部邊境。多少年來，許多人想登上去沒有成功。直到一九五六年七月三十一日，中、蘇混合登山隊的三十一名中、蘇男子登山隊員第一次攀登這座高山時就獲得成功，同時創造了集體安全地登上拔海超過七千五百米高山人數最多的世界紀錄。這一次中國男、女混合慕士塔格登山隊經過六天的行軍，再一次登上這座高山頂峯，創造了新的世界紀錄。

中國男、女混合慕士塔格登山隊全體人員於六月十三日到達慕士塔格西面山下，開始了登山活動。他們在一般人難以到達的拔海四千五百米的高地建立了大本營基地。先後進行了兩次高山行軍鍛鍊，分別在拔海五千五百米和六千二百米的雪山上建立了第一號和第二號高山營地。

登攀主峯是從七月二日開始的。第一天自大本營攀登到雪線附近的第一號高山營地。第二天，冒着大風大雪前進，越過許多深不可測的冰雪裂縫和坡度很大的冰坡，到達了第二號高山營地，第三天因爲狂風暴雪的襲擊，在拔海六千二百米的第二號高山營地停留一天。一夜過後，登山隊的帳篷差點被暴雪全部埋沒。第四天雪小風大，隊員們開始踏上鬆軟的積雪，又頂着六、七級大風前進。因爲風大，隊員們前進時要把身體斜向滑雪杖，才不致被風刮倒。這一天，隊員們在拔海六千八百米的地方建立了第三號高山營地。翌日繼續前進，因爲高空氣壓特低和空氣稀薄，隊員們每前進一步，體力消耗都很大，開始感到頭痛，嘔吐現象時有發生。隊員們在拔海七千二百米的地方建立了第四號高山營地。

第六天，七月七日，慕士塔格山天氣晴朗。隊員們在北京時間上午十一點一刻出發。他們卸去了連日來身上的行裝，攜帶着一面國旗和其他一些科學儀器，輕裝向頂峯突擊。因爲人數衆多，等到三十三名隊員集體登上主峯時，已是北京時間下午六點二十分了。

在這次登山活動中，另外還有十四名登山隊員分別登上了慕士塔格山拔海六千八百米、七千二百米和七千五百米的高度。

【新華社慕士塔格山八日電】新華社記者楊克現、張克煥報道：中國男、女混合慕士塔格登山隊中，有八名女子登山運動員在七月七日下午攀登上了七千五百四十六米的慕士塔格山頂峯。她們不僅在登山高度上創造了世界女子登山最高紀錄，而且也創造了女子登上拔海七千五百米以上高山人數最多的世界紀錄。

世界女子登山最高紀錄是七千四百五十六米，是法國人克·郭剛一九五五年由尼泊爾境內登上喜馬拉雅山脈的加內什山峯時創造的。在我國女子登山運動員登上慕士塔格山頂峯以前，世界上還沒有這麼多女子登山運動員登上超過拔海七五〇〇米的高峯。

登上慕士塔格山頂峯的我國這八名女子登山運動員中，漢族和藏族各四名，她們是：周玉瑛、王義勤、叢珍、王貴華（以上漢族）、西繞、潘多、齊米、查母金（以上藏族）。她們的平均年齡只有二十二歲，登山歷史最長的也只有一年多。她們雖然登山歷史短、年紀輕，但在攀登慕士塔格雪峯的過程中，充分表現了勇敢、堅強的意志。她們在六天的登山過程中，體力大大地消耗了，最後兩三天又因高山反應而食慾不振和嘔吐，不能補充體力的消耗，但她們仍然冒着攝氏零下二十多度的風雪嚴寒，終於同男子登山隊員一起攀登到了頂峯，揭開了我國女子登山運動新的一頁，爲祖國體育運動建立了功勳。

在這次的登山活動中，中國男、女慕士塔格登山隊副隊長、女運動員袁揚，達到了拔海七千五百米的高度，也打破了女子登山高度的世界紀錄。還有兩名藏族女子登山運動員哈巴查母金和尺來，也分別到達了六八〇〇米和七〇〇〇米的高度，這也是世界女子登山運動員很少達到的高度。

人民日報今天發表了一篇評論，對登山隊全體運動員，特別是女子登山運動員攀登高峯的勝利表示熱烈祝賀。

這家報紙闡述登山運動的意義時說，登山運動能夠鍛鍊人們的體格，勇敢堅毅的優良品質和集體主義、愛國主義的精神，並且能夠擴大人們的眼界，豐富人們的科學知識和支援經濟建設、國防建設。報紙指出，這次攀登慕士塔格峯的目的之一，就是鍛鍊人們的體格和意志，探索高山的秘密和從事高山科學研究工作，並積累攀登高山的經驗。

人民日報說，中國是個多山的國家，世界上拔海八千米以上的高峯，大多數在中國。但它們還沒有被中國登山運動員所征服。這就要求我們在攀登高山和在進行高山科學研究工作方面，儘快地取得經驗，以便有可能在將來逐步地征服各個名山和高峯。

三年來攀登六大山

首都各報發表評論祝賀新勝利

北京地質學院有登山隊四千七百人

【中國新聞社北京九日電】北京報紙今天熱烈祝賀中國登山運動員登上慕士塔格山頂峯的勝利。

各報今天都在顯著地位刊登中國登山運動巨大成就的喜訊，還刊登八位女子登山運動員的照片。

此外，各報報道了中國登山運動發展的情況。據報道，從一九五六年中國第一個登山隊誕生起，三年多的時間裏，他們先後八次攀登上了拔海四千米到七千五百米以上的六座高山。在中國，愛好登山運動的人們越來越多，僅北京地質學院就擁有四千七百多名登山等級運動員。

湖南早稻開割

一片金黃 豐收在望

新穀相繼登場·晚稻搶插開始

【據新華社長沙九日電】湖南省一六〇〇多萬畝早稻已經一片金黃，豐收在望。季節較早的五嶺以南地區和洞庭湖濱平原上，已有十多個縣開鐮收割。預計七月中旬，全省將全面開鐮。從目前已經收割的幾萬畝早稻來看，畝產量一般都比去年提高。新穀登場了，廣大農村洋溢着一片豐收的喜悅。

搶收早稻和搶插晚稻是同時進行的，收早插晚的適時期限只有半個月，爲了在短促的時間內搞好「雙搶」，從六月以來各地就進行準備。

【據新華社武漢九日電】湖北省六百多萬畝早稻正在陸續黃熟。季節較早的棗陽、咸寧、漢陽、雲夢等縣已經開鐮搶割，再過幾天，搶收早稻的工作就將在全省範圍內全面鋪開。

今年湖北省早稻面積比去年擴大了二百多萬畝，各地農民對早稻的插種和管理十分重視。例如，他們比去年提早半個月完成了插秧工作，大多數地區肥都比去年充足，還因地制宜地推行了合理密植。播種以後，各地又抓緊了田間管理，因此許多地區的早稻禾壯、穗大、粒飽滿。

中國最大高爐 昨晨開始烘爐

【據新華社武漢九日電】武鋼二號高爐揭開了生產的序幕。今天早晨，高爐的熱風爐把強大的風力送進了高爐。二號高爐正式烘爐了。

目前，二號高爐工程已基本竣工，高爐已經通水、通電、通風，通煤氣、蒸氣和壓縮空氣。熱風爐已經烘好。等爐磚烘乾以後，二號高爐就可以上料生產了。

（本報編者按：武鋼二號高爐是目前我國最大高爐。）

台灣官方也承認 吸收投資成泡影

所謂「華僑投資」是假的

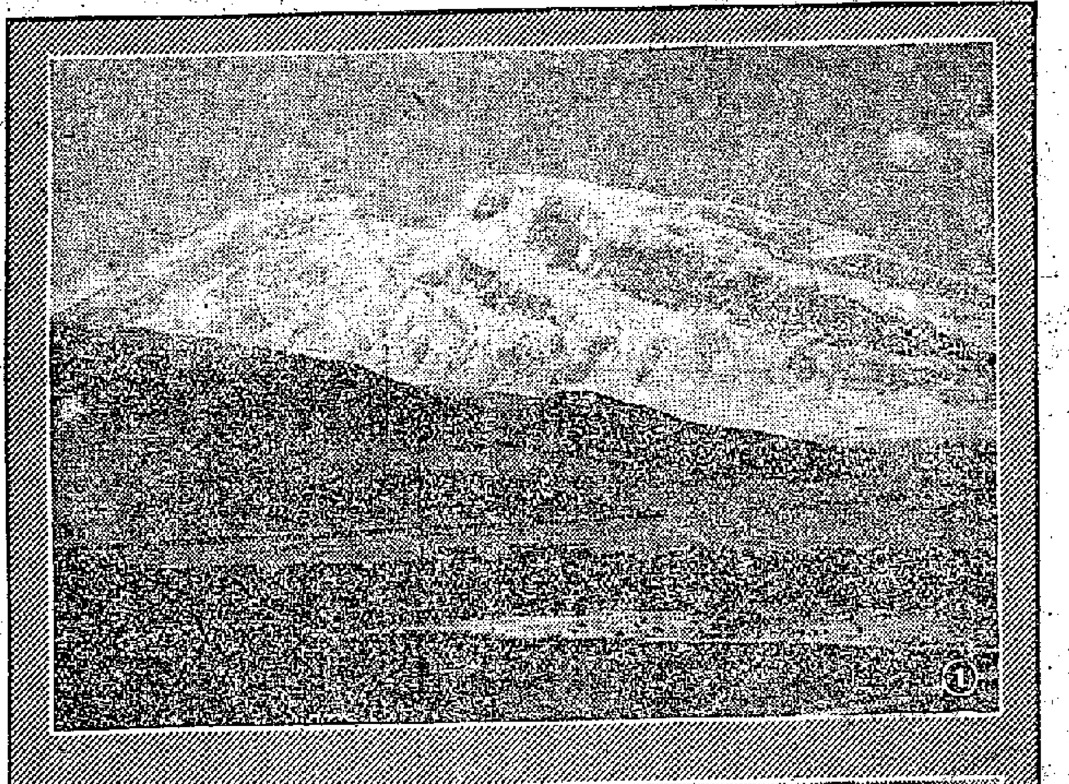
【法新社台北九日電】據台灣國際報刊的一項調查報告說：對外匯的統制、繁瑣的辦事手續以及「人爲的障礙」，使台灣的環境對於投資很少吸引力。

據九日獲得的一個報告說：重稅、高利貸、繁瑣的辦事手續以及其他「人爲的」一系列關稅的事情，所有這一切，使投資者失去信心。

調查報告指出：多數的所謂「海外華僑企業」，實際是由在台灣的那些裝作海外華僑的人所經營，藉以取得給海外華僑的一些特權。

調查報告又說：外國投資通常以技術合作的形式出現。

編者註：所謂「技術合作」，也就是一錢不出，或者出很少幾個錢，派些所謂「技術專家」，帶來一些「技術資料」，以「合作」爲名，就把一個廠佔了過去。「殷台」造船公司就是一例。



三年前首次攀登「冰山之父」時照片

一九五六年七月四日，我國爬山隊員首次征服「冰山之父」。1、「冰山之父」主峯景象。2、爬山隊員到達頂峯後向基地報告情況。3、爬山隊員在六千多米冰山上攀登情況。

閩滇五省大鐵路的一段

湘潭婁底之間鋪軌

長百零二公里今年國慶前完成

【本報長沙九日專電】閩滇五省大鐵路的一段，橫貫湖南省中部的湘黔鐵路湘（潭）婁（底）段，已開始正線鋪軌。這段鐵路全長一百零二公里，由鐵道兵負責修築，爭取在今年國慶前修到婁底。

這段鐵路通車後，對婁底以西的鐵路修建工程和已在五月十五日全面動工的婁底邵陽鐵路施工，將提供極爲有利的條件。同時將大大改變湘中地區的交通面貌。沿線各地盛產的農副產品和牛馬司、洪山殿等煤礦的優質煤炭，漣源、新邵等鐵廠的生鐵，也將直接通過這條鐵路運往省內和全國各地，支援社會主義建設。

向登山英雄祝捷

國家體委婦聯全總熱烈致電

【中國新聞社北京九日電】中華人民共和國體育運動委員會和中華全國總工會，今天致電中國男女混合慕士塔格登山隊全體隊員，祝賀他們登上慕士塔格山頂峯的勝利。

【據新華社北京九日電】中華全國婦女聯合會今天打電報給中國男、女混合慕士塔格登山隊全體女運動員，熱烈祝賀她們以頑強的意志堅持攀登慕士塔格高峯，創造了女子登山最高和人數最多的世界紀錄。

三條毒蛇歷代纏身 藏胞堅決要求斬除

差役·奴隸制·高利貸

清朝時歡迎駐藏大臣的宴會費攤派未已

【中國新聞社拉薩九日電】西藏廣大勞動人民迫切要求廢除殘酷的烏拉差役制度、人身依附和高利貸剝削。他們把這三種封建剝削比作纏在他們身上的三條毒蛇。西藏叛亂平息以後，拉薩、山南、江孜等地區的勞動人民紛紛要求迅速實行民主改革，從封建剝削的罪惡深淵中解放出來。

在西藏的農奴制度下，朗生（家奴）的人身依附關係最深，受奴役壓迫最重，要求改革也最爲迫切。山南拉加里縣號稱「山南王」的叛匪頭子拉加里·朗吉緯錯家裏，共五口人，就有六十二個朗生。在江孜地區叛匪頭子帕拉·土登爲登的家裏，有六十多個常用的朗生，還有四十多個預備的朗生。朗生的生活極爲悲慘，他們被剝奪了做人的權利，毫無人身自由，而且不僅自己終年受凍挨餓，在皮鞭下終身爲農奴主作無償的勞役，就是自己的子女，也要子隨父、女隨母，世代爲農奴主當奴隸。乃東縣朗生巴珠等三個姊妹，在一次集會上控訴說，她們的外祖母因爲抵償作了農奴主的朗生，外祖母死後母親繼承下來幹了一輩子，到了她們這一代，姊妹三個和巴珠的女兒，又都被強迫當了朗生。巴珠說，她們四代爲奴，終年給農奴主揹水，下田，農奴主每人每天只給她們一小升糌粑（半斤左右），三年給一雙布靴子，就是全部報酬。在控訴時，她們帶着農奴主特製的小升和破鞋子哭着說：「請大家看看，我們世世代代是怎麼活過來的！再不改革還能活下去嗎？」

西藏勞動人民痛恨暴虐的烏拉差役制度，要求立即廢除這種野蠻制度。西藏的烏拉差役制度分爲繳納糧食財物和人畜勞役兩種，名目繁多，對人民的剝削極其殘酷。據調查，山南地區農奴每種一崗差地（大小不等，每崗約十五畝到四十畝），就要出烏拉（爲農奴主支差的人也叫烏拉）二至三人，長年爲農奴主服無償勞役，每年還要另外給領主出人差、馬差、牛差一百或數百次。在烏拉差役制度下，各地的農奴主都可以隨意規定名目，橫徵暴斂。很多地區農民所支付的各種人工差、牲畜差、實物差和錢差等，共有二百四十多種。總之，農奴主只要需要，什麼事都可以支差，農奴們必須隨叫隨到。在繳差中，有一種費用是當年清朝駐藏大臣到西藏時的歡迎宴會費；還有一種是一八〇四年英國侵入西藏時的戰爭賠償費，這些都按戶攤派，而且一直保留到現在。有些地方死了人，要交「死人消災費」，受了水災要交「受災稅」。

高利貸是西藏農奴主對勞動人民一種野蠻的經濟掠奪和殘酷的人身迫害。絕大多數西藏勞動人民都受到高利貸的壓榨，因此，要求廢除高利貸剝削，已經成爲西藏勞動人民一致的呼聲。許多人被高利貸逼得傾家蕩產，不得不逃亡他鄉；有的以身抵債，終身變爲奴隸；有的因爲還不起債而受到酷刑，甚至被活活打死。西藏勞動人民形容高利貸的災難說：「高利貸是無底洞，丟進去就出不來」。有的農民說：「未見一粒糧，欠下千克債，借下一筆賬，子孫還不清」。

法自搞局面 英報發牢騷

【美聯社倫敦九日電】英國報紙九日發表社論，對法國在東西外長會議復會的前夕，挖北大西洋公約組織的牆脚的作法，表示遺憾。

保守黨的「每日郵報」就二百架美國作戰飛機從法國調駐在西德和英國的基地一事，發表評論。該報率直指出：「法國實質上已停止再作北大西洋公約組織的一個活動會員。說北大西洋公約組織已顯出分裂的迹象，那將是言之過甚。但是，如果法國於今秋擁有它自己的氫彈，那可能使得法國比現在的作法更覺得獨立。」

倫敦的「泰晤士報」說：「從軍事上來說，與其說這是一件不利的事情，毋寧說是令人討厭的事情。」

該報又說：「但是，在外長會議復會的前夕，一個北大西洋公約會員國對於諾斯塔德（北大西洋公約組織歐洲盟國最高司令）所需要的便利竟拒絕給予，這必然不幸地有其政治上的損害。」

我歌舞團抵伊拉克

【新華社巴格達八日電】中國歌舞團在副團長張奮率領下今天晚上到達巴格達。他們在機場受到伊拉克—中國友好協會主席扎爾扎拉以及文化界人士的熱烈歡迎。中國歌舞團團長陳忠經將隨後到達。

西江洪峯進入河網

沿江防洪大軍嚴密巡邏

【中國新聞社廣州九日電】廣東省西江今天再次出現洪峯，沿江防洪大軍正在固守堤圍抗擊洪水。

七月初，廣西境內西江上游地區連降大雨，各支流的水位猛漲上漲。西江下游廣東境內的高要站水位，在上次洪水於二日降到警戒水位之後，又於五日開始回漲，到七日漲到九點二五米，超過警戒水位〇點二五米。接着，在今日上午七時出現洪峯，水位高達九點九六米（比上月二十三日的洪峯水位低一點三九米）。目前洪峯正在經過三水，進入珠江三角洲河網地區。

廣東省防汛指揮部在獲悉廣西境內西江上游地區洪水再度暴漲的消息後，立即對沿江地區的防洪工作作了具體部署。從六日起，各路防洪大軍即開上堤圍。珠江三角洲河網地帶的各縣也加強了堤圍的巡邏和檢修工作。被上次洪水沖崩的南海縣南鐵鼎圍在部隊的支援下，經過奮戰，堤的缺口已在六日合龍。目前，各路防洪大軍正在固守堤圍，嚴密巡邏，抗擊洪水。

【本報廣州九日電話】西江上游今晨出現洪峯。七時，高要水位達九·九六公尺，超過警戒水位〇·九六公尺，但上午九時已開始下退了一公尺。據廣東省防汛指揮部估計，如上游不再降雨，十一日可繼續退落。北江方面，連江口、蘆苞、三水等處水位，今日皆有微漲。今晨八時三水水位爲七·二一公尺，下午二時出現洪峯，水位達七·二八公尺，超過警戒水位〇·七八公尺。

印尼新政府組成
蘇加諾兼總理兩位軍人入閣
第一部長朱安達兼財政部長
參謀長納蘇蒂安兼國防部長

【路透社雅加達九日電】蘇加諾總統九日宣佈任命新的印尼內閣，他自兼總理，以朱安達爲第一部長。陸軍參謀長納蘇蒂安中將任國家安全和國防部長。

蘇加諾宣佈組成一個包括十個無黨派人士的內閣。這些人士料將處理國家迫切的安全和經濟問題。

內閣包括兩位陸軍軍人。

納蘇蒂安任國家安全和國防部長。但他仍保留陸軍參謀長的地位。

朱安達並將兼任財政部長。

蘇班德里約繼續任外交部長。

內組中另一位陸軍軍人是蘇普拉約吉上校，他任生產部長。在上次朱安達內閣中，他是擔任負責經濟穩定的國務部長。

內閣的組成人員如下：

總統兼總理兼最高統帥：蘇加諾；第一部長：朱安達；國家安全和國防部長：納蘇蒂安中將；財政部長：朱安達（兼）；生產部長：蘇普拉約吉；分配部長：來柯納；建設部長：蘇列；人民福利部長：佐約馬多諾；外交部長：蘇班德里約；內政和區域自治部長：薩達瑪納；社會和文化事務部長：亞明。

蘇加諾對記者宣佈
新閣施政綱領有三
總統顧問會和國家計劃局將成立
現爲黨派成員的閣員應退出黨籍

蘇加諾在獨立宮對新聞記者們說：內閣將有三點施政計劃：

第一，在儘可能的最短時間內，滿足人民的糧食和衣着需要。

第二，爲國內的人民建立安全。

第三，繼續爲反對經濟的和政治的帝國主義而鬥爭。

蘇加諾說：西伊里安問題，包括在政府的政綱第三項內。

蘇加諾說：雖然內閣的施政計劃只有三句話，但它已足夠適應今後一年至三年內國家最迫切的需要。

蘇加諾說：凡核心內閣閣員現爲黨派成員的應退出黨派，如來梅納須退出印度尼西亞民族黨，蘇班德里約應退出印度尼西亞國民黨。

蘇加諾說：他將於十日宣誓就任依照一九四五年憲法而成立的印尼共和國總統。接着，他將舉行新內閣部長宣誓就職。

他說：他希望於本月內組成人民協商大會。這個大會的成員，包括國會議員、各地區和各社團代表。人民協商大會將成爲依據新憲法的最高的立憲團體。

他並將於本月間，成立一個總統顧問委員會，即臨時顧問委員會，和成立國家計劃局。

蘇加諾說：所有這些機構都由政府命令設置之。

有人問到內閣的表決制度。蘇加諾說：「一切將根據協商和協議。」他說：「我不喜歡表決。」

除了新核心內閣兩位閣員外，其餘都是朱安達內閣中的舊人。兩位新人中一是納蘇蒂安將軍，另一是現任爪哇省長的嘉達瑪納。

九日的宣佈和預測有出入。原來預測陸軍將在新閣中處主要地位。

但是，據通常可靠的消息說：陸軍正在促成在副部長中有較多的「代表權」。

北京看到罕見天象
行星金星遮住了恆星軒轅十四
觀察證明金星周圍有大氣存在

【新華社北京九日電】北京時間七日夜裏，天空裏發生了一個罕見的「行星掩恒星」現象，太陽系中的金星運行到地球和獅子星座中的一個一等星「軒轅十四」中間，像「日蝕」一樣，把「軒轅十四」遮住了。

這是千載難逢的事。據說，自從人類在三百多年前發明和開始使用望遠鏡觀測天體以來，還沒有碰到過金星掩「軒轅十四」。而且據估計，今後在很長的一段時期內不會碰到。

各國科學家根據事前早就精確地推算出來的材料觀測了這次金星掩「軒轅十四」，並且拍攝了照影。這種現象一共持續了八分多鐘。從北京時間二十二時二十二分四十秒，弓上弦月形的金星就開始遮住「軒轅十四」，到二十二時三十一分，「軒轅十四」又重新從金星後面顯露出來，重放光明。

「軒轅十四」還沒有被金星遮住前的一個瞬間，「軒轅十四」的光亮度顯著地變暗。這一事實說明，金星周圍有大氣存在。

研究這次罕見現象的科學價值有二：一，通過這個現象可以研究金星周圍大氣的溫度和密度，這在訂定將來用宇宙火箭前往直接探測金星大氣的計劃時，非常有用；二，可以更精密地確定金星的運行軌道。

金星在我們的太陽系中，比我們的地球更靠近太陽，它繞太陽一周的時間是二二五天。它的大小和質量，在太陽系的所有行星中和地球最相像。由於它周圍有稠密的大氣層，它的真面目還沒有觀測到。

據科學家用望遠鏡觀測，當發生這次行星掩恒星現象的時候，它離地球約九千萬公里。「軒轅十四」是一個非常巨大的恒星，它的直徑比太陽還要大一百倍，距離地球也非常遙遠，它發射的光到達地球也要七十年。而光的速度是每秒三十萬公里。

美黑人無平等地位
聯合國副秘書長現身說法
連他兒子也被白人俱樂部排斥

【路透社聯合國八日電】諾貝爾獎金獲得者、聯合國副秘書長彭治是個黑奴的孫子，他八日證實：他和他的兒子被禁止加入專爲白人而設的「西邊網球俱樂部」。

這個消息是一家報紙透露的。該報說：禁止彭治加入網球俱樂部是依據「森林協會」的政策而作出的。該協會的政策禁止黑人和猶太人加入爲會員。

彭治博士說：俱樂部的主席通知他，說俱樂部排斥黑人和猶太人爲會員。彭治曾爲他兒子詢及入會問題。因爲他的兒子是由俱樂部內的專家教授的。

彭治在一個聲明上說：「我特意要把這件事情透露出來，只是因爲我覺得在紐約市有這等事情發生，有點令人驚異。我認爲，這個市的市民和全國一般的公民，都有權知道這件事的眞相。」

他說：「當然，這件事不能算屬於下述一些範疇：在南部許多黑人被剝奪選舉權及其他權利，受到黑白隔離及侮辱，北部和南部的大部份黑人在職業和房屋上受到歧視。

「但它卻同樣導源於這個種族和宗教迷信的泉源。」

他說：「事實上，我很高興，我的兒子這樣經驗了這個不愉快但必要的教訓。」

老撾王國政府八罪俱發
前寮戰鬥部隊第二營發表告全體人民書
並號召全民萬衆一心實現八項鬥爭綱領

【據新華社河內七日電】老撾川擴消息：前寮國戰鬥部隊第二營在七月一日發表告老撾全體人民書，全面系統地揭露了培·薩納尼空政府違反日內瓦協議和老撾雙方簽定的協議，挑起國內戰爭等八大罪狀，並提出了八項全民鬥爭的綱領。

文告在歷述一年多以來，特別是培·薩納尼空政府執政以來，前寮國戰鬥部隊兩個營所受到的令人難以容忍的迫害之後說：「今年五月十一日，在宣佈撕毀日內瓦協議並在各地加強鎮壓屠殺之後，他們以爲一切已經準備停當，於是便以授『軍銜』爲藉口，命令我們把全部武器放進倉庫而空手到另一地點接受『軍銜』。這個地點四面圍有鐵絲網，並事先在周圍佈設了三個營的全副武裝的王國軍隊。」

文告說：「面對他們反覆無常的陰謀，我們非常鎭定。我們建議延期幾天，以便共同協商，取得符合已經簽定的協議的精神和條文的一致意見。他們拒絕了這項正當的建議，並立即命令軍隊包圍我們，把槍口對準我們的營房和我們的部份家屬的住所。幾天後，他們宣佈切斷供應，並提出條件說，如果不服從命令，在二十四小時後將以叛亂分子論罪。」

文告說：「我們對他們這種極其卑鄙的背約行爲感到無比憤怒。爲了避免骨肉相殘，我們決定突圍」。

告全民書中接着列述了培·薩納尼空反動集團和所謂「保衛國家利益委員會」集團的八大罪狀。

文告說，第一，他們破壞了和平中立政策，甘心充當美國的走狗。第二，他們破壞了關於成立聯合政府的協議。第三，他們剝奪了人民的一切民主自由權利，侵犯了議會和現行憲法。第四，他們實行了迫害、鎮壓老撾愛國戰線黨和其他進步的政治組織的政策，軟禁和逮捕老撾愛國戰線黨的領袖。第五，他們破壞了關於桑怒和豐沙里兩省的行政組織規章和前寮國戰鬥部隊編入王國政府行政機構的協議。第六，他們絕對服從美國的命令，宣佈老撾幣貶值，破壞了我國的經濟獨立，使人民的生活日益貧困。第七，他們讓墮落的美國文化侵入我國，損害我國的民族文化，侵犯宗教。「輸入我國的無數美國色情書刊和影片毒害了我國青年」，「賭博、賣淫、流氓泛濫成災」，「寺廟被變成了荒淫的場所」。第八，他們破壞民族的和睦，挑起內戰。最嚴重的是最近他們用武力企圖解除前寮國戰鬥部隊的武裝和消滅他們，侵犯老撾愛國戰線黨領袖的行動自由和人身自由。

告全民書號召老撾人民在祖國面臨危難的情況下，團結起來，萬衆一心，爲徹底粉碎美帝國主義的血腥魔掌，爲粉碎培·薩納尼空政府的陰謀而堅決鬥爭。文告要求老撾王國政府必須做到下列幾點：

一、徹底和嚴正地履行日內瓦協議，讓老撾國際委員會恢復活動；徹底地和嚴正地實行王國政府同前寮國戰鬥部隊簽定的萬象協議，立即停止擴大內戰的行爲。

二、嚴正履行和平中立政策，維護國家的獨立、主權，在和平共處五項原則的基礎上同所有各國，特別是同各鄰國建立外交關係；放棄充當美帝國主義走狗、作爲美國準備戰爭的工具和製造同各鄰國之間的緊張關係的政策。

三、成立有老撾愛國戰線黨代表、各進步黨派和各族人民代表參加的聯合政府。

四、保障人民的民主自由權利，人民必須有來往自由、言論自由和集會結社的自由。尊重議會的權力，尊重現行的憲法。

五、立刻停止迫害、鎮壓政策，尊重老撾愛國戰線黨、和平中立組織和其他進步的政治組織的活動自由。立即停止對前寮國戰鬥部隊幹部和前抗戰人員的歧視，恢復在各地被非法逮捕的所有前寮國戰鬥部隊和前抗戰人員的自由。

六、尊重（桑怒、豐沙里）兩省的行政組織規章，撤回被非法指派在兩省中擔任職務的親美反動集團的爪牙。把根據雙方協議擔任在各種職務的前寮國戰鬥部隊的公務人員交還給兩省人民。

七、執行獨立的經濟政策，減輕賦稅，改善人民生活。接受任何國家願意向老撾提供的、不附帶任何條件的經濟援助。

八、真正尊重民族文化，尊重佛教。維護國家的淳風美俗，禁止各種墮落的書籍和娛樂的方式。

人造地球衛星　圖爲蘇聯國民經濟成就展覽會「蘇聯科學館」裏展出的第三顆蘇聯人造地球衛星模型。它和原第三顆人造地球衛星一樣大小。（新華社稿）

東京人口又增加
已逾九百零六萬

【美聯社東京九日電】據東京市政府統計部九日的報告，以六月一日東京市人口的計算，已在九百零六萬七千九百七十三人，男人四百六十九萬六千八百六十，女人四百三十七萬一千一百十三。

東京人口今年四月首次突破有史以來的九百萬大關。

菲議員提出法案
要求汽油歸國營

【據新華社北京八日電】馬尼拉消息：一批菲律賓議員已經於六日在衆議院中正式提出一項要求把菲律賓的汽油出售業國有化的法案。

這項目的在於制止三家美國石油公司和一家英國石油公司在菲律賓進一步操縱汽油供應的法案是由多數黨的四十七名議員聯合簽署的。這一法案將列在明年國會例會的議程中。

蘇高空火箭推力大
美國人還不能製造
世界各國報紙重視蘇聯新成就

【新華社北京八日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯最近發射的一級地球物理彈道火箭成功的消息已成爲世界各國報紙注意的中心。外國通訊社、電台和電視台都把塔斯社關於發射火箭的消息視爲頭等重要的新聞。報紙廣泛評論，認爲這是蘇聯科學新的傑出的成就。

東德　德意志民主共和國的「新德意志報」着重指出，彈道火箭發射成功是蘇聯科學家的卓越功勳。「柏林日報」指出，蘇聯科學家進行的新的成功的研究對未來的高空飛行具有重大意義。

波蘭　波蘭「人民論壇報」寫道，動物昇入高空以及牠們順利地回到地球上來，這不僅是蘇聯科學的成就，而且使人類掌握宇宙空間的日子更加臨近了。

法國　所有法國的報紙都在第一版刊登了蘇聯發射地球物理彈道火箭的消息。「法蘭西晚報」在評論中寫道，「這是轟動一時的事件」。這個火箭「一定有非常強大和完善的發動機」。報紙指出，美國人還不能製造這種火箭。「法蘭西晚報」強調指出，一級火箭之所以值得注意，還因爲，這種火箭在把人帶上宇宙空間時，沒有多級火箭那麼複雜和危險。它的特點是非常可靠。

意國　意大利的「團結報」指出，新的重大成就不僅在於蘇聯的火箭具有很大的有效荷重，而且還在於，能夠使這種巨大的荷重回到地球上來。由此看來，很清楚，把人發射到高空，並使他回到地球上來，這已經不是太遙遠的事了。

挪威　挪威的「晨報」指出，據來自華盛頓的消息說，任何一個美國中程火箭也不能把兩噸重的有效荷重推上天去。

美國　美國某些官方發言人企圖證實，似乎蘇聯最近進行的試驗與美國不久前發射兩隻小猴子的火箭比起來，沒有什麼新的成就。但是，蘇聯科學家們卻「忘記」了，他們已經不只一次地向宇宙發射過動物，而且這些動物順利地回到了陸地，而且這些人士對蘇聯火箭的巨大的有效荷重避而不談。雖然，「紐約論壇報」也不得不注意到這一點。「紐約時報」寫道：「從火箭技術上看來，巨大的有效荷重是蘇聯最近一次宇宙飛行的最重要的一方面……這是已經發射到宇宙中去的最大的重量」。

蘇軍機能整日飛行
續航廿多小時飛行近二萬公里
距離和續航時間均非外機所能
不必着陸也不用添油

【新華社北京九日電】據塔斯社八日訊：蘇聯兩架軍用飛機最近在蘇聯領土上成功地完成了超遠距離的不着陸飛行。據蘇聯軍界權威人士說，這兩次飛行無論就距離和續航時間說，都超過了外國飛機所進行的類似飛行。

有一架飛機在總長一萬六千九百五十公里的航線上完成了不着陸和不加燃料的飛行。續航時間達到二十一小時零兩分鐘。

另一架同樣的飛機在另一條航線和另一個高度上，用二十一小時十五分的時間完成了一萬七千一百五十公里的不着陸和不加燃料的飛行。飛行結束後，每架飛機的燃料庫中還剩下足夠一個多小時飛行用的燃料。

訂正　昨天本版頭條新聞第八段中「顯然是能夠談得攏的」一句，是「顯然能夠談得攏的」之誤，特此訂正。

「六福客棧」萬隆禁放映

【路透社雅加達九日電】萬隆當局已禁止美國片「六福客棧」放映。

安塔拉社說，萬隆的華僑協會曾抗議放映這部片，片中英格烈·褒曼任主角，扮演一個在中國傳教的歐籍婦人。

顏芝利重投舊抱
聯合國喜得遺產

【美聯社紐約九日電】歌星域達孟八日興沖沖地在紐約的飛機場上歡迎他的妻子庇雅·顏芝利和他們三歲兒子的到來，這一對歡喜冤家現在總算是和好如初了。

今年年初，他們兩人一度鬧得不可開交，域達孟曾跑去倫敦和顏芝利談判離婚，然而曾幾何時，這段不愉快的往事早已烟消雲散。今天他們在機場上相見時親熱地擁吻，域達孟對顏芝利說：「你看來出落得更美麗了。」

【合衆國際社西班牙杏爾拉九日電】「大食王」諾伯茲八日和別人打賭，他說吃完一頓正常的中飯之後，還能連續吃下七十五根香蕉。結果他果然吃下了這許多香蕉，贏得了賭金。

【美聯社新澤西州·澤西城九日電】澤西城的警察當局抓到了六個小盜墓賊，他們的年齡僅從六歲到十二歲。這六個孩子由於看到恐怖電視中的節目很夠刺激，於是竟也效法一番，他們跑到墳場中將棺材掘出，偷出了死人的骷髏骨。九日警察在一家未完成的建築物中的地窖裏發現一具骷髏，上面插着蠟燭，配上地窖中的陰森空氣，確實使人毛骨悚然。警察在地牢暗處守候，不久果然六個小盜墓賊跑到地窖來，準備玩恐怖把戲，於是一網成擒。

【美聯社阿肯色斯·戴耶特維爾九日電】老小姐艾芝於上星期五病逝。她遺下的一筆巨額遺產約七十萬美元，指定捐贈給聯合國。

艾芝小姐在遺囑中指定聯合國機構是她的財產合法承受人，並表示她「熱烈地希望這點點捐獻能給世界帶來和平和給人類帶來好的祝願」。

她的遺產包括有價證券、流動資金和德克薩斯州的一千五百公頃的土地以及五十口油井。

聯合國總部表示，它們從來沒有收到過這樣一筆大禮物，將於聯合國舉行大會時討論對這筆錢的用途，不過大多數是把這筆款子撥入儲備基金項下。

小孩偷墳得人怕
老饕食量確不凡

蘇藝術傾倒美觀衆
在紐約盛大演出民族音樂舞蹈
表演時：「再來一次」聲浪不絕於耳
結束時：掌聲四起觀衆久久不離去

【新華社北京九日電】據塔斯社紐約八日訊：蘇聯科學、技術和文化成就展覽會期間到美國作訪問演出的蘇聯藝術團，七日在紐約舉行了盛大的民族音樂、舞蹈演出。繼大劇院芭蕾舞轟動美國之後，多彩的蘇聯藝術再次成功地給美國觀衆留下了難忘的印象。

這天傍晚，一萬二千多觀衆早已擠滿麥迪遜廣場公園最大的劇院的大廳，這裏有戲劇界和其他各界的代表，也有各國的外交使節。奏過蘇、美兩國的國歌之後，在披繫十盞聚光燈照得通亮的舞台上，將近二百名身着彩色繽紛的民族服裝的演員出現在觀衆面前。這時，整個大廳裏，響徹了熱烈的掌聲。這是到美國演出的蘇聯藝術團中人數最多的一個藝術團體。

蘇聯大劇院獨唱家阿普園娜·埃伊森首先演唱了杜納耶夫斯基的歌曲「我們祖國多末遼闊廣大」，這讚美社會主義祖國的雄壯而優美的旋律喚出了激動的掌聲。接着，享有盛名的比亞特尼茨基國家俄羅斯民間合唱團在接連的歡聲中演唱了「草原」、「俄羅斯美人」、「沿着小河」等若干歌曲，開朗而動聽的民歌，表演了優美的俄羅斯民間舞蹈。當他們表演舞蹈「金項鍊」的時候，全場爲演員們的絕技而驚奇、歡呼。合唱團演唱的美國作曲家福斯特的歌曲時也激起熱烈的掌聲。

觀衆同樣以熱烈的掌聲歡迎了蘇聯大劇院獨唱家茲勃卡洛、甚輔謝夫欽科歌劇和芭蕾舞劇院獨唱家基科季和亞美尼亞歌舞團所表演的節目。當蘇聯國立民間舞蹈團演出莫伊謝耶夫舞蹈後，劇場內「好極了！好極了！」的喝采聲竟達數分鐘之久。當大劇院的演員表演了舞劇「天鵝湖」中的片斷後，當格魯吉亞民間舞蹈團的演員踏着自己民族的沸騰般的音樂旋律向觀衆介紹格魯吉亞的民間舞蹈後，大廳內要求「再演一次」的聲浪都是此伏彼起、不絕於耳。其他各族舞蹈團的節目，毫無例外地都在觀衆中引起了熱烈的反應。

節目結束時，所有的演員又出現在台上，可是觀衆卻久久不肯離去，他們都站起來，全場響起長時間的熱烈的掌聲。

東京有窺秘塔
引人窺隱秘藉此亂刮龍

【法新社東京九日電】東京新建成的電視塔，準備仿效法國巴黎的艾菲爾鐵塔，變成一座「窺伯塔」，以專向遊人刮龍。

塔上裝置了可以遠眺兩公里夜景範圍的夜視望遠鏡，到七月底還要另外裝上三架，遊人登塔後欲一窮千里目，便須化上四十元的代價弄個望遠鏡看看，再精明的遊客也省不了這四十蚊。

登上這座塔一百二十五公尺高處，愛窺人秘密的遊客便可藉望遠鏡窺伺晚間千葉公園中愛侶們的熱烈鏡頭，或者沿皇宮御河蹓躂的姻緣道觀看愛侶們在樹下幽會。

美「瘋州長」病危
據說「已近不可挽救之境」
他的家人也被召隨侍在側

【合衆國際社路易斯安那州巴頓羅格九日電】據悉，艾爾·朗九日一早病情「迅速惡化」，他的家人已被召到州長的大廈。

據消息可靠人士對合衆國際社說：艾爾·朗「已近不可挽救之境」。

這位人士是路易斯安那州一位高級官員，他說：州長的姊妹苓特夫人已叫了州長的幾個家人去，其他的人預料也將到州長大廈去。

據悉：艾爾·朗的已疑心的妻子布蘭治和他的姪兒羅樂·朗參議員，都不會被叫到他的床邊。

這位人士說：州長的病況似乎在「迅速惡化」。池文說：李淳夫「料理一切事情。」人顯然已看見病倒的州長

古巴執行土改計劃
接管美商兩大農場

【合衆國際社哈瓦那九日電】古巴政府九日按照計劃，接管與迪特普爾兩家美商經營的大農場。

這兩處農場一處估面積兩萬英畝，爲佛羅里達州湯伯城萊克兄弟有限公司所有，另一農場則面積達六萬六千三百英畝，原屬於美國販商諾爾州藍密頓人桑勒·皮格禮所經營。

古巴政府八日開始接管皮格禮農場，並通知萊克農場當局，定於八月一日採取行動。

皮格禮和萊克兩家農場是卡斯特羅政府實施土改中首先被波及的美國人擁有的財產，這兩家農場的規模比任何古巴人經營的農場要大得多。

雪山紅旗
（上接第一版）

在這複雜的地區，途中首先碰到了五十多米長的四十度陡峭冰坡，隊員們穿着帶有「冰爪」的登山靴，勇敢地攀登了上去。前進中又遇到第二道難關——「冰瀑」地區，積雪七陷八落，到處是冰雪裂縫和傾瀉下來的冰塊。就連在前面開路的最有經驗的運動員，也得小心翼翼地繞過一個個明顯的裂縫，又用冰鎬敲擊試探前面的積雪，躲過被積雪遮蓋的暗裂縫；後面所有的人踏着前面探索者留下的每一個腳印前進。連結組員的繩放長到四十米，以備不測。

過了「冰瀑」區，行到六十度的大雪坡，這是這一段途中的第三道難關。人們行進時，得用手臂和冰鎬撐着身體，才能把腿從厚厚的雪中拔出來。由於太難走，每半小時就得休息一次，有的人坐在背包上就要睡着。在接近六千二百米第二號高山營地時，遇到第四道難關，一條深不可測的裂縫阻住去路。人們繞到一百米外找到一道跨裂縫的「雪橋」，大家在有經驗的隊員們的保護下，提心吊膽地通過去。男、女隊員們終於到達了六千二百米的地方，並建立起了第二號高山營地。

經過這樣艱苦地頑強地練習，一步一步地登高，隊員們節節取得了更高的高山適應性，爲攀登頂峯打下了良好的基礎。七月二日，參加攀登頂峯的四十七名男、女隊員，列隊向祖國宣誓後，在五星紅旗招引下，從大本營出發，突擊頂峯的戰鬥開始了。

奪取頂峯

經過前兩次行軍鍛鍊，隊員們顯然已經提高了複雜的登山技術和熟悉了登山路線。七月二日離開拔海四五〇〇米的大本營後，只經過三個多小時就到達了拔海五五〇〇米的第一號高山營地。這時，天不作美，第二天——七月三日，颳起了大風，下起了大雪，但登山隊員們仍然冒着惡劣的氣候，經過三個多小時的快速行軍，登到了拔海六二〇〇米的第二號高山營地。

第三天——七月四日，天氣更壞了。大風大雪變成了狂風暴雪，登山隊員只好在帳篷中暫時躲避了一天。一天一夜以後，帳篷幾乎已被大雪所埋沒。第四天——七月五日，雪小了，但風仍然大到六、七級的樣子，登山隊員不顧風雪，又同時間展開了競賽，迅速到達了拔海六八〇〇米的地方，並且在那裏建立了第三號高山營地。

越往上攀登，就越困難了。天氣不好，加上頭昏、呼吸急促、嘔吐等「高山反應」，使登山隊員們處於非常艱難的境地。七月六日，藏族女隊員哈巴杏母金、醫生吳永生和電影攝影師王瑞華，因爲高山反應重，醫生翁慶章因爲生病，由教練員彭玻力護送下山，剩下四十二名男、女隊員（女十人、男三十二人）繼續向拔海七二〇〇米的高度邁進。

在到達拔海七千米時，藏族女隊員、農場工人尺來和漢族男隊員劉忠明也因爲高山反應重，由另一名男隊員、北京大學氣象專業學生胡德銘護送回大本營。其他三十九名男、女隊員（女九人、男三十人）仍然順利地在拔海七二〇〇米的地方建立了第四號高山營地。

七月七日，突擊頂峯的時刻到了。這一天，登山隊員、滿洲里鐵路司磅員崔忠義高山反應重，電影攝影師沈杰被雪光長期照射得了「雪盲」症，由身體健康的藏族男隊員、部隊副班長多吉甫留下照顧，攀登主峯的隊員這時減少到只剩下了三十六名。大隊繼續前進。

離頂峯越來越近了，但隊員們每前進一步，體力都要付出越來越大的消耗。真可惜，女副隊長、北京地質學院二十四歲的進修生袁揚已經登到拔海七千五百米的地方，距頂峯只剩下四十六米的高度了，也因爲高山反應重，不得不由登山隊指導員王鳳桐和隊員、部隊文書崔之久陪送下山。

剩下的三十三名男、女健兒繼續頑強地前進。在這最後一天，經過了七個多小時的艱苦行軍，他們終於集體安全地登上了拔海七五四六米的「冰山之父」頂峯，把五星紅旗插上山頂，爲祖國爭得了榮譽。【新華社慕士塔格山九日電】

台山縣喜報好收成
已收八成早稻都獲增產
深井有部分地區受山洪冲襲略受損失

【中國新聞社台山九日電】經受五、六月暴雨襲擊的台山縣，已收割早稻百分之八十以上。這個縣除深井有部份地區受到山洪冲襲，早稻略受損失外，大部份地區都獲得好收成。

台山縣北面的大江公社，已收割二萬一千多畝早稻，平均畝產乾穀三百四十多斤。位於濱海的赤溪公社，在六月二十日收割的一千七百多畝晚種早稻，畝產平均有四百斤。位於該縣中部江江兩岸的端芬公社那仁大隊，在六月二十三日收割的二百九十二畝中熟早稻，平均畝產達到四百八十斤。著名的勞動模範李球柏所領導的南畬大隊，已於五月五、收割完畢，一千四百多畝早稻普遍獲得增產；其中四百二十多畝園田化的深耕區獲得畝產四百八十斤的高額豐收。現在全縣各個公社都留足從夏收後到秋收前的口糧。

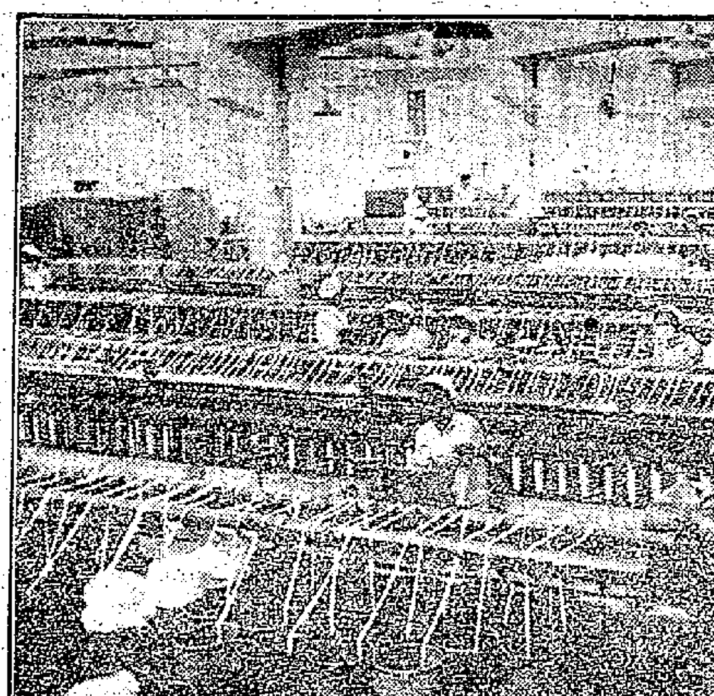
台山去冬今春所修建的八宗大型水利工程，和幾年來修建的數以千計的中小型水利工程，在這次防洪中立了很大功勳。台山地勢高九，解放前水利不修，每逢大雨即山洪暴發。一九四八年五月該縣中部下了一百五十公厘大雨，台城即水淹八尺，損失財物無數；今年台山自五月中旬以來，雨量累計達到一千一百公厘，估長年雨量的百分之七十，卻沒有造成很大災害。

五月下旬，深井因受到五百公厘特大暴雨侵襲，使一個水庫崩缺，造成部份地區受災，已經政府及公社迅速動員人力物力搶救，並撥款二萬多元，幫助當地農民恢復生產。

華南工學院增辦造船系
化工學院設食品工學專業

【本報廣州專訊】廣州的高等學校，今秋將增辦及停辦一些系與專業。這是為了更多的培養國家建設所需的人才，並且更集中力量辦好原有的系與專業。

廣東林學院增辦森林工業、林產化學兩系。華南師範學院增辦政治教育系。華南工學院增辦造船系，下分船舶設計與製造專業及船舶動力機械專業；土木系停辦建築材料及預製構件專業，工程數學系停辦應用數學專業。華南化工學院停辦造紙工業系的纖維素衍生物工學專業，食品工業系的發酵工學專業及罐頭食品工學專業停辦，另設食品工學專業。暨南大學增辦經濟系，原擬增辦的化學系暫不設置，航海系停辦，水產系的工業捕魚專業、水產加工專業，以及礦冶系的礦產地質與勘探專業、選礦專業也停辦。廣東師範學院增辦教育系。



廣州第二棉紡廠前紡車間一角（本報攝）

東莞僑鄉災後重建
受災僑眷獲得妥善安置口糧無虞
寮步公社已割早稻三萬畝播種八千畝

【中國新聞社東莞九日電】東莞縣受水災僑鄉常平、寮步、橫瀝等公社僑眷歸僑，在政府和公社幫助下生活安定。目前正積極恢復生產，重建家園。

這些公社不少僑眷歸僑的房屋，在六月中旬特大洪水侵襲下倒塌。洪水退後，他們和其他社員一樣得到公社妥善安置，分別住在公社公用或修復起來的房屋內，有些住在其他社員讓出的房子中。他們的口糧由公社供應。三個公社的二千八百多戶僑眷歸僑在洪水侵襲期間全部安全脫險。他們對政府和公社幹部英勇搶救極為感激。常平墟僑眷葉發有一家八人和兩個親戚，洪水來時因水封門楣，無法出走。在十分危急的時候，公社幹部划艇從窗口把十人都搶救出來。這個墟另一家歸僑三人，也是在洪水到來萬分危急時由幹部用小艇救出的。他們的衣物，也在洪水退後全部收拾回來。

許多僑眷歸僑積極參加搶險救災，受到稱讚。寮步公社西溪村黃菊園大隊僑眷尹志洋，在洪水到來前帶動社員搶割早稻，三天中搶割一千一百多擔穀，減少了損失。常平公社木倫村僑眷蕭滿球，在洪水侵襲期間積極防洪，還到常平墟搶救被洪水圍困的人，洪水退後主動讓出二間大房子給受災社員居住，受到公社表揚。

六月下旬洪水開始消退後，這些公社的僑眷歸僑，積極參加搶割早稻、夏耕和捕魚、飼養家禽等副業生產。到五日止，寮步公社已割早稻三萬多畝，播種八千多畝，到處秧苗青綠。

廣東省華僑事務委員會和廣東省歸國華僑聯合會組織的一個慰問小組，連日到常平、寮步兩公社慰問受災僑眷歸僑，僑眷對政府的關切衷心感謝。

馬紅赴京演出
李翠芳文覺非呂玉郎等同行

【本報廣州專訊】廣東粵劇院於十日從廣州出發，赴首都北京演出。

這次在北京演出節目有歷史名劇「關漢卿」和「搜書院」，還有優秀的傳統短劇「三娘教子」、「昭君出塞」、「馬福隆賀壽」、「選女婿」、「驚夢」、「白水灘」等節目。

廣東粵劇院長馬師曾、副院長紅線女，以及著名的粵劇藝人李翠芳、文覺非、呂玉郎、譚玉貞、靚少佳等都參加了這次赴京演出。

普寧成立潮劇院

【本報廣州專訊】普寧消息：普寧潮劇院於七月一日正式成立。普寧縣原有的梅正、玉正、二枝香三個劇團分別改稱為潮劇院。普寧潮劇院設有藝術研究組、創作組、戲曲訓練班，培養潮劇人才，提高在職的各行當演員的藝術水平，招收社會上男女青年進班學習。

戲曲訓練班設有文化、練唱、舞蹈、藝術理論等項課程。第一期訓練班決定在八月一日正式開課，現在正進行招收學員和籌備訓練班中。

中山生蠔增產
估計將達五成

【本報中山專訊】今年中山海蠔生勢良好，估計全年產量多於去年一半。

中山蠔產地集中在三灶和珠海，今年所收的生蠔全部皆是一九五六年投放的石井，由於幾年來，青蠔工人細心護理，經常使海水保持合適的溫度和鹹度，使蠔繁殖快、長肉多。

蠔生長皆是四年一收的。今年已下的石井為一萬二千多，這估計一九六二年產量可比今年多一倍半。

梅縣工業品增多
硫酸、燒鹼、漂白粉、酒精、電動機、多級水泵、電動鉋床均問世。

【中國新聞社梅縣訊】梅縣工業日趨發展。今年上半年的工業總產值比去年同期增長百分之六六．九三；生產了許多去年還沒有生產過的新產品。

電力、原煤、機械等工業比翼齊飛。今年上半年的發電量和原煤生產比去年同期各增長一點六倍多；機械工業生產了交流電動機、單級和多級水泵、變壓器、電動鉋床等多種產品；化學、冶煉等新興工業也陸續生產了硫酸、燒碱、漂白粉、酒精、粗銅、生鐵、錫精礦等。

中西醫合攻哮喘病
汕頭工人醫院獲得好成績

【本報廣州專訊】汕頭消息：汕頭市第一工人醫院和汕頭市第二人民醫院，數月來實行中西醫結合治療各種疾病效果良好。

市一工人醫院小兒科從四月份起，採用中西醫結合治療支氣管肺炎三十四例，治癒率達百分之百。該院還採用民間驗方，治療頑固性哮喘症十例，療效顯著，其中四例症狀已消失，其餘各例症狀亦顯著好轉。用傷科驗方傷特靈，治療跌打損傷，療效勝過七厘散，而且成本比七厘散降低百分之七十三；用中藥大黃牡丹湯或針灸療法，治療闌尾炎十二例，治癒率達百分之百；另外，有個食道癌的患者王裕潮，因食道下段三分之二狹窄，飯粥不能通過，吞嚥困難，一吃東西就嘔吐，入院後經過一個月的中醫治療，能吃三碗粥，用X光檢查，食道已能通過，現仍繼續治理。據統計，半年來，該院用中西醫結合治療各種疾病率達百分之七十四點七三。

市第二人民醫院，目前中西結合治療疾病已佔總數百分之八十以上。採用經穴內封閉療法治療腰腿疼十六例，效果很好。用針灸治療急性闌尾炎三十例全部不用開刀治癒了。此外，用中藥治療腦中風，肝炎、青光眼、痧疹等病，療效都很顯著。

荔灣建遊艇碼頭

荔枝灣是廣州著名遊覽勝地，現在荔枝灣又多了一個湖——荔灣湖。爲了方便遊客，荔灣湖正在建一座遊艇碼頭，這座碼頭像一個小遊風塘一樣（見圖片），緊緊在荔灣湖的堤岸，道座遊艇碼頭建好後，遊客可方便多了，乘公共車直達龍津西的泮溪酒家，沿荔灣湖正門而入，遊能了第一湖再去坐遊艇遊荔枝灣，那是最方便不過了。這個遊艇碼頭建好使用後，多寶路的荔灣橋就會避免從前擠迫現象，遊艇出入荔灣涌也暢通無阻了。

旅客船員一家親

本報記者 馮美英

絕不是主客關係

廣州西堤沿岸碼頭和過去一樣停泊著南來北往的海河輪渡，然而在這裏人與人之間的感情卻發生了深刻的變化。今天你能說海員與旅客之間的關係單是主、客的關係嗎？不，他們還有家人般的深切感情。

無論在碼頭或船上，海員都把地方打掃得乾乾淨淨，讓旅客們坐臥舒適滿意，同時還送茶、遞巾、攙扶老幼，解答疑難。對一些患病或遇急需的旅客，海員又表現出勇敢、果斷，迅速決策的機智。他們像關心家人般的愛護旅客，又有誰不因此而感動呢。旅客們把碼頭或船上譽為「旅客之家」，有些還在服務員的名榜插上紅旗；有些寫來了表揚信、詩歌致感深情。

送病孩入醫院

一天，三十六號碼頭，來了一對青年夫婦，他倆抱著一個病孩候船回鄉。女的忽然驚惶失色哭起來了，男的滿臉焦慮毫無辦法。原來病孩病情惡展，手足發白。當時正下傾盆大雨，服務員葉兆景眼見此情，親切地安慰這對年青父母，並馬上脫下身穿的雨衣，把病孩裹好，迅速送進醫院急救。另一個在場的旅客馮炳堯感動地在意見簿上寫道：「好一位堅強、果斷的服務員，他不但熱心為旅客服務，而且能想盡辦法挽救一條小生命。」

協助小旅客尋父

有一天，夜深了，一位姓莉的小旅客從江門乘新興利渡來廣州找爸爸。船到廣州已十時了，當夜服務員按址陪同小旅客找爸爸。剛巧，他爸爸到了市郊。於是服務員一面安慰小旅客，一面帶他回站，安置食宿。次日清晨打電話和他爸爸辦公地方聯系，當爸爸趕回來了，小旅客非常感激地向服務員們說：「叔叔，我和爸爸都謝謝你，你們好。我長大了，要學你一樣做好工作。」

安度九小時

另外一天，這些事情發生在來往廣州、三埠航線的曙光二零六號客船上。因為洪水影響，曙光二零六號客船不能按原定計劃下午六時開行，要延遲至次日凌晨三時。怎樣使旅客好好度過這九小時呢？於是服務員便打電話與各個文娛場所聯系，把當夜最富有的文娛節目，一一向旅客們介紹。對一些頗感疲倦的旅客，他們招呼到臥床休息。首先送來了茶水、毡被，接着又送來了圖書、報刊、象棋、撲克。子夜時候，旅客大都回來了，服務員一一招呼安當。船開行了。雖是仲夏之夜，但河面寬闊，涼意襲人，當夜值班的服務員細心地巡視四周，為旅客們加衣蓋被。

精采文娛節目

清晨，旅客們都吃過早飯，只有一位帶孩子的旅客一聲不響地睡在床上。服務員跑到她床前輕輕問道：「大嬸，飯開過了，怎麼還不吃。」「不，我不吃。」這時，旅客才表示：「身體不適，不願吃。」不久服務員送來了一碗粥，旅客感激地微笑道謝，接過粥來，吃下去了。

船繼續前進，到了正午時候，旅客已飽覽了幾小時沿江景色，靜坐無事，這時尾樓大廳的黑板上寫著：「聯歡會開始了，請旅客們也參加節目。」一些年青伙子一湧而來，個別臥床沉思的旅客也被熱烈的歡樂和快樂的歌聲吸引來了，此時有如一家老少敘首一堂。聯歡會先後由船員和旅客表演了粵曲、短劇、笑話等十多個節目。雖不算十分熱鬧精采，但船員們的這一番熱情，卻溫暖着旅客們的心。

十面紅旗

船快到岸了，一個叫維耀的服務員在廁所拾到了一個銀包，裏面有金戒指一隻和三十元人民幣，他馬上交給了船長。船長接過來催促播請員說：「船快沿岸了，快快廣播失主。」終於一個頭髮花白的婆婆，用雙手領回了這個銀包，又是這雙皺紋齊疊的雙手，在服務員的光榮榜上插上了十面紅旗。

湛江 由獲得全國甲組水球賽第四名的湛江市水球代表隊、優秀游泳運動員、少年水隊等組成的湛江市體育隊，最近前往硇州公社雷東、津前、三中等地進行示範表演和輔導當地學生打水球和游泳。還協助該社培養業餘游泳水球人才。

大埔 大埔縣文藝工作團自今年建立以來，創作了「新婚之夜」、「豐收舞」、「一家人」等十多個節目，曾分別深入到百侯、楓朗、湖寮、三河、隔陞、黃金等十一個公社演出。最近，該團又創作了話劇「尖山女兒」，和反映勞動健將張玉英的歌劇。

韶關 韶關市機械廠的職工們經常組織戲劇、歌詠、舞蹈節目在廠內演出。其中有些職工還寫出了一些詩作，被選編入「職工詩選」中，有些職工創作的劇本和歌舞在參加韶關市和專區的業餘文藝會演中，獲得了優秀節目創作獎和演出獎。

廣四 廣四縣地壹至沙坪煤礦公路，已於最近建成通車，全長七公里，沿途經過兩座大山，是一條跨山多彎的公路。地壹、沙坪，蘊藏著豐富的煤礦，每天可產煤十噸，公路建成通車後，不但能把開採出來大量的煤及時運出去，而且通三桂山所產的木材也將由這條公路運出，支援各地建設。

江山多嬌

病畜醫療院

黑龍江林口縣幸福之路人民公社獸醫站，在今年三月建立起一座病畜醫療院，受到了社員的歡迎。

這個公社的獸醫站過去只有門診，各管理區把病畜牽到獸醫站來治療，常常要往返走三、四十里路，遠的要走六、七十里。獸醫人員背藥下鄉，也因人手太少，往往顧此失彼。後來獸醫站人員用枝條、茅草等物料搭起一座簡樸而實用的病畜醫療院，收治各管理區的病馬。到目前，收治了五十七匹病馬，已有五十二匹治癒出院。

咖啡技工學校

雲南芒市咖啡技工學校於六月十五日正式開學，這所學校以傳授熱帶、亞熱帶經濟作物種植技術為主，開設有咖啡栽培學、熱帶經濟作物栽培學、土壤肥料學等十一門課程。

「大餅平爐」

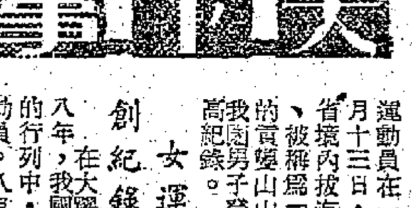
上海飲食業職工們為了提高服務效率，改進產品質量，曾先後製造出「製餅機」、「毛豆脫殼機」、「切菜機」、「電動刮魚鱗機」、「芹菜摘葉機」、「油條機」和「大餅平爐」等等。其中「大餅平爐」最引人注意，它只要用一般大餅爐同樣的煤燃燒，可是每小時能烘兩千多隻大餅，要比一般大餅爐快八倍。這隻爐子真的像煉鋼廠裏的平爐，四方有格子房，大餅就用鐵板放在格子房裏烘。

一隻浦東鷄十三斤

一隻浦東鷄重十三斤。浦東鷄產於上海郊區，它的特點是，長得快，長得大，母鷄產卵多（一般公鷄在十年之內能長到九至十斤，母鷄年產卵一百二十個）。

帶泵式防塵器

鶴崗東山煤礦掘進工人沈作舟，最近創造了一種「帶泵式防塵器」。把它套在風鑽上，它就能夠把岩粉吸收進去，通到水桶裏，揚子面不會再有岩粉飛揚。這種防塵器對保持揚子面清潔和保護掘進工人的健康有好處。



新中國登山運動

新華社

從新疆傳來了振奮人心的消息：我國年輕的男、女登山運動員突破了重重難關，把祖國的五星紅旗插上了拔海七五四六米、佈滿白雪的慕士塔格山頂峯，打破了女子登山高度的世界紀錄，為我國登山運動取得了榮譽。

年輕的中國登山運動，是在蘇聯無私的幫助下發展起來的。一九五五年的八月間我國最早的四名男運動員許競、師秀、周正、楊德源參加了中、蘇帕米爾登山隊，先後登上了拔海六七七三米的「團結峯」和拔海六六七八米的「十月峯」。這次的登山活動，成了我國開展登山運動的起點。

新聞資料

揭開登山運動新頁

我國的第一支登山隊誕生於一九五六年四月間。當時，中華全國總工會組織的三十二名登山隊員，在兩名蘇聯運動員的指導下，登上了陝西省境內拔海四一一三米的秦嶺山脈主峯——太白山，揭開了我國登山運動新的一頁。

同年七月間，我國登山運動員開始了新的嘗試。由十二名中國運動員和十九名蘇聯運動員組成的中、蘇混合登山隊，經過了六天艱苦的鬥爭，成功地登上了拔海七五四六米的高峯，把偉大的中、蘇兩國國旗插在被稱為「冰山之父」的慕士塔格山頂上，創造了集體安全地登上這樣高的山峯的世界紀錄。

同蘇聯運動員的幾次合作，鍛鍊了我國的登山運動員。過了不到一年，他們又取得了更新的成就：有六名中國運動員在一九五七年六月十三日，登上了四川省境內拔海七五九〇米、被稱為「山中之王」的貢嘎山頂，創造了我國男子登山高度的最高紀錄。

女運動員連創紀錄

在大躍進的一九五八年，我國登山運動員的行列中，增加了女運動員。八月十日，我國新培養出來的四十五名登山運動員，集體安全地登上了甘肅省境內祁連山南山山脈拔海五二一五米的七一冰川主峯，其中有四名女運動員，她們開創了我國女子登山運動的新紀錄。九月七日，十七名中國登山運動隊員和二十一名蘇聯登山隊員再度合作，又登上了蘇聯吉爾吉斯共和國境內拔海七一三四米的列寧山頂峯。引人注意的是，在九月九日的另一次登山活動中，有三名中國女運動員袁揚、姜雲和周玉瑛，也登上了列寧峯拔海六九〇〇米高的地方，創造了我國女子登山的最高紀錄。

我國歷年來登山活動參加人數最多的一次，是在一九五九年三月間。這月四日，我國的七十二名登山運動員（其中包括八名女運動員），登上了西藏境內拔海六一七七米的念青唐古拉山東北峯。

為祖國建設事業服務

登山運動為社會主義建設服務，有着越來越廣泛的群衆性，是我國登山運動發展的特點。從一九五六年攀登「冰山之父」開始，我國的登山運動員就結合登山，開展了科學考察活動。一九五八年四月，五名登山運動員參加了甘肅鏡鐵山地質勘探隊，幫助科學工作者登上了拔海五一〇〇米的鏡鐵山主峯，調查了礦石的分佈情況。一九五八年八、九月間，十五名登山運動員參加了中國科學院的冰川利用研究考察隊，進入甘肅、青海境內的祁連山脈進行冰川考察，提集了大量有關利用高山冰雪和有助於我國冰川學研究的科學資料，並且有十三人登上祁連山脈主峯——拔海六三〇五米的疏勒山，觀測了冰川分佈情況和估算出了冰川的儲水量。這對解決乾旱的河西走廊和柴達木盆地的水源問題，有很大的意義。

把所有高山踏在腳下

在開展登山運動的過程中，我國已經有了越來越多的人們參加了這項運動。僅北京地質學院就有四千七百多名登山等級運動員。今年五月二十八日，這個學院的四十六名登山運動員（包括十二名女隊員）曾經集體安全地登上了拔海四一一三米的太白山山頂。

我國是個多山的國家，世界著名的喜馬拉雅山、帕米爾高原、天山、崑崙山、阿爾泰山等高峯，自古以來就為我國詩人所讚詠。我國還有許多拔海七千甚至八千米以上的高峯沒有被征服，高山上的寶藏也還沒有被開發。我國登山運動員在黨和政府的關懷和支持下，一定能夠克服各種困難，把這些高山一一征服，踏在腳下，為祖國爭取更大的榮譽。

地理知識

「冰山之父」慕士塔格山

拔海七千五百四十六米的慕士塔格山位於新疆西部邊境，離喀什市西南約二百多公里，它聳立在帕米爾高原群山之中。山上草木不生，除懸崖和山腳以外，全被蓋着上百米厚的冰河，從山巔中直伸到四面山腳下，氣勢雄偉。

當地柯爾克孜族和塔吉克族牧民，以及維吾爾族農民，都把這座山叫「冰山之父」。牧民們還因為它無比高大，冰雪萬年亘古不消，把它當作「偉大」和「神聖」的化身，愛戴它、崇拜它和謳歌它。

慕士塔格山比歐洲最高峯——厄爾布魯士峯，還要高出一千九百多米。山上的氣候變化無常，即使是炎熱的夏天，山上也經常大雪紛飛。有時，氣溫要降到攝氏零下二、三十度甚至三十多度。山上的積雪融化以後，又凝成冰岩，登山隊必須用冰鎬挖開台階，才能繼續前進。在拔海六千八百米以上，不僅缺氧和非常寒冷，而且積雪疏鬆，使人難以前進。

早在一八九四年，著名的瑞典旅行家斯文赫定曾經四次試圖登上這個高峯，但他始終沒能到達拔海六千八百米以上的地方。半個世紀以後——在一九四七年，英國人希普頓和他的朋友也曾經來到這裏。他們雖然登到拔海七千米左右的地方，但後來終於被險惡的嚴寒所嚇倒，也無奈何地敗退下山。直到一九五六年七月三十一日，這座世界聞名的高山之巔才第一次留下了人類的足跡。中、蘇混合登山隊的三十一名隊員，在這一天冒着七級以上的大風和攝氏零下十四度的嚴寒，創造了集體安全地登上這座高山頂峯的世界紀錄。

兩年多以後，在一九五九年七月七日，三十三名我國年輕的男、女登山運動員，又一次集體安全地登上了這座高山，又一次創造了世界登山新紀錄。

體育常識

登山運動

登山，是一項綜合性的體育運動，一般可以分爲普及性的登山和探險性的登山兩種。

普及性的登山，是指人們以鍛鍊身體爲目的，利用假日在郊區或野外攀登一些拔海幾百米或上千米的山峯；學習一些比較簡單的登山技術和知識等等。這種登山比較容易，需要的時間也不太長，一般只要幾天或幾個星期，人們登到這些山的山頂，在生理上和在地面沒有什麼不同的感覺。

探險性的登山，是攀登拔海六、七千米甚至八千多米的山。這些高山常年積雪，空氣稀薄，氣候變化無常，要攀登這樣的高峯，運動員必須逐步適應高山的氣候，不能一下子就登到山頂，因此需要的時間比較長，從準備工作到登上山頂，要經過一兩個月甚至更長的時間。運動員登到拔海五、六千米的地方時，就會有不同程度的頭痛、呼吸急促等高山反應，但經過幾次鍛鍊，這種反應就會大大減弱，甚至消除。探險性登山，按照國際慣例，都要把登到頂峯的人名和時間寫在紙上，放在瓶罐中安放在山頂的石塊下，以此為證。

探險性登山，運動員要負重（糧食、食物和登山用具等），並且要經常和嚴寒、冰雪、風暴、複雜的地形和多變的氣候，以及人們生理上的一些高山反應作鬥爭，只有戰勝這些困難，才能征服高山，取得勝利。所以這項運動不僅能鍛鍊人們的體格，而且還能培養人們勇敢堅毅、克服困難的堅定意志，提高人們在極困難的條件下的工作能力。同時，由於這種探險性的登山是一項集體的體育運動項目，因而還可以培養人們互助、團結友愛和嚴格遵守紀律等集體主義精神。

在我國，登山運動同其他體育運動項目一樣，是為生產和國防建設服務的。在高山上，可以調查、勘測有關冰川、氣候的變化和地形、地質、地貌等情況，為經濟建設和科學研究提供各種資料。登山運動員學會了登山技術，就能夠登上普通人登不上的各種複雜地形的高山，執行任務。

通訊

花園城市——昆明

吳達

已經是六月中旬了，昆明市的稱桂花、葉子花卻正在縱情怒放。入夏以來的陣雨，給人們帶來了初春的寒意，大街上還可以看到披着棉衣的行人。

假日，在平靜清澈的昆明湖畔，在蒼翠蔥鬱的西山，在倒懸千尺的龍門，在樹蔭濃密的大觀樓等風景區，遊人如鯽；南屏街、正義路的百貨商店，顧客如雲；新修的雲南藝術劇院、雲南大戲院、新建設電影院，更是座無虛席。四季如春的花園城市，越來越美麗了！

市內新建築物林立

解放前，昆明市雖然有「萬紫千紅花不謝，冬暖夏涼四季春」的氣候和優美的環境，但人民並沒有閒情去欣賞它。那時，點綴着這如畫風景區的是破爛的市容，勞動人民的棚戶和官僚地主所佔有的花園別墅。那時，市區周圍環繞着荒涼殘缺的古老城牆，近日樓搖搖欲墜；有名的「金馬」「碧雞」牌坊也斑剝凋零；萬鐘街、玉溪街更是聞名的窄街。今天，人們再看看原來熟悉的地方，會發現一些破爛的建築物不見了，新的建築物屹立起來了。原來是護國門南屏街盡頭的地方，一座跨過盤龍江的石孔橋，把太和街中段和南屏街連接起來，叫南太路，是解放後新闢的，花園式的街道正向東邊的金馬寺延伸，它已成為昆明市最寬的街道，比原來昆明市最繁華的正義路還寬三倍。再看看東、西郊工業區，更是煙囪林立，廠房密布，原來偏僻荒涼、墳墓累累的北郊，新建的教學大樓、科學研究機構、實驗場所，也是鱗次櫛比。解放後昆明市新建房屋面積近三百萬平方米，幾乎等於解放前幾百年建築起來的房屋的八成。

臭水坑改成公園

解放前昆明市街道骯髒破爛，也是人們記憶猶新的，市區內到處有陰溝、爛泥塘，全市沒有一條完整的下水道，羅癸里、大小東城腳這些地方，污泥淤積達兩尺以上，長年污水滯積，雜草叢生。多少年來，這裏的市民就生活在這樣蚊蠅聚集、發臭遙揚的環境裏面。解放以來，全市修了五條下水道系統，倉庫裏、羅癸里等處的下水道也進行了徹底翻修，下雨後，水順着下水道流了出去；街道上的淤泥雜草清除了。去年，結合愛國衛生運動，又有二百多條、全長一萬多公尺的污水明溝改為暗溝，火車南站著名的臭水坑「洋人塘」現在已改成「五一」公園了。

風景名勝修繕一新

解放前昆明市街道狹窄，古老的石塊路面年久失修，坎坷不平，特別是下雨天，車子一過泥漿四濺。現在，街道已修好了，九年多來全市新建和改建的道路有七十八公里，尚不包括工廠自辦的道路。金碧路、護國路、長春路等三十幾條路都修成高級路面。南太路兩街心花壇以及近日樓街心花園都栽有四季花卉。不惟如此，市內街道正在進行綠化、美化、香化。

解放前，與市民破爛的房屋相映的是官僚地主的花園別墅。像大觀公園、翠湖公園、圓通公園等都被帝國主義、官僚地主霸佔，四園都是他們的花園別墅，有的還做了國民黨的「司令部」，門禁森嚴，根本就沒有勞動人民的份；西山的寺廟、風景村、山場土地，也全部被霸佔。解放後，這些風景名勝地歸還了人民所有，成為他們遊玩休憩的場所。幾年來，對風景名勝地還進行了修繕，原來將要倒塌的大觀樓，已徹底翻修，並整修了庭園、道路、小橋、湖堤，增設遊艇碼頭，新建平台、啟閉橋、天然游泳池；四周官僚地主的別墅，改修為科學館、工人休養所，供廣大人民遊覽。每當假日，人們來到滇池之濱的大觀公園，或攀登上西山龍門，遠眺浩瀚的滇池，波光帆影，令人心曠神怡。人民的昆明，今天才真正四季如春。

警方透露第四第五被告曾供稱：
李卓計劃打劫雷宅
李裕李樂門口睇水

【本報訊】雷瑞德被劫疑案昨天續審，代表第四被告李裕、第五被告李樂的大律師多路頓，反對將兩被告在拘捕時的供詞呈堂，說這是在威脅的情況下寫的。結果，法官同意警方將供詞當庭宣讀。

探目李兆祥昨天說，他在漆咸道拘捕第四被告李裕時，李裕向他供述的原文是：「我在該劫案發生之前三日，李卓對我話，佢預備在五八年十二月廿二日上午去窩打老道八十一號地下打劫雷瑞德住宅，他預備吩咐李潤同矮李同佢入屋，吩咐我同李樂喺出便門口前睇水，講明劫得多錢便分多，少分少，叫我只係負責做睇水嘅，到十二月廿二日上午十點鐘左右，我同李樂在雷瑞德住宅門口，約十分鐘後，我聽見雷瑞德屋企有搶嘢，我就立即向九龍醫院方面走。」李裕（簽名）」

跟着，探目李兆祥接受大律師盤問：「你識你不知第五被告是否去紅磡警署？」答：「不知。」問：「你有沒有說過如果第五被告不簽字就毆打他呢？」答：「沒有。」

這時法官也問李兆祥：「你如何知道第五被告住在何處呢？」答：「我有消息知道他住在山谷道。」

目監剛供述拘捕第五被告的經過後，九龍城警署偵探幫辦寧頓作證，辯護大律師問他：「你知道第五被告如何被捕的嗎？」答：「不知道，當時我不在場。」辯護大律師繼續盤問九龍城警署翻譯員甄左明：「你當時有沒有恐嚇第五被告？」答：「沒有，也沒有迫他承認打劫。」

警方召證人出庭供述完後，第五被告李樂上證人台自辯，法官吩咐陪審員迴避，法官決定接受將第五被告李樂被拘捕時的供詞呈堂作證後，陪審員再出庭。警方翻譯員甄左明宣讀第五被告李樂的答辯供詞：「我大佬李卓叫我地門口睇水，佢地入屋打劫。」詢問李樂「佢地」指何人時，李樂說：「佢地即係李卓、李潤、李永仁。」

跟着，探目李兆祥宣讀李樂的供詞：「我在舊曆十一月初九日下午一時去馬頭圍道一〇七號五樓搵我大哥李卓，想同佢借錢，大哥話無錢，但話現在我計劃去打劫窩打老道八十一號雷瑞德住宅，須要用五個人去打劫，並同我商量該計劃。到舊曆十一月十二日上午十時，我到窩打老道八十一號門口，我見大哥李卓同李潤及矮李三人一齊入屋，我同李裕在門口睇水，約七分鐘，我聽見屋內有搶嘢，我即向九龍醫院嗰頭走，大哥李卓話過如果劫得錢多俾多，錢少俾少。李樂（簽字）五九年一月二十日。」

該案定今晨十時續審。

研究管制兩電意見
廠商會成立小組會
該會決定在八月十一日舉行會員大會

【本報訊】中華廠商聯合會會董會決定成立一個小組委員會，負責研究和整理有關管制兩電公司的資料和意見，以便向港府三人委員會提出。該小組由七名委員組成：董之英（召集人）、林埜、鄧光、吳文政、利功甫、謝伯昌、鄧和。

廠商會本年度會員大會已決定於八月十一日下午兩時半舉行。

該會會董會議除作上項決定外，又推選顏文亮、張循然爲該會第五屆星慶考察團正副團長。迄今參加星慶及考察者共有十八家。

關於各業小組主任除照案通過外，五金業小組主任因南華鐵工廠吳新炳辭職，由震寰金屬製品廠王國麟遞補。

會長朱石麟在報告專項申說，該會協助會員向匯豐銀行申請貸款，迄今獲貸款數約爲三百萬元。

「十年」諾言 七年註銷
培民村六千人將遭拆遷
限期短補償低廠店住民不安
無白咭者無補償徙置更恐慌

【本報訊】九龍城培民村及東頭村一部，將分別於下月七日及九月三日遭到大規模拆遷。按照港府通知，這次拆屋範圍至爲廣泛，內中包括大型醫園五間、工廠三間、學校一間、商店十餘間、街市鋪位十二個，連同平房住宅共五百七十七間。受影響居民六千餘名，自接到港府最後通知之後，莫不徬徨失措。

據說，當地居民前後已接到三次通知書了，第一次爲今年一月初，第二次約在兩旬前；第三次於前天收到。通知書說：「此乃至要通告，務請審慎閱讀。文內列出期限（拆遷）務須注意，蓋此乃最後限期也。」拆遷通告共列有十多項要注意的。其中有日：「閣下之建築物，必須於一九五九年九月三日前拆除。」當局通告有資格徙置的三千多居民限於七月十三日前到徙置辦事處流動工作組登記。通告說：「若閣下在一九五九年七月二十日前未繳交援權書（即徙置申請書），該援權書將被註銷。」

在九龍城培民村房屋，完全是在一九五二年九龍城發生火災後自資興建的。當時港府答應每一住戶，最少可居住十年。迄今不過七年左右，再來一次大規模拆遷。刻下除該村第一段山區屋宇可獲保外，第二段屋宇住客必須在九月三日之前遷出。該段街道極多，包括培民大道、東頭打鼓嶺道、東頭寶崗道及第一街至第十三街等。

此外，段內又同時擁有街市一個，分作十二檔位；另有街坊福利會小學一所，內有學生二百二十八人。各街房屋，大部均爲石建單層住宅，內中十餘間爲兩層高的商店附住宅。據說單層住宅每間入居時付出建築費千六元至三千元；兩層商店住宅每間付建築費七千元至一萬四千元。現港府只允對兩層高的商店住宅補償三千六百元，作爲裝修及建築損失。至於單層住宅僅補償相當於徙置大廈的三年租金，如住徙置大廈每月付租十四元，三年補償額即五百零四元；換言之，即免收三年徙置大廈租金。

但石屋居民又分作有「白咭」和「無白咭」兩種。當局對「徙置」與「賠償」，只限於有白咭居民，無白咭居民三千九百餘名，將不獲安置；可能「賠償」亦與他們無關。因爲這種「白咭」是火災之後給災民的，但災民衣物盡被燒光，未必有錢建屋。一部分人便把建屋權利讓給親友，成爲無白咭居民。另有一部分是分租住客，自然也沒有白咭。這兩千九百多名居民被拆遷出來，將來勢必無家可歸。據說，他們背有能力，也不會住進石屋裏去。

五間醫園遭遇更慘
決聘律師提出反對

培民村內的三家工廠，也是兩層高建築物廠。分別爲興記鐵廠、南元鐵廠及成昌五金廠。廠主皆於一九五四年間在九龍仔遭受火災之後，方才在此復業，不料五年不到，又被通知拆遷。位於培民村外圍的同珍、明園、增益、波記、成園等醫園，遭遇比前者更慘。他們今年六月接到通知，限於下月七日之前撤遷，地皮無條件交還港府。雖然各家東主聯合聘請律師提出反對，但通告拆遷日期「鐵定」不改，這兩天東主與展員無不焦急彷徨，因爲拆遷之期已迫在眉睫了，他們在港九兩方決找不到寬大地方復業，除非遷到新界荃灣或西貢去，但鄉村交通不便，生意定然將大打折扣。

培民村被限期大規模拆遷的地區（本報攝）

吹和緩南風。
密雲，間中有雨及天色頗好。

高潮
凌晨一時卅五分
下午十二時卅一分

低潮
早晨五時五十一分
晚上七時四十四分

三脚怪嬰昨夭折
醫界推測是畸形孿生胎

【本報訊】上週末，元朗一農婦產下怪嬰，有三隻脚，兩陽具。這怪嬰昨天下午被送入九龍醫院，晚上九時左右夭折。

此怪嬰出世時，醫學界人士估計這可能是不成熟的孿生胎，如果生還，多餘的脚及陽具，要待四歲時才能割去。

粵撥大米濟港災胞
十六萬斤今日運到

【本報廣州九日電話】中國人民救濟總會廣東省分會撥運救濟港九及新界地區災胞的十六萬斤大米，今天起運往香港，計十日可到香港。

港客冒險偷渡赴澳
每名代價三百澳鎊

【合衆國際社悉尼八日電】據今日法庭死因研究庭中宣讀的供詞，「太原」輪上有若干華人海員，同意以每名澳洲鎊三百二十鎊的代價，偷運五人入澳洲。

供詞是一名澳洲警探羅問過「太原」輪木匠黃樹新（譯音）之後所作供的。

據稱，黃曾承認五名偷渡的「黃魚」，被帶到「太原」輪上，藏在一個秘密的衣櫃中。船到悉尼港，衣櫃打開了，裏面只有三人活着。這三人後來被偷渡上岸，兩死者則裝着投入海中。

他說與五人接觸處，偸渡客是在九龍一家酒店內，後來五人借用船上總管部的證件登輪。

他說：「偸渡客五人都知道在船上藏身地的情形，包括秘密衣櫃。」黃樹新又說：船上總管告訴他不必擔心，船到非律賓後，他們就可以藏在他的房間裏。」他說：「錢是三份分的，我得港幣二千元，但開行後總管又要錢，我給過一千。給錢之後，他還再要，但我沒有再給。」

黃的供詞中又說，把屍體拋入海中，是總管命令他和其他水手做的。後來悉尼警察找出了第一具屍體，總管叫他離船逃走。他說當時總管給他六百澳洲鎊，船上另一水手給他三百鎊。但黃後來向悉尼警察自首。

在死因研究庭呈堂的另一張供狀中，「太原」輪總管黃順潤（譯音）却否認其事。

醫生作證說兩死者均死於缺乏氧氣的窒息。「太原」輪上七名水手被控案，押後至七月十五日再審。

郵政司昨日宣佈
港伊郵滙已停辦

【本報訊】港府郵政司高旭昨日宣稱：「由於伊拉克業已退出英鎊區，英國與伊拉克間郵滙業務已停止辦理。本港居民此後勿將郵政滙票寄往伊拉克，因此等郵政滙票兌現辦法已告取消。惟七月十四日以前由伊拉克發出的郵政滙票，仍將有效，可照以前辦法在本港任何郵局兌換現金。」

澳洲航訊

澳洲報紙抨擊政府

悶死「屈蛇」，拋屍海上的事件，繼續是澳洲許多報紙的頭條新聞。許多報紙，對這種殘酷的慘劇，都發表評論。有些並批評了澳洲政府的移民政策。墨爾本「論壇報」發表了以「移民醜案」爲題的評論。它一開頭就說：「三宗此地發生的事件，揭露了孟席斯政府移民政策的非人道面貌。兩名中國人已經在悉尼因窒息而可怖地死亡。他們企圖非法進入澳洲，原因是白種人澳洲的種族政策，不讓他們進來。」

藏蛇秘窟密不通風

「屈蛇」是怎樣偷渡來澳的？據近「太原」輪上的慘劇發生後，藏「蛇」的秘窟才給人知道了。這只是一個四呎長、十六吋闊、六呎高的幾乎密不通風的空間裏，竟要藏上五個人，而且要被密閉在小小的空間裏，以這一次來說，在這麼一個小密裏幾小時之久，當然難免要出慘劇了。

這個密不通風的秘密處所，設在船上一間小艙的一座衣櫃背後。壁櫃側底部有一塊可以移動的板，面積只有十二吋乘十六吋，這是唯一的出入口，也是唯一可以讓空氣進出的地方。

入口狹小爬進爬出

可以想像得到，單是要從這麼小小的一個出入口爬進爬出，就不是一件容易的事。他必須先臥在地板上，然後像蛇一樣的爬進這個口子，再掙扎着站立起來。第一個爬進去的，還比較容易些，到了最後一個，就更加辛苦了。「屈蛇」到了壁櫃裏面之後，就只能像沙甸魚似地直立在裏面，動都不能動一下。當裏面已經塞滿了人之後，外面的人便又將那塊板重新裝上。這塊小小的活動板壁，雖然是木質的，但是製作得很巧妙。塗上淺灰色以後，和旁邊的鐵板簡直分別不出來。何況，當木板裝妥，把兩側的兩個小螺絲釘重新裝上之後，衣櫃裏又重新掛好了大堆衣服，正好把它擋住，衣櫃外面還有一道門。門被關上之後，就一點都看不出來了。

兩小時內兩人悶死

這個秘密壁櫃，位置正好在一座小樓梯的下面。當澳洲海關和移民局的人員，在這座小樓梯上上落落的時候，他們再也想不到，就在他們腳底下幾吋的地方藏着人！以「太原」輪這次抵悉尼的那次航程來說，這些海關人員在樓梯上走上走下的時候，他們腳底下竟藏着五個人，三個活人和兩個死人！

據澳洲警方消息：「太原」輪從香港開出，於六月廿四日抵達悉尼的時候，這一水帶來的這五名「屈蛇」，就被從大艙中帶到那兩個木工的房間裏，然後叫他們爬進這個秘密壁櫃。那時是凌晨四時，到了上午九時的時候，這五個人還都活着，但是到了上午十一時，當海關查船完畢之後，木工把壁櫃打開，放他們出來，却只有三個人走了出來。

查出私貨引起驚慌

後來，兩個木工就把餘下的兩人從壁櫃裏拖出來，並且報告了該輪大管事。大管事命將威士忌酒灌入兩人口中，仍然毫無效果。另一個懂得急救的海員察看之下，證明這兩人早就死了。大管事於是又吩咐把兩具屍體放回壁櫃，準備船開後拋入海中。怎知海關人員第二次又上船搜查，搜出了大批私貨。他們深怕海關第三次再去搜查，會發現那個秘密壁櫃，才決定緊急處理。於是便由兩人動手將屍體用繩及布紮好，拋入海中。至於活着的三個偸渡客，則曾充水手被帶上岸。

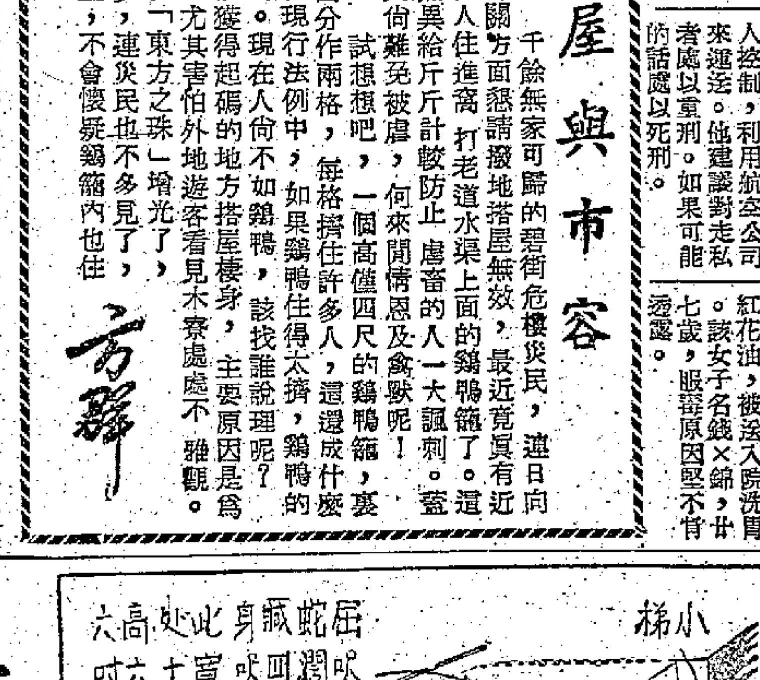
七個海員十五受審

死去的兩人，一個據說是七十歲的老頭子，一個據說患肺病。但他們都是因爲窒息而死的。

這件事輪上的人差不多全都知道了。但是，因爲那名大管事用炒魷魚來恐嚇，因此沒有人敢出聲。到了第二天屍體在港內浮出之後，警察又將該輪封鎖，不准水手上岸；同時並在電台廣播，不准窩藏已經上岸的三名偷渡客，帶他們三人上岸的木工黃樹新，只好在公園裏捱了一晚。後來，他看看形勢不對，逃不過追捕，就向警方自首。結果，被認爲有嫌疑的七名海員，都遭扣留，現在還押在悉尼長灣監獄，將於七月十五日續審。

揭發販賣豬仔組織

據悉尼「星期日電訊報」揭露：那些偸渡客，都是從香港被販豬仔來澳洲的，過去半年中，被販來悉尼當奴隸勞工的「屈蛇」，在五十名以上。這個販賣豬仔組織的「神經中心」是在九龍。五年來，經過這個組織走向痛苦生活的可憐人，數以百計。



赴澳「屈蛇」在船上生活受罪的秘窟剖圖（澳洲特稿）

災民慘到擠入鷄籠
往訪當局被當波踢
石硤尾災民踎到街邊又遭驅趕

【本報訊】油蔴地碧街千餘無家可歸災民，昨天仍有絕大多數露宿街頭，內中近百人且被迫住進窩打老道渠上面的鷄鴨籠內，苦況非筆墨所能形容。

爲了解決迫切的居住問題，碧街各區擬派代表往訪各區「寮仔部」人員，但何文田區指他們到李鄭屋村區去，李鄭屋村區又指他們到警署去。警方則說代表太多，希望減至二人，但減至二人之後，又無具體答覆。

【本報訊】露宿在欽州街騎樓底的石硤尾兩災民一百多人，昨日下午二時許，突有三個徙置區人員來到，要他們搬離那裏，回到他們原來的木屋去。但是，這些木屋現在都還很危險。災民據此回答，但這些徙置區人員說，要不自動搬走的話，他們要召大車來把災民的東西搬去。後來，這三個人就走了。

澳門破獲大毒窟
主持人罰萬元

【本報澳門專電】警方前天在高園街破獲一所大製毒機關，當場拘捕的四男子，昨天被法院判決如下：詹日良，機關主持人，判罰一萬元，他無力繳款，改判坐牢一千日；胡立盛，製毒「專家」，罰款一萬元；黃新炳，罰款一千元；黃榮泉，罰款一千元。

香江漫談

鷄屋與市容

千餘無家可歸的碧街危樓災民，這日向有關方面懇請撥地搭屋無效，最近竟眞有近百人住進窩打老道水渠上面的鷄鴨籠了。這眞無異給斤斤計較防止虐畜的人一大諷刺。窮人尙難免被虐，何來閒情恩及禽獸呢！

試想想吧，一個高僅四尺的鷄鴨籠，裏面分作兩格，每格擠住許多人，這還成什麼世界！人們知道在現行法例中，如果鷄鴨住得太擠，鷄鴨的主人是要被控告的。現在人尙不如鷄鴨，該找誰說理呢？

據說災民不能獲得起碼的地方搭屋棲身，主要原因是爲了「市容」問題。尤其害怕外地遊客看見木寮處處不雅觀，那麼，現在倒可使「東方之珠」增光了，非但路旁寮屋不多，連災民也不多見了，因爲在人的直覺上，不會懷疑鷄籠內也住了人！

方群

機場十八開始夜航
港九車船不擬增班
有關公司認為夜航搭客不會很多

【本報訊】啓德機場實行夜航時間表，至今港府尙未有正式公佈。但據昨日國泰航空公司負責人透露，該公司的客機，定於本月十八日晚上十一時四十五分首次利用啓德機場降落。以後每星期都有一班機，從悉尼經馬尼拉來港，在晚上十一時四十五分在啓德下降。至於其他航空公司，暫時尙未有夜航班機的消息。據說，各公司由於更改班期時間表是相當複雜的工作，因此等待機場方面的全盤計劃妥善之後，才作決定。目前啓德機場的夜航燈設備，已裝置完畢了。

一旦啓德機場實行夜航之後，由於搭客需要在深夜往來機場，港九的公共交通工具，是否也配合夜班行駛的問題，昨日據交通事業有關的各公司負責人反映，一般表示十分冷淡，認爲深夜往來的飛機搭客數目不會很多，所以不打算開闢夜班車船配合。

又據天星小輪公司的經理莫尼說，據他所得到的消息，夜航的客機，最晚不會超過深夜十二時，而現在該公司除星期六外，每日的尾班船離開九龍是凌晨一時二十分，星期六日是凌晨二時二十分，所以他以爲夜航對天星小輪沒有影響。

墳場內血案 疑兇昨被控

【本報訊】本月七日香港仔華人永遠墳場內四二七號木屋發生血案，一對夫婦及其十四歲兒子被刺傷。該案疑犯昨解中央裁判署提堂，還押四天以候調查。被告男子名蔡國，五十七歲，住該墳場四二七號木屋。被控在上址非法惡意傷害洪錦，使她身體受深重的損害。

菲國會調查走私事
港空姐再次受盤問

【合衆國際社馬尼拉九日電】菲國國家調查局臘克本今天指空姐凱塞琳‧卓是香港八個國際美金走私組織中之一的走私人。她在三月間被捕以前，已曾數次將美金私帶出菲律賓。

臘克本今天將這話告訴了正在調查美金走私組織活動的一個國會小組委員會。在小組會上，凱塞琳‧卓否認她是國際走私組織的工具。她說她也不知離開菲律賓時不把貨幣交出是違法的。她否認藏美金的箱子是她的，說這是香港的一位「李小姐」，託她從馬尼拉一個菲律賓婦人那裏取得這隻箱子後，將它帶往香港。她在香港一個酒會中識得那位「李小姐」，「李小姐」答應在箱子帶到後，給她港幣七百元酬勞。

她又說：她知道箱子裏是錢，但不知多少，因爲「李小姐」叫她不要發問題，所以她也沒有問。

小組會委員問她那個「李小姐」以及那菲律賓女人的姓名，她說她也不知道。她說她是第一次替人帶箱子，她不知是否有別的同事做這樣的事。

委員問她：上月她在法庭認罪，是否想避免盤問，以免牽連他人？她承認了這種說法。

臘克本今天在小組會上作證時說：美金走私組織大部分由華人、若干菲律賓人和其他外國人以及若干菲人控制，利用航空公司來運送。他建議對走私者處以重刑。如果可能的話處以死刑。

該小組會要求凱塞琳‧卓下週三再出席作證。又：據美聯社馬尼拉九日電：菲國會調查小組的委員批評了凱塞琳‧卓的不合作態度。小組會主席伊尼格士揚言要將她無限期扣留，以便調查。

夜服紅花油 女子被洗胃

【本報訊】昨深夜十一時許，衙前圍道八十×號三樓有一女子服紅花油，被送入院洗胃。該女子名錢×錦，廿七歲，服毒原因堅不肯透露。

就是這個一個小童高的水雷殼，驚動了許多人。（本報攝）

上水酒店一女客
臥床服毒陷昏迷

【本報訊】新界上水酒店二樓，昨晚七時有一名女客服烈性安眠藥自殺，被送往粉嶺醫院仍昏迷不省人事，可能有性命危險。

女客署名林仙，二十九歲。出事時，房間有玻璃瓶墮地，侍役聞聲，見林穿紅衣仰臥床上，口吐白沫，同時桌上留下紅色烈性安眠藥一片及酒瓶一個，乃撥電報警。

天台血案 男子被斬

【本報訊】德輔道西公國飯店天台，昨晚七時許發生血案，一男子被人用刀斬傷手部，另一旁觀女子亦受輕傷。

因討孽債動武
懷孕舞女受傷

【本報訊】一個舞女，懷孕後對方竟拒絕負責，兩人糾纏起來，均被送院驗傷。

該女子名鄧×霞，廿五歲，是灣仔某舞廳舞女，昨午一時左右，她到中環一家印度商行找華籍職員謝×，說自己有了孩子，叫他負責。對方却說：「點知係唔係我孖手？」於是兩人吵起來，鄧執起灰缸擲過去，對方低頭閃過，兩人纏扭成一團，謝×的衣服被撕毀，鄧說被打了幾拳。

戰爭遺物仍在嚇人
石澳巨大水雷 僅剩個殼
一場虛驚 昨午已告平息

【本報訊】鬧了半天，石澳沙灘上水坑裏那個巨物，原來是個水雷殼，已於昨天下午二時許被拉出來，就擱在灘子上，任人「觀賞」。

昨天上午水漲，把發現「水雷」的水坑淹了，專家們下海去摸，因爲弄不清它到底會不會爆炸，結果到了十一時許就放棄了工作。

下午水退，重新開始，兩輛吉普車把它拖上沙灘，專家們上前擺弄了一陣，撈出了螺絲帽，才弄清原來是個空殼！

這傢伙有小水缸大小，凹凸不平，有個尖嘴，可能是水雷觸角。但是它雖是一點都不中用，却嚇壞了人。自前天下午被一伙孩子發現時起，那地方就被嚴密警戒起來，先是二百碼內不許人進入，到昨天却延長到五百碼！還有英海軍的警察近百人，昨天出動人員。石澳泳場還掛起紅旗，警告泳客注意走避。

據說，這是個日本水雷殼，可能是戰時留下來的，被水沖上岸，又給沙掩住，到現在才露面。

昨天圍觀的人不少。這東西引起了人們對那可咒詛的三年零八個月的回憶。

深夜喧嘩 當心破財
違者可能罰五百
上半年警方處理二千宗 千餘人被傳上法庭提控

【本報訊】警方接獲居民有關深夜喧嘩聲音的投訴，平均每日有三宗。在本年最初六個月內，警方處理此等投訴共五百二十六宗。此外，由警方自行採取行動的又有一千七百零一宗。

上述數字中，有一千三百八十五宗曾在法庭提訴，其餘則予以口頭或書面警告。

警方發言人昨日透露上述事實時稱，有許多人似乎不明瞭關於在晚間發出喧嘩的法例。根據簡易犯罪法例第十二節，在晚間十一時至翌晨六時之間發出喧嘩聲音，被認爲騷擾及干擾公衆安寧者，均屬違例行爲，可被判罰五百元。如僱員發出不必要聲浪，則有關屋宇的業主，或房東，可被法庭傳訊。如無法或難於捕獲、發現或辨認發出喧嘩之人，有關房屋的業主或房東亦可被傳訊。如查明此等喧嘩聲係在業主等「知情、容忍或許可之下而發出」者則業主等可被罰款五百元。

該發言人強調稱，警方對於任何有關夜間喧嘩的投訴，將盡量迅速處理，希每一居民避免在夜間發出不必要的喧嘩。他說：「只要能稍爲顧及鄰居安寧，即可避免發出不必要的喧嘩及因此而引起的滋擾。」

工展進行籌備
廠商會已成立小組委員會負責
本屆工展仍在尖沙咀廣場舉行

【本報訊】第十七屆華資工業出品展覽會已擇定尖沙咀廣場爲場址。主辦該展覽會的中華廠商聯合會已開始進行籌備工作。

該會會董會已推出十一人的小組委員會，負責草擬有關十七屆工展參展章程、參展須知，以及各部辦事細則等。委員爲：董之英、林菀、謝伯昌、吳福田、朱榮庭、黃鎮波、蔡章閣、利功甫、尹致中、鄭光、黎君烘。

每一屆工展會各項支出費用相當龐大，其中支出的「警察費」也相當可觀。去屆警察費原爲四萬八千二百九十五元，經廠商會交涉後，減爲三萬四千七百七十五元。據悉，去屆警察費較十五屆增加了一萬八千六百八十四元五角。

葵涌交通失事案件
律政司命轉地院審
保羅劉仍以二萬元具保候審

【本報訊】六月廿二日下午三時許，九龍青山道六咪近葵涌發生交通失事，一輛私家車在路邊翻倒，車內連駕駛人共有青年男女各兩名，後有一名十七歲女學生因傷重斃命，警方調查失事原因後，認爲當日駕車之青年保羅劉落案，控以危險駕駛致人於死罪，昨晨在九龍裁判署南座作第二次提訊。

警方主控向庭透露，頃奉律政當局諭，此案移交地方法院審理，並定期於本月十三日在九龍地方法院提訊，法庭仍准被告以現款二萬元具保出外候審。暫不需被告答辯，被告之擔保仍交由警方保管。

被告保羅劉，男子，十九歲，報稱住青山道十一咪四零六地段，被控六月廿二日在青山道六咪駕駛私家車AA七六四X號有危險情狀，因而引致茱莉熙·蔡雲陳，又名茱迪·陳，死亡。

死者生前在九龍瑪麗諾女書院攻讀，遇難時適完成英文中學五年級課程，亦曾參加本年度英文中學會考。

昨晨被告延請關學林律師代表出庭。

駁聽廣的呼聲 男子被罰百元

【本報訊】最近本港通迅發現有人以擴音器接駁於有線廣播之傳音線上，接聽播音。昨日中央裁判署審訊一宗這種案件，犯者被判罰款一百元。

被告男子古根，廿五歲，被控前日在赤柱槓巷某號屋偷接麗的呼聲（香港）有限公司之傳音電線。

修理不掛告示牌 電梯變死亡陷阱
北角新村一女子險跌死

【本報訊】前晚（八日）十一時許，北角新邨東座發生一宗「人造死亡陷阱」驚險事情，一女人幾墮下自動電梯的黑洞中。

當時自動電梯因損壞正在修理中，梯門閉着，梯門口卻沒有掛「修理電梯，暫停使用」的告示小牌。數名剛自外返家的男女，不知電梯在修理中，但於地下等候沒梯可乘，以爲有人困在梯內，便沿太平梯逐層樓拍梯門詢問，又不聞有人回答。他們仍沿次上去，至六樓時，適樓梯口的電燈不亮，黑漆中走在前頭的一個女子行近梯門口擬拍門時，突發覺梯門洞開，電梯則昇在八樓之間，使該女子幾墮下深逾數十呎的「陷阱」中，雖及時止步卻已吃驚不小。

居民盼今後修理電梯時，必須懸掛告示牌，以免發生意外。

蔡陶上訴駁回 維持死刑原判

【本報訊】歌連臣角中童教養所羈留犯蔡陶，因企圖逃走而謀殺管養員蘇瑞波，被判死刑。蔡不服原判，昨向高院合議庭上訴，結果合議庭以原判適當，判上訴駁回不准。

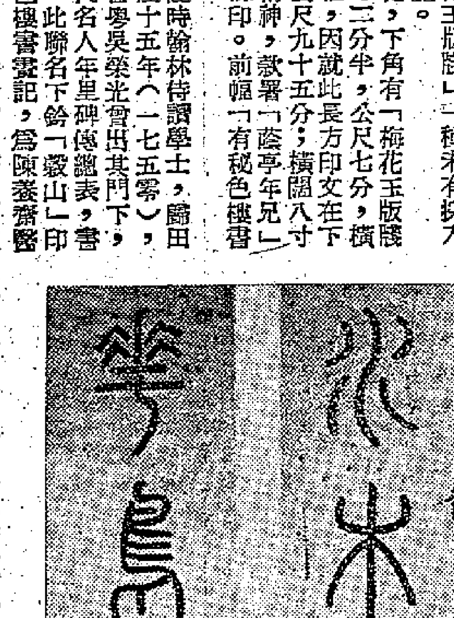
乾隆內府梅花玉版箋與蔡之定篆聯
—書法文玩展覽會上所見

·栞園病叟·

乾隆內府仿製前代箋紙，見於阮元「石渠隨筆」，論載頗詳，計有「澄心堂紙」、「端本堂紙」、「明仁殿紙」、「金粟箋」、「梅花玉版箋」數種。其言「梅花玉版箋堅潔光滑，用泥金繪冰紋間以梅花。乾隆年倣梅花玉版箋，亦用長方隸書硃印。」但未見原紙色樣，尚未得其眞相。一九五九年「文物」第二期，沈從文撰「金花箋」一文，有說乾隆時期內府箋式數種，並影印色樣，獨於「梅花玉版箋」一種未有採入。今於中華書局展覽會得見原箋，草記以供衆覽。

箋係粉黃色，以深淡泥金滿畫冰紋間以梅花，下角有「梅花玉版箋」擣古龍紋綠書五字長方硃印。印長營造尺二寸二分半，公尺七分，橫廣九分三厘，公尺二分九厘。箋度原似七尺聯幅，因就此長方印文在下角，橫裁爲小聯，得長度營造尺三尺零五分，公尺九十五分；橫闊八寸六分半，公尺二十七分。篆書永木明瑟，花鳥精神，款署「蔭亭年兄」，「之定」。下鈐「之定私印」、「穀山」兩硃印。前幅「有秘色樓書畫記」，後幅有「裕經堂秘笈」兩藏印。

蔡之定字麟昭，號生甫，浙江德清人，乾隆時翰林侍讀學士，歸田後自號積穀山人，著有奏疏古今體詩。生於乾隆十五年（一七五零），卒於道光十六年（一八三六），年八十七歲。吾粵吳榮光曾出其門下，見於吳榮光石雲山人集、中國人名大詞典、歷代名人年里碑傳總表，書名素著，匪見於書蹟楹聯影印，惟篆書不多見。此聯名下鈐「穀山」印，殆晚年手筆，向來著稱於佛山驟藏家中，秘色樓書畫記，爲陳蒸齋醫師藏印。蒸齋醫名甚著，而收羅宏富，終老於粵中，距其少君壯生歸主文教廳事於粵西，已越多年。此內府名箋，百數十年間，再歷滄桑，傳至海隅，完好如新，亦可記矣。已亥小暑病中偶筆。



·蔡之定楹聯·

街上閒蕩 被控阻街
牌照未備 女子被拉

【本報訊】女子被控阻街，罪名竟是：「於一九五九年七月八日，在蘇杭街近干諾道中的公衆地點閒蕩，足以引起阻碍交通，沒有領取市政局發給的牌照。」

中央裁判署昨天審訊該案時，法官詫異問主控官：「閒蕩也要向市政局領牌照的嗎？」主控答：「可能搞錯了。」接着申請撤銷控訴，法官照准。

被告女子姓林，廿二歲，住干諾道中一一X號三樓。

工人生活攝影比賽正進行評選

工人生活影賽揭曉
首名「他找到桌子做功課了」
其他佳作均反映了工人生活

【本報訊】港九工會聯合會舉辦全港工人生活攝影比賽，昨晚在工聯會康樂館舉行評選，由香港攝影家林襄修、譚國鑾、陳建功、陳迹和工聯會負責人等擔任評判員。由晚上七時半起，經過初選、複選等手續，於晚上十一時許，選出首、二、三獎和十名佳作獎、四十名入選獎。

香港工人生活攝影比賽，還是第一次舉行，香港各業工人中的攝影愛好者，紛紛用攝影機把工人兄弟的眞實生活紀錄下來，內容豐富。

昨晚在評比照片過程中，我們可以看到香港工人生活非常痛苦，子弟失學、工人失業，情形頗爲嚴重，如「有力有人買」，幾個搬運工人背着大竹升在等候開工，「電車工人食無定時」，反映出電車工人工作緊張，連一點食飯的時間都沒有。從圖片中還可以看到工會是工人的大家庭，如一幅題名：「溫暖來自大家庭」，圖中是五間工會聯合賑災，發放衣物及食米給受災工人及其家屬。

被評定的首三獎如下：首名題爲「他找到桌子做功課了」，作者何祥信；二名題爲「替電車工友送飯」，作者張光；三名題爲「危險的休息」，作者小陸。

書法文玩展覽 最後兩天展出

【本報訊】中華書局主辦名人書法文玩展覽，連日來文化藝術界、教育界、工商界、工人、職員及學生等紛紛蒞臨參觀，因參觀者較多，該局爲了適應一些人士有更多機會欣賞起見，特延期二天，至明天止。今天又新增加了路秉章、吳汝綸、楊大鏊、吳大澂、馬汝爲、張若麟、董誥、德林、朱益藩、張岳崧、趙叔孺、劉春霖、尹景錫、曾地山、陳銘悅、丁佛言、王丹崑、陳夔慶、裘曰修等楹聯及字條，以供愛好藝術各界人士參觀。

棋壇閒目擂台 梁慶全戰盧元

【本報訊】棋手會舉辦之閒目擂台，再選派梁慶全擔任今晚閒目台主，並由盧元預約攻打。

小販生意一落千丈 要求當局改善措施

【本報訊】在各業瀰漫淡風，居民購買力弱的情況下，小販生意一落千丈，生活艱難。港九持牌小販業公會爲此特向有關當局提出四項意見，盼予以改善，以安生活。四項意見如下：

（一）請准擺設檔攤。自去年九月中環士丹利街、吉士笠街熟食檔奉令取締臨時擺設的檔攤後，生意銳減。（二）保障持牌人權益。熟食檔持牌人每因資金週轉不靈或人力缺乏，須與別人合作經營。但往往於合約期滿後，當有合作者不允續約，當持牌人取消其合作權益時，即以承頂檔私爲藉口，拒絕將牌位交回牌主，屢屢發生糾紛。對於這種合作者請予適當制裁。（三）在拆樓附近或修路地段擺賣的攤販，因工程進行關係要搬往他處營業，希望在工程完成後准許遷回原址營業。（四）請准其遺族繼承持牌。

偷案一束

▲一個偷了廿八斤黃瓜的女人謝月蓮，昨在屏山法庭受審時，對法官說：「因爲丈夫患肺病，故行竊以醫治丈夫。」但警方查出她在一九五六年已開始犯罪。法官問她：「你丈夫未患病之前，做什麽生意？」她說：「走私。」法官聽了，亦爲之愕然。爲了調查她的身世，法官命將案押候七天再審。

▲一個小偷被警方加控爲警方監視行爲者而不依期報到。但這個小偷對法官說：這項命令係在一九五六年五月廿三日開始，迄今已滿期。法官認爲奇怪，命將案押候兩天以調查眞相。他名叫楊XX，在六月廿九日偷得一批衣物，一部份拿去質押，一部份留爲己用。七月二日，他穿上一條偷來的褲子，竟爲物主認出，因而被捕。

▲一宗偷雞案可能轉解地方法院審訊。案中男子鍾有被控偷雞三隻，同時將雞主兩名華籍英兵打傷。昨日在大埔法庭提堂時，控方表示，該案可能循律政司指示而轉解地方法院審訊，請准暫將案還押七天。

▲上海街四X零號某雨帽工廠僱員葉藤，被控三項監守自盜罪。（甲）六月二十日偷雨帽廿四件。（乙）五月廿八日偷去西褲一條。（丙）五月六日偷去三疋布料。共值九十餘元。當他被捕時，一部分雨帽已經賣掉了。結果被判入獄六月。

登報徵友的悲劇
由通訊而交往鄭女喜獲有情人
遭逮捕而揭底個郎原來是老千

【本報訊】不少歹徒利用報章的小廣告欄，刊登徵友廣告行騙。這種徵友方式不知製造多少悲劇。

有一個姓陳的男子，前往尖沙咀某某街與另兩男子合作經營一間某某公司，專做出入口生意。陳某於數月前在某報小廣告欄刊登一則徵友廣告，內容爲陳某乃一某某公司經理，未婚，誠徵一位端莊淑女爲妻，能助其事業發展，合意則先附照片及履歷等語。廣告刊登後翌日應徵之信有如雪片飛至，在芸芸應徵者中，不少女子爲大學生，但陳某對其有此種條件者均不當意，反而在數十封應徵信中，選擇一位說僅中姿，字體清秀，而家境中等之鄭姓女子爲友。鄭得接來信，喜不自勝。從此兩人約會頻繁，如是者已三月餘。陳某突遭警方逮捕，指其詐騙貨物價值共數千餘元。而陳某與其他兩男子經營之公司俱是一個騙局。因陳某在騙得之物品中取出十餘金做贈與鄭，故警方亦須傳鄭出庭作證。鄭獲悉陳某是一個騙徒，不禁羞慚交集。

陳某日前在法庭受審後，被判罪名成立，囚獄六個月。而與陳合夥之兩男子，亦於月前因犯同樣罪名而被判入獄。

教育司官員 醉酒而駕車
判罰千元或囚六月

【本報訊】本港教育司官員G·B·林美智（譯音）被控醉酒駕車及駕駛危險兩罪，昨日上午在中央裁判署審判：醉酒駕車罪成立，判罰款一千元或入獄六月，並吊銷駕駛車輛執照兩年。至於駕駛危險罪，因屬交替性質，判

熱心爲勞校籌經費
「春到海濱」義映一場
明晚九點半在仙樂麗都舉行

【本報訊】長城影片公司的新片「春到海濱」今天起在仙樂、麗都兩院聯合公映。同時，爲了響應支持港九勞工子弟學校籌募經費，公司方面已經決定於明（十一）日週末夜晚九點半義映一場，熱心人士請踴躍購票，共勷善舉。

「春到海濱」是反映社會現實生活的一部影片，充分地反映了一般下層居民的生活情況。在影片裏，你可以看到，病死異鄉的海員遺下的孤兒寡婦、失業的職員和他們生活的痛苦的求生欲望與生活的理想。有許不盡的飢寒交迫，有同舟共濟的人間溫暖。「春到海濱」將給觀衆帶來對生活的樂觀和希望。

看一齣好電影，做一件好事，又有娛樂，又有意義，熱心人士有一個愉快的週末節目了。

國泰 快樂 今起獻映
列寧格勒交響曲

【本報訊】今天開始在快樂、國泰獻映的蘇聯影片「列寧格勒交響曲」，是一首激動人心的交響曲，是一篇愛國主義的史詩。「列寧格勒交響曲」以音樂會爲中心，描述蘇聯人民一九四二年保衛列寧格勒的英勇鬥爭。

一九四二年，第二次世界大戰期間，蘇聯一位空軍少校，把著名音樂家蕭斯塔科維奇獻給英勇的列寧格勒人民的「第七交響曲」送到被德軍包圍着的列寧格勒。但經德軍殘酷破壞的前線廣播電台的交響樂隊，只餘下三十餘人，那能演奏這樣偉大的作品呢？合唱長奧爾洛娃和指揮家去請求城防司令官幫助，城防司令答應從前線抽五十個音樂工作者回來，幫助他們演出；但是，他要求交響曲必須在八月九日練成，因爲德寇揚言這天攻佔列寧格勒。於是一場新的戰鬥展開來了，炮兵、坦克兵、步兵、偵察兵、海軍，各個兵種的音樂工作者都冒着敵人的猛烈砲火回來了。

八月九日那天，德軍全線攻列寧格勒；列寧格勒的音樂大廳高奏起英雄的樂曲，城防司令下令以全部火力對付侵略者。列寧格勒還在蘇聯人民手裏，在英雄的樂曲聲下猛烈的打擊着敵人。

「列寧格勒交響曲」是一部非常難得的反戰巨構，它使我們看到戰爭的殘酷，使我們深深的相信侵略者注定要失敗，勝利是屬於保衛和平的人民的。

法庭突傳銳叫聲 法官聞之叫退庭
已宣判犯人送醫院檢驗

【本報訊】肅穆的氣氛中，中央裁判署第一法庭正在審案，忽然有一聲尖銳叫喊，從地窖傳出。

這是昨天上午十時一刻。法官聞之，馬上宣佈退庭，偕同該庭的主控幫辦、傳譯員和法庭主任幫辦，匆匆下地窖的犯人羈留所調查，十一時三刻再開庭時，法官命將兩名經已判罰的被告人再帶上法庭提訊。一個男子名陳海清，五十二歲，潮州人，無職業，住德輔道西二十號天台，他原被控在文咸西街廿三號門前行乞，已被判入獄十天。他再帶上法庭時，法官宣佈：由於他的投訴，法官將他的原判撤銷，還押兩天，以候醫院檢驗。另一個被告人是男子梁麗華，法庭也暫將他的原判撤銷，押候兩天，以便調查。

傳染病仍多 死亡也不少

【本報訊】醫務衛生局昨日公佈，截至六月廿七日爲止的一週內，死於傳染病者四十八人，其中死於肺病者四十六人，死於腸熱及痳疹者各一人。同期內發現新肺病二百九十三宗；由本年一月一日起，共發現肺病六千二百零三宗。

在該週內發現之其他傳染病，有腸熱十八宗，痳疹五宗，阿米巴痢三宗，痢疾（帶菌性）十三宗，副腸熱一宗，白喉廿五宗，眼炎五宗，瘧疾二宗。該週登記出生嬰兒一千九百三十五名。死亡人數四百三十六人。

荃灣鄉事會 賑火災災民

【本報訊】荃灣鄉事會發動救濟富華後街火災之木屋居民，定期本月十一日作第四次發賑款及物資。據悉，每一災民可獲得現金一元八角，另每戶視人數多寡可領舊衣一套，在該會分發，由上午九時半至十二時半，下午二時至四時，災民須攜該會前發之證件及社會局白咭到領。

海陸豐公學 週末行畢業禮

【本報訊】海陸豐公學訂於本月十一日（星期六）下午七時半，假座干諾道中二十四號中華總商會九樓禮堂舉行小學第十屆畢業典禮。會後有歌詠、口琴合奏、舞蹈「杯花舞」、「橡筋舞」等和唱遊「小蘋果」，舞劇「我是一粒米」等節目助興。

廣東畫報六月號

▲「廣東畫報」六月號（總十四期），經已抵港發售。這期的內容，着重全面地報道祖國的寶島——海南島，畫報特別以「富麗美麗的海南島」、「海南行」、「在熱帶植物園地」、「紅光永照五指山」、「訪東方縣布油村」、「旅行隨錄」等作了突出的介紹，其中彩色版多頁。畫報另載有反映兒童生活的圖片和彩色版介紹廣東的木偶藝術。此外，還有「快馬加鞭生產日用品」、「田野上的烈火」、「躍進中的華南師範學院」和「版畫作品選」二幅一併登出，內容豐富，各書店報攤均有售。

鹿尾羓大補丸

▲文咸西街光一參茸行經銷天津惠丹廠出品鹿尾羓大補丸，此丸用純吉林鹿尾羓、鹿硬提煉製成，功能主治元氣虧損，腰膝酸痛，極有奇效。第一批新貨運到時，瞬即售罄，向隅者不少，現第二批新貨即將抵港。

社团动态

中總舉辦電影晚會 無線電聯會開大會

▲香港中華總商會福利組，定本月十五日（星期三）下午八時，在該會所九樓禮堂舉行電影晚會，放映「情竇初開」粵語片。該會會員可憑函取入座券兩張。又：該會對現有手續印之一九五九年會員名錄，已寄發會員調查表，請各會員依表填報，以憑彙編。

▲港九無線電聯會之本年度全體會員大會，暨第十二、十三屆新舊任理、監事交接典禮，定明天下午三時在德輔道中永安大廈十五樓禮堂舉行。會後設雞尾酒會招待來賓。

▲西區婦女福利會昨日下午三時假座該會主席私邸召開執行委員會第六次會議。主席李何笑瓊報告稱：該會託兒所建築工程現已完竣，經申領入伙紙後，約本月底即可遷入辦公。又：該會擬租利舞台辦義演籌款，定期八月二十日舉行。

▲香港鮮魚商俱樂部昨假座中國酒家舉行慶祝十三周年紀念暨十四屆職員就職禮。到會者達一千餘人，會後並有燈謎、演唱粵曲等助興。該會第十四屆主任盧國燿，副主任唐華、陳泰。

▲西環街坊福利會理監事同人，昨晚八時假座廣州酒家歡宴救護部主任黃錦祥。

▲紅磡街坊會建築之留產所，已於六月卅日落成開幕，清貧人家申請協助分娩者已逾百名。據悉，兩天前在該所誕生之第一名男嬰，其母爲一貧苦泥工，該會主席特照規定獎贈紀念金牌一面及薑醋金五十元。

▲香港賽馬會慈善社近日宣告成立，以救濟貧苦爲宗旨，凡屬年老患病、衰弱或無力者，皆加以救濟、安置，如需要醫藥治療者亦予供應。

▲李氏宗親會經會員大會改爲會董制後，經選出新任會董及職員，原任理監事長李有璇、李茂機、鏡衍、景霖分任正副會長及其餘各部正副主任等職，已定期下（八）月二十日假廣州酒家舉行就職典禮。

▲女青年會在港九分設有勞工婦女夜校四間，該會定於本月十八日下午八時，在總會所舉行四夜校聯合畢業典禮。

女青夜校行畢業禮 西區婦女下月義演

街頭巷尾

美國西褲見水就短 日本雞蛋淡而無味 公衆浴室人丁興旺 招租紅紙連聲莫問

▲佐敦道某西藥房，當櫥廣告寫有一支寫滿了字的火箭，箭咀指地，尾巴朝天，有位仁兄見而笑曰：「唔駛問亞貴，呢支遞地嘢硬係 Made in U.S.A.（美國製）㗎定嘞！」（江仔）

▲北角七姊妹道，原是清靜的住宅區，但自從一個「美援救濟站」自舊美灣遷來這裏後，三五成羣收買小販，討價還價，鬧成一片，有若墟市，居民嘖有煩言。（東海）

▲最近兩三個月來，港九兩區一般百貨商店的窗櫥間，擺滿不少現成的西褲，招人選購，多數是寫上「美國的確涼」等字樣。據熟識內情的人說：如果價錢不滿十元的，粹純是用快巴織成的，不但布身有「毛頭」，而且一經洗滌，有些會縮短，有些會伸長，弄得選用的人啼笑皆非。（劍鋒）

▲市面上售賣的日本雞蛋，比普通的雞蛋大，呈奶白色，淡而無味，主婦們皆望而卻步，但因價錢平，一些低等飲食店卻多採用。（恆河沙）

▲旺角林鄭街的公衆浴室，近日來生意滔滔，尤其是黃昏時候，男浴室竟要排龍，人人手執毛巾、內衣褲和梘盒，煞是奇觀。近日天氣熱，而這浴室設備不錯，無怪旺丁了。（昌仔）

▲北角渣華街有一張招租紅紙，寫着：「光大房招租，非眷莫問，有孩莫問。」一連兩個莫問，相信不少人爲之蹙足，而這樣的招租法，相信亦夠特別的了。（波比）

漢華夜中學 招生

班級：高、初中各級及初級英文特別班。
考期：七月十二日（星期日）下午七時半。
報名：即日開始
校址：石塘咀山道十二號（由華苑公司直入上三樓）
電話：四一九四六、四一六〇六
校長：黃建立

中國汕頭 魚網·網線

品質優良·包庄牢固·經久耐用·交貨迅速
規格繁多·供應方便·歡迎選購·任君制訂

紗魚網：10/6—60股 300—500目 50碼 ½"—3"
14/6—60股 300—500目 50碼 ½"—3"
20/6—60股 300—500目 50碼 ½"—3"
24/6—60股 300—500目 50碼 ½"—3"
32/6—60股 300—500目 50碼 ½"—2"
40/6—60股 300—500目 50碼 ½"—2"

紗網線：10/4—60股 14/4—60股 16/4—60股 20/4—60股
24/4—60股 30/4—60股 32/4—60股 40/4—60股

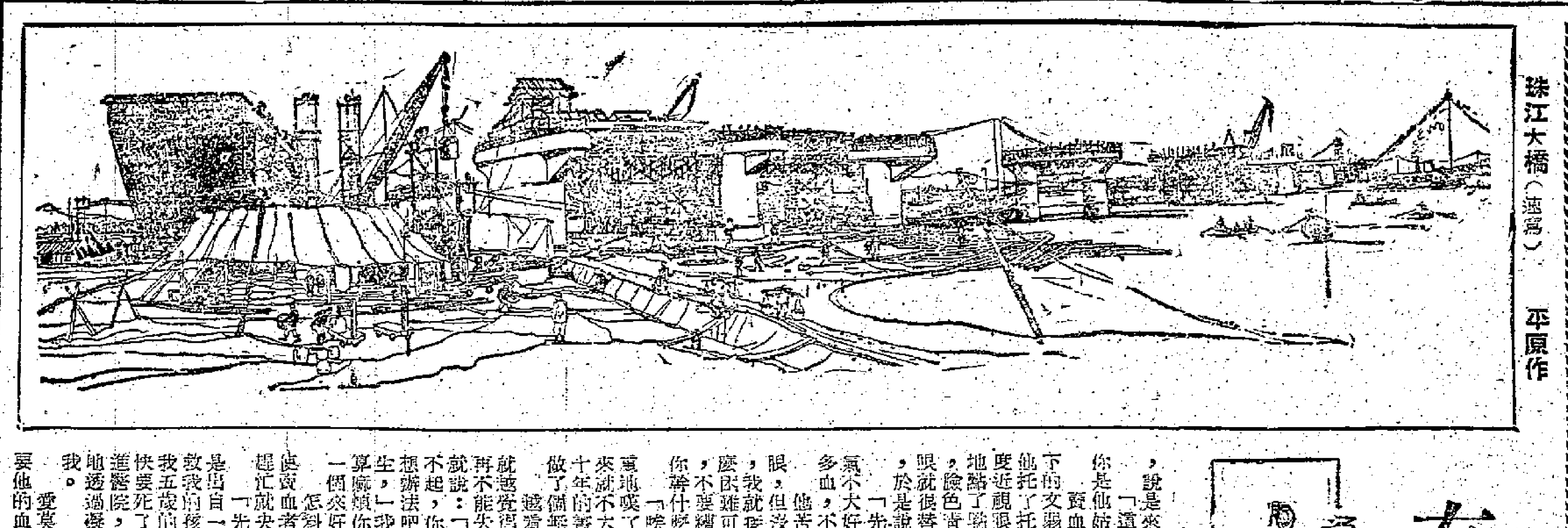
紗綑線：10/15……600股 20/36……1200股

苧魚網：活目綫、死目綫、細拉、中粗拉、頂木網、地字網、天字網、中密網、粗蠻網、青字網、三股仔網、千頭六百尾網、烏針單雙連網等。

苧網線：四丙車有線、五丙正庄線、五丙粗正庄線、五丙粗脚線、五丙烏紅字古粗線、六丙時中線、改良網線、三丙結有線、補綫線。

魚網布：十丈庄、家用庄、厚裝庄、快庄、單紡庄、崇祥

廣州土產出口公司汕頭公司
地址：中國汕頭永興街111號　電報掛號："8061" "PROSWATOW"
香港代理處：德信行有限公司
地址：香港干諾道西37—39號　電報掛號："4848"



珠江大橋（速寫）　平原作

在圍城中誕生的交響樂

君玉

影片「列寧格勒交響曲」是以同名的交響樂爲主題的。這首交響樂是二次大戰時期最偉大的音樂創作。作曲家蕭斯塔科維奇不是在遠離戰爭的後方，而是在戰爭的最前哨——列寧格勒——開始這首交響樂的寫作的。

大家都知道，列寧格勒保衛戰是蘇聯衛國戰爭中最出色的史詩之一；幾乎在戰爭一開始，德國納粹軍隊就包圍了這座城市。列寧格勒的軍民，在日丹諾夫領導之下，雖然遠離敵人的後方，曾有相當長的時期得不到祖國後方的支援，但在整個戰爭時期，都守住了這座以列寧爲名的英雄城市，成爲德軍後方的芒刺。

蕭斯塔科維奇和列寧格勒音樂學院的同事和同學們在一起，曾參加了保衛戰，在戰時消防隊中工作。「列寧格勒交響樂」就是在保衛戰最激烈的一九四一年，在消防隊部中開始創作的，雖然它不是在那裏完成的。

讓我們聽聽這位作曲家自己來敘述這首交響樂的主題吧：

「交響樂的第一部份（第一樂章）敘述一個相信他們自己和他們的未來的民族的快樂和平的生活。這是一個純樸的生活，就像戰爭爆發前成千的列寧格勒人民防衛軍、全城、和全國所過着的生活一樣。後來戰爭來臨了。我並沒有模擬大砲和砲彈的隆隆聲等，我沒有這樣試圖對戰爭作自然主義的解釋。我試圖替戰爭塑造一個感情的形象。再現部份是一個紀念進行曲，或者說得更確切一些，是戰爭犧牲者的安魂曲。純樸的人民紀念他們的英雄。安魂曲之後是一個更悲愴的主題。我不知道怎樣去形容它。也許這是母親的眼淚，或者更進一步，是那種悲傷太大以致欲哭無淚的感情。這兩個抒情的片段構成了交響樂第一部份的結論。最後的和弦像是遙方的戰伐之聲，提醒人們戰爭還沒有完。

「……交響樂的第二和第三部份和主要的主題並不是緊緊地聯系着的。它們是作爲一種抒情的浮雕。交響樂的第二部份（第二樂章）是抒情的諧謔曲。第三部份（第三樂章）柔板是交響樂的戲劇性中心。」

蕭斯塔科維奇寫這篇文章時，交響樂的第四樂章還沒有寫，不過，他在這篇文章中寫道：

「我還沒有寫最後樂章，但大致的輪廓我已經有了。我可以用一個詞來描寫它——勝利。這個最後樂章的主題是粉碎敵人之後未來的快樂的生活。我從來不在我的作品上題過獻詞。但這首交響樂如果獲得成功，我準備把它獻給列寧格勒。它裏面的每一個音符，我寫進這裏面去的一切，都是和這個出生我的城市，和它反對法西斯野蠻人的英雄日子聯系着的。」

作曲家已經講得很詳盡了，用不着我們畫蛇添足。不過，我還想提一提，作曲家自己說他要「試圖替戰爭塑造一個感情的形象」，其結果是非常成功的，他用兩個平行的動機，既表現了戰爭中的英雄形象，也表現了戰爭的發動者法西斯的殘暴無人性，而這兩個主題始終糾纏在一起，形成明顯的衝突。

他的最後樂章也應該提一提，它不但表現了蘇聯人民恢復戰爭創傷的熱烈情緒，同時也表現了對戰爭的追憶。結尾的堅定的鼓聲似乎是在發誓：永遠不許再有戰爭！

提到蘇聯音樂，人們常常並提兩個人，一位是一九五三年和斯大林同日逝世的普羅科菲耶夫，一位就是蕭斯塔科維奇。前者是革命前已成名的音樂家，後者卻完全是新社會培育出來的。他出生於一九〇六年，十月革命時才十一歲；到一九二七年，當他只有二十一歲時，他就寫成了他的第一交響樂，這首交響樂在世界各地的音樂會上，迄今還是熟門。聯合國國歌，也是他的創作。

正因爲他是新社會培養起來的，西方的反蘇文人就圍繞着他編造了許多反蘇謠言。但是，他的存在、他的作品卻正好反映了新社會的優越。試問，今天西方音樂家中那一個比得上他，他們的作品那一個比得上「列寧格勒交響樂」。只有在新社會中，在火熱的鬥爭中，才可能創造出這樣振人心弦的偉大的音樂。

有餘與不足

甘莎

我的有錢姑丈也許是食用太好，又要剖肚皮割取脂肪了。這是半年以後的第二次手術，也是較大的一次手術，所需輸進的血液也由一磅增至磅半。

此次我意外地被委任去和一個經紀佬接洽。經紀佬聲明每磅血一百二十塊錢，這在有錢的姑丈來說，是太便宜的價錢了。一百八十塊錢過了手，經紀佬就帶來一個賣血者，說是來和我們打「關係」的。

「這樣吧——」經紀佬老馬識途地吩咐賣血者：「如果抽血的醫生問你是他姑丈的什麼人，你就說是堂兄弟，明白嗎？」

賣血者是個四十上下的文弱中年人，只見他托了托墜下鼻樑的深度近視眼鏡，無可奈何地點了點頭。模樣頹唐，臉色青白，使我第一眼就很替他的健康擔心，於是說：「先生，我看你血氣不大好，還要抽這麼多血，不是玩的！」

他苦笑地瞥了我一眼，但沒有說話的意思，我就接着說：「有什麼困難可以慢慢解決的，不要糟塌身子呀——你幹什麼的？」

「唉！」賣血者深深地嘆了口氣，「說起來就不大像話，教了二十年的書，到頭來還是做了個無業游民！」

越看他的形容，我就越覺得他的身體實再不能失去一滴血，我就說：「先生，實在對不起，你還是回去另外想辦法吧！——經紀先生，」我掉轉頭去，「算麻煩你一次，再帶過一個來好嗎？」

怎料我這番好意竟使賣血者急了起來，他趕忙就央求起來：

「先生，我知道你是出自一片好心，但救救我的孩子比救我好，我五歲的孩子在家病得快要死了，就是等着錢進醫院；……」他懇切地透過凝脂的淚水看着我。

愛莫能助，除了要他的血之外，我還能夠說什麼話呢？

姑丈這次的手術，就在他磅半的血液的支援下，順利地完成了，聽說割下的脂肪正好也是磅半。

一年以後的今天，姑丈又醞釀第三次的手術了，想不到正是這時節，我卻又遇上了那個賣血者。

「先生。」是他先招呼我。

我停了腳步，回頭打量那招呼我的人。咳，簡直是具活殭屍！我驚疑地楞着。

「哦，先生，我不像人形了吧？難怪你認不得我！」他骨嶙嶙的臉，露出了一絲慘淡的苦笑，「還記得嗎？我是那個賣血給你姑丈的人！」話忽然被一陣「通通」的咳嗽聲截住了，咳聲空洞洞的，彷彿從一個無底深洞裏冒出來，使人產生了恐怖的感覺。

咳過後，他艱難地喘息着，頹然地坐在路邊的石頭上，湯後又說：「那次賣血得來的一百二十元，還是救活不了我的孩子——」

「怎麼？」我驚奇地截住他的話：「我交給經紀佬的，是一百八十元呀！」

「先生，你聽我說，到我手的不過是一百二十元！唉，孩子還是死了！——」他的話又被一陣狂亂的咳嗽陷住，他吃力地咳着，吃力地喘着。

我難堪地拍着他的背，說：「不要說話了，休息一會吧！」

「不！」他決然地說：「先生，如果你是同情我的，你就讓我說下去，我也活不了多久的了！」他又咳了一陣，「孩子死後才三個月，懷孕四個月的老婆又得了貧病，醫生說她患了血癌，要開刀，唉，先生你知道，咳咳……開刀就要輸血，我跑到醫生跟前去懇求了十多次，我說，『醫生，做做好心，救救我老婆和她肚裏的孩子，抽我的血給我的老婆吧！』可是，可是醫生總是搖着頭，說我太虛弱，不能再抽，唉唉，我老婆就這樣死了！」他彷彿在嗚咽地低吟着，可是眼眶卻沒有淚，也許是早流乾了。

歇了好一會，忽又幽靈般地繼續訴說着：「老婆死後我就得了這個肺病，我每天每天的跑到公立醫院去懇求收留，但每次都是被人家厭煩地趕了出來：……」

他艱難地喘着氣，說不下去了，搭拉着眼皮沉默着。

「你現在住在什麼地方？」

「哦！」他抬起了死灰樣的眼睛。眼睛是閃着一絲冷漠的嘲笑，「住嗎？一個月前我就給二房東趕了出來！」

他又痛苦地咳着，我見他的咀角痙攣了一下，「哇哧！」一口鮮紅的東西就吐在地上——那是血！

「唉，又是血！誰還會再要我這些血？」他憤懣地嘆息着，幾乎翻白的眼睛有一股怒光。

「哇哧！」又是一口——那是血！

「就快會吐完的！」他自語地說。

這條偏路上走過來一雙衣冠楚楚的男女，當見了地上的血，就忙掩住鼻子，挽着手急急地過去了。

我呆呆地瞪着地面那一口一口的血，腦子裏想起了又要割脂肪的姑丈，可是他不會再要這個人的血了！

大公園

血畫

荃麟

據美聯社五月廿二日一則西德的電訊中說，西德有一個五十二歲的「大畫家」夏利·舒佛，爲了標新立異，改用血來作畫。「每一幅『血畫』需用大約三品脫的血，好在舒佛的公寓的樓下就是一間兼設有屠房的肉食公司，他買血極爲方便。

「舒佛太太是一個執業醫師，她用秘密的科學方法，把血保存得很好，冷藏着而不使凝結，舒佛可以隨時取用。

「血畫的色彩自淺紅至深紅色都有，深淺方面取自各種濃度不同的血液。」

西方資本主義國家文化藝術的墮落程度，有時竟出乎你想像之外！

近年來，我們常常聽說，這些國家的一些畫家，用腳板在畫布上亂踩，或者叫猩猩在畫布上亂塗一通，就算是「傑作」。這已經夠荒唐了，但卻是可以理解的。當資本主義藝術墮落到愈來愈空虛的時候，便只有找尋一些荒誕怪異的東西去刺激觀衆。這是喪失了生活意義的人們一種沒落意識的反映，也是整個資本主義社會的沒落在意識形態上的反映。

而到了用血作畫，這就更進一步了，不僅僅是爲了「標新立異」或依靠荒誕怪異去刺激觀衆，這裏還包含着一種極反動的藝術意識——對於殘忍的欣賞。

本來，在黃色電影和小說中，用殘忍的描寫來刺激觀衆和讀者，已經是這些國家文化生活的家常便飯，但究竟還是通過文字或畫面去表現，而現在這位西德「大畫家」卻乾脆拿出實物——鮮血來表現了。這確實使那些黃色作者感到自愧弗如。自然，他現在用的還是動物的血，但誰能相信，他有一天不會用人民的鮮血來作畫呢？希特勒匪徒們不就曾經用人皮製成各種裝飾來作「藝術欣賞」麼？

用血作畫，在繪畫上本來是件不可想像的事，誰能想像屠房裏的血能夠作藝術家的材料？這是一種獸性的意識，這個畫家只是想從這中間獲得一種嗜血的快感，這樣一種獸性的快感去刺激他的觀衆。此外，不消說，他還想藉這些血去賺進一筆大錢。

如果說，那些用腳板作畫的畫家是代表了西方資產階級文化的空虛與荒涼，那末，這個用血作畫的西德畫家則是代表了它們瘋狂的殘忍的獸性，正是當前西方資本主義文化的特徵。

文化藝術是一定社會、一定階級的靈魂。當這一種文化藝術出現的時候，這個社會和階級的壽命還有多久，也就不難推測了！

謎底：溺女、史良、高郵縣。

南歌集

災民嘆

平原

雨災過後，半月於茲。災民待振已多時。衣食週全唔敢指擬，但望稍分振款得以療飢。血本已冇難做生意，好似猢猻沒棒你話點樣施爲。小販只求貸款代振濟，但係望穿秋水未見恩施。最慘無如石硤尾，甚至學校無處棲遲。艱難居處但望能安置，免得流離道路慘慘悽悽。況且天時暑熱疾病眞容易，病咗無人理，眞係陰功，世樣都齊。

旅行見聞

美麗富饒的永興島

黎慕勤

最近，美國海軍巡邏機、偵察機接連飛到我國西沙群島的「永興」等島上空。對這一挑釁性行爲我外交部已一再給予嚴重警告。

西沙群島是由三十幾個珊瑚島礁構成的，它們距離海南島東南方一百多浬，全部分爲東西兩群：東群稱「宣德群島」，西群稱「永樂群島」。這一帶不單是南洋的交通孔道，也是富饒的漁港。

永興島是永樂群島中的一個大珊瑚島，四周的海水由近而遠，分別現出淺綠、紫褐和蔚藍三種顏色。淺綠色水的下邊，是水草和珊瑚礁；唯有蔚藍色水的下邊，才是深深的海洋。

全島作橢圓形。島上的資源，主要是鳥糞，它遍於全島，堆積如山。鳥島千萬成羣，棲息林中，它們捕食海中魚蝦，故這糞含磷、鈣和氮等成份很高，加上林中的腐枝敗葉混在一起，便形成又大又厚的鳥糞層。這些鳥糞是化學肥料的好原料，可分兩種：一種是鳥糞土，很像深褐色的堀土；一種是鳥糞化石，形如石塊結合體，這是被保留較久的鳥糞，它的肥效較鳥糞土高。除了農業上有用場外，還可以提煉出「咖啡因」，供醫藥上之用。

環島盛產海參、海龜、玳瑁、珊瑚、鯊魚和鯨魚等，所以這一帶又是我國重要的海產區。

美中不足的是食水和颶風的問題。由於島的地質是珊瑚礁，沒有淡水水源，只有在多雨的季節裏，設法貯水和由遠處附輪船運載到來。而當地又是颶風經常出沒和颶風所必經的路線，所以每年都受到颶風的威脅。

這兒一帶的島嶼具有重要的戰略價值，過去，日帝國主義者曾先後侵略過這一羣島，從中劫奪了許多鳥糞土和鳥糞石。今天美帝國主義者對它還是萬分垂涎，連日來竟派出軍用飛機屢次飛臨上空，這種挑撥行爲已激起了廣大人民的憤慨，中國的領土是絕對不容人家侵犯的。

白雨詞

夏迎春

沙幕遮

駕星軺，迴地馭，雙犬降天，月下擒靈兔；三度輕車行熟路，應笑嫦娥，有去無歸處。

跨天關，先幾步？學步邯鄲，屢把歸期誤；落後問伊甘認否？博望銀槎，快鬪來還去。

蘇聯放射火箭兩載試驗動物兩犬一兔，連同儀器盤安全着陸；解決一重要關鍵，人造太空飛船不遠。

史話小品

從娘字談起

蕭納

誰都知道娘字是婦女的通稱，于謂母亦曰娘。可是據韻會，娘字本少女之稱，如楊貴妃初入宮有寵，宮中號曰娘子；韓愈宗女孥文，稱四小娘子；東坡爲子遹求婚啓云，伏承令子第二小娘子。後來就用得廣泛了，凡與女人有關都冠以娘字，如稱婆曰老娘，女巫曰師娘；元朝時在江南一帶甚至於謂南人亦曰師娘。北齊時，男人扮女人演戲，亦被稱爲踏謠娘。在明皇雜錄中還可看到稱白鸚鵡爲雪衣娘；在「國經」中蠶神亦被稱爲馬頭娘。

呼母爲娘大概始於六朝，木蘭詩：「不聞爺娘喚女聲」；杜詩：「爺娘妻子走相送」；都是以娘稱母親。在宮中，娘娘甚至於被用爲稱呼母后，妃子們也都以娘子稱之，這些娘字是以爲尊稱，而非以少女。苗人謂妻曰夫娘，南方謂婦人之無行者亦曰夫娘；北方陝甘一帶而對所有女人不論其婦亦以大娘稱之。其通用程度，甚至於謂娼婦亦曰花娘。但北方仍有人以姑娘做爲少女之專稱。至於稱中年女人曰徐娘，是源出於南史：梁元帝徐妃與帝左右暨季江私通，季江曰：「徐娘雖老，尚猶多情。」

從史書上得知古人自庶人妻以及大官之國夫人，皆曰娘子，未嘗有稱夫人。隋柴紹妻李氏起兵應李淵，號娘子軍；唐平陽公主兵與秦王定京師，亦號娘子軍；韓昌黎有祭周氏二十娘子文；可知古之公主宮妃已與民間共稱娘子；不分尊卑之由來亦已遠矣。

今人慣以小姐稱少女，源始於清代；說文，女，本蜀人呼母之稱。北朝時以「家家」稱嫡母，以「姊姊」稱乳母，以「妹妹」稱婦。漢時呼母爲社；宋高宗則以姐姐稱母韋太后，其后憲聖與氏又以大姐姐稱高宗元妃邢氏，是以南宋又有稱姑及正后爲姐姐者。據我的中山縣的友人說，他們又稱姐姐爲阿家，但南潮阿家則用以稱姑。宋時皆以閨閣女稱小娘子，小姐乃賤者之稱，宮婢以及妓女都稱爲小姐。喜歡人家稱自己爲小姐的婦女，對此不知有何感想？

新謎語

澄提

一、孩子失足落函。（猜兩個字的名詞一）

二、身家清白。（猜民主黨派領導幹部名一）

三、航空信。（猜江蘇省縣名一）

（謎底在本版找）

影談

推薦「列寧格勒交響曲」

高山月

列寧格勒是一座英雄的城市。當年橫掃歐洲的希特勒就是在列寧格勒面前敗陣下來的。

銀幕上的列寧格勒，是個鋼鐵堡壘的城市，法西斯匪軍在瘋狂地圍攻、轟炸。城中糧食缺乏，麵包比金子還貴。但是全體列寧格勒市民忘記了飢餓、睏眠和休息，和保衛列寧格勒的紅軍戰士緊密團結一起，負起保家衛國的責任。

希特勒宣佈要在八月九日佔領這座英雄的城市，就在這個日子之前幾天，蘇聯傑出作曲家蕭斯塔科維奇委托空軍少校普略科夫冒着德軍猛烈砲火把他的新作「列寧格勒交響曲」帶給列寧格勒的英勇人民，這是一首莊嚴雄壯的交響樂，它歌頌列寧格勒人們的鬥爭，給予在苦難中戰鬥着的英勇的人民以勝利的啓示和鼓舞。如果能夠在八月九日那天在砲火圍攻下的列寧格勒演出這支交響樂，不但給敵人以有力的打擊，而且對戰鬥中的蘇聯人民有着無限的鼓舞。音樂會演出，顯然具有重大的政治意義。

列寧格勒全體軍民都希望這支交響樂能夠在敵人的砲火威脅下如期演出。他們把音樂會的演出看成是當前的戰鬥任務。人人關心這件事情，有如關心前線的戰況一樣。但是要演出這個音樂會卻有着很大的困難，敵人猛烈轟炸還在其次，主要是電台交響樂隊只剩下十幾人，樂器又殘缺不全。要在這個煙霧瀰漫、烽火滿天的城裏，找到五十個音樂工作者演出這個音樂會，實際上是不可能的。但是蘇聯人民沒有在困難面前低頭，省委和城防司令官支持音樂會的演出工作。他們通令前線的海陸部隊，把在軍隊中服役的音樂工作者調回列寧格勒，參加演出。

「列寧格勒交響曲」的演出是影片的高潮，它固然動人心魄，但是在前線各單位服役的音樂工作者，冒着生命危險在敵人的槍林彈雨下，分別從水陸兩路趕回列寧格勒報到，更是驚險萬分。他們有些在敵人砲火威脅下乘板渡河，有些坐坦克車衝過敵人火網，有些在戰場上匍匐爬行，迴翻滾避開敵人的砲火。無論對參加演出的紅軍戰士來說，或對觀衆來說，演出「列寧格勒交響曲」委實是個艱苦的戰鬥任務，演奏會還沒有演出，但是全體列寧格勒市民和戲院的全體觀衆心情卻是十分緊張，期待着演奏會演出，導演這種先聲奪人的手法，確是運用得美妙而高明。

爲了不過寫得過長，準備下次談談影片中一些富有人情味的感人細節。

銀色新聞

一隻烏蠅拍　氣煞吳楚帆

「豪門夜宴」在夜宴那晚，主人吳楚帆和梅綺收到大闊佬盧敦送來的一盒禮物。他倆高興得什麼似的，一個暴發戶能受到大闊佬的器重，這個面子可真光彩。吳楚帆吩咐梅綺把這盒禮物放在最搶眼的地方，以便讓來賓們注意它。誰知，盧敦送來的禮物並不是什麼名貴物品，而是一隻烏蠅拍，這下把他倆氣得死去活來。原來事情是這樣的：吳楚帆自從發達之後，一直和盧敦較量：一個表示自己本領過他，一個表示自己已是個老手，因此在處處地方作對，你不肯吃虧，我也不肯認輸。盧敦知道吳楚帆請客，他也在同時請一次客，並且請的客人正是吳楚帆所請的人，盧敦通知客人如果給面自己，那麼他將送每個客人一塊兩兩的金牌。這一來，到吳楚帆那兒的客人都去了盧敦那兒，盧敦叫人送一隻烏蠅拍給吳楚帆，意思是叫他準備拍烏蠅，一個都不會去他那兒。一場豪門「夜宴」頓成空空如也，怎不叫吳楚帆氣煞。（星友）

「豪門夜宴」一鏡頭：吳楚帆收到盧敦送來的禮物——一隻烏蠅拍

大蘇（一山還有一山高）　吉叔作

菠蘿蜜

葉茅

六月，是南國菠蘿蜜成熟的季節，這是一種只有在熱帶和亞熱帶才有的，奇特而碩大的佳果。如果你喜歡它的話，食時會感到清香、情潤、奇味無窮。

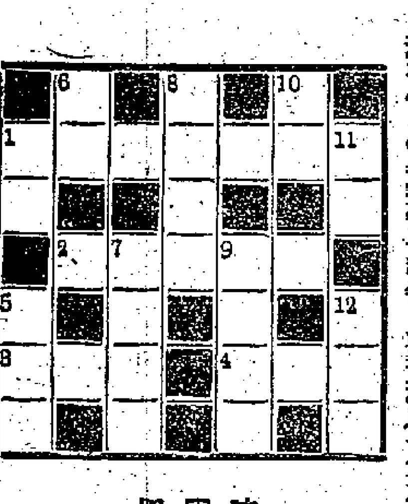
菠蘿蜜不是我國原產，這種果樹原產於印度，「菠蘿蜜」，這三字乃爲梵語，是印度人民敬重的樹木之一。其木屑可製黃色染料，有人用它來染僧侶的袈裟。

我國大藥學家李時珍在三百多年前就把它收編到「本草綱目」中去。他說：「菠蘿蜜生交趾、南番諸國，今嶺南、滇南亦有之，樹高五至六丈，不花而實，出於枝間。多者數十枚，大如多瓜，五、六月熟，顆重五、六斤。」又指出「菠蘿蜜性甘香、微酸、無毒，能止渴解煩，醒脾益氣。」這是很中肯的。不過，限於他當時的理解，也有不實的地方。僅菠蘿蜜的果實，大的竟達十斤起碼，在外國最重者竟達八十至九十斤，可謂龐然大物。而所謂不花而實也是受當時植物學發展條件所限制，因爲菠蘿蜜的花，隱藏在托萊的綃內，不易看見。

菠蘿蜜還有一個特點，就是別的果木都是在枝梢結實，惟菠蘿蜜卻不然，多結實於樹幹，形成瘤狀。據說，海南島還有一個故事：「一個農民在一株菠蘿蜜附近蓋了一所房子，住下不久，覺得香氣滿室，細察之下，原來是因爲菠蘿蜜之樹根穿過房內，並在根上結起了菠蘿蜜來的緣故。」這種樹能在根部位長出果實來，是實有其事的。

菠蘿蜜的味道很好，特別是熱帶居民更是愛食，核仁煮熟也很可口。廣州植物誌謂其子煮熟味「似芋」，其實不然，它是酷肖鳳眼果的。

戲遊字填



陳因擬

提示：

橫：㊀今天起在國泰、快樂兩戲院上映的一部蘇聯偉大樂曲戰爭片；㊁土耳其伊斯坦堡的舊名，從前爲土耳其帝國的首府；㊂美洲一條溝通東太平洋和大西洋的運河；㊃一種很少見的蛇。普通以之喻向敵對雙方討好，搬弄是非的人。

直：㊀指擁有武力準備侵略別國的國家；㊄即煙草也，是英文的譯音；㊅廣西自治區的首府；㊆成語，喻軍隊的戰意很高的意思；㊇中東一地區名，在第一次大戰之前爲英帝國一部份；第二次大戰後，猶太人在該地區內，建立了以色列國；㊈成語，吉利話，喻人口和金錢很多的意思；㊉形容其音之美妙，不能再聞的意思；㊀廣東北部一城市名，抗日戰爭時爲廣東軍事政治中心；㊂寶安一地名，與香港只一水之隔。

都城　今天第十七天　二時半　五時四　七時半　九時八　差利傑作　大獨裁者　優待學生半價　都城今天早場粵語片：無兵司令

樂聲　今天盛大獻映　兩點半　五點三　七點半　九點九　新藝綜合體七彩歌唱名片　浪子歌姬　片上加印中文字幕　SAY ONE FOR ME　冰哥羅士比·德寶雷諾·羅拔韋納　三星主演

娛樂　娛樂：五點三場特改爲五點二　今天仍映　「迷魂女」主角金露華　電影皇帝佛烈馬殊　傾力合演　美國參加康城電影節代表片！　午夜夢迴　片上中文字幕　MIDDLE OF THE NIGHT　白髮紅妝一頁曲折纏綿的愛情史

利舞台　昨狂滿　今請早　兩點半　五點三　七點半　九點九　環球公司名著改編巨片　春風秋雨　伊士曼七彩　片上中文　利舞台今早早場　普慶今早早場地老天荒不了情

大華　昨狂滿　今請早　火海浴血　片上中文　特寫七彩

東方　明日　兩點半　五點三　七點半　九點九　魂斷情天　片上中文　Some Came Running　法蘭仙納杜拉

京華　今天第五天　快請早　美高梅巨片　歷史名片　深宮怨　七彩中文　今早進攻地球

百樂門　今天獻映　法國正宗肉感巨片　碧姬巴鐸　裸女春情　英語對白片上中文　今早十二點四　一對胭脂馬

皇都　北角英皇道　今天四場映　香車美人

真光　今天獻映　出水芙蓉　特藝七彩

萍蹤俠影錄

梁羽生文　雲君插圖

第十四回：羅漢綿掌 金剛大力 將軍遭險擒 怪客逞奇能

張風府一聽，便知路家兄弟來意不善，要知張風府在惡戰澹台滅明之後，氣力自然打了折扣。可是當着澹台滅明的面，張風府又不願將這個原因說出，拒絕路家兄弟的挑戰，當下慨然說道：「既然兩位有此雅興，張某只好奉陪，咱們彼此印證武功，點到為止，勝敗不論。」路家兄弟笑道：「這個自然，是勝是敗，都樂得一個哈哈。」兩人左右一分，各自抽出盾牌利劍。

雲蕾好不煩躁，心道：「好端端的又比什麼武？」可是自己乃是外人，不便勸阻，只好在旁觀戰。只見張風府抽出細刀，道聲：「進招吧！」路明道：「張大人先請！」張風府知道他們已佈成了攻守兩利之勢，以逸待勞，不肯示弱，笑道：「那麼得罪了！」細刀揚空一閃，用「五虎斷門刀」中的「截」字訣，橫刀截斬路明的手腕，只聽得「噹」的一聲，路亮的盾牌倏然伸出，迎着刀鋒硬碰，張風府早知他有此一招，刀碰鐵牌，順勢彈起，青光閃處，一招「紅霞貫日」，刀鋒直取路亮咽喉，路明利劍一揮，搶攻硬削張風府的臂膀，張風府回刀一格，將他的攻勢一舉化開。路亮一看，盾牌與刀鋒相接之處，竟給截了一個小指頭般粗大的凹陷，不禁駭然，心道：「我只道他已疲累不堪，卻還有如此氣力。」不敢怠慢，將盾牌舞得呼呼風響，掩護兄弟進攻。這路家六十四路混元牌法，厲害之處，全在這面盾牌，砸、撞、按、劈，善守能攻，雖有幾路獨門手法，至於那口劍不過全在盾牌掩護之下施行攻襲；不過因他有盾牌掩護，可以全採攻勢，威力無形中就增加了一倍。

若在平時，這兩兄弟自然不是張風府的對手，可是如今張風府氣力尚未恢復，武功打了折扣，他又想以快刀斬亂麻的手法速戰速決，不到一盞茶的時刻，已搶攻了三五十招，那知路家兄弟配合得十分之好，攻帶守，竟令張風府不能各個擊破，三五十招一過，張風府氣力不加，路亮盾牌一挺，一個「迅雷轟頂」，向張風府當頭打下，張風府知他牌沉力猛，這一下子，少說也有七八百斤力量，若然自己氣力充沛的話，這七八百斤之力，自然算不了什麼，可是在氣衰力竭之時，卻不敢硬架硬接了。那知張風府這麼一閃，路亮的鐵牌如影隨形，追着細刀硬碰硬壓，立刻把張風府迫得處在下風，路明的利劍，攻勢凌厲，如毒蛇吐舌般隨着鐵牌進退一伸一縮，劍劍不離張風府的要害。

雲蕾尚未知內中含有危機，看得十分納罕，心中想道：「這是怎麼回事？看來可並不像只是印證武功啊！」忽見路亮猛地塌腰虎伏，一個旋轉，盾牌翹起，一招「橫掃千軍」攔腰便劈，張風府急忙一個「龍形飛步」，從鐵牌之下掠出，一晃腕，還了一招「螳螂展臂」，刀鋒下斬敵人雙足，那知這個是「螳螂捕蟬，黃雀在後」，招數剛剛使出，路明卻突然從側面一劍刺來！

（一八六）

靚女

阮朗文　鳳簫圖

「祝福你們！」

呂芷見丈夫的神情太嚴肅，深怕瑪利安不習慣，便打斷老陳的話道：「何小姐，他再說下去，一定又是請你勸我別工作，專心休養了。他幾乎動員了我們所有的朋友對我規勸，我感謝他。但我自己明白，我的病況和心情，卻不是他所瞭解的。」她淡淡地笑笑：「我們老夫老妻了，只剩下一個孩子還小，也不要緊！——」她強笑着，拉着瑪利安的手：「我們談些別的吧，站在一個老朋友的角度，我要同老梁辯護：這次他的家庭變故他固然有責任，但妮娜該分擔的份量更多……」她擔心她已聽到了什麼：「不過在外邊，可能流傳着一些不利老梁的說法，這一點你別輕信。我們女人說女人，女人更懂得女人，是有不少女人幸災樂禍的。她們把人家的痛苦當作快樂，根本不想弄清楚到底是怎麼一回事？她們——唉，也不盡然，男人也一樣，也有不少男人有這種心理的。對於他們，當事人沒法解釋，也無從解釋，可是作為我們的當事人朋友，我有理由希望你——」瑪利安臉一紅，正見女傭開飯，便岔開道：「你們請用飯，我走了。」老陳和呂芷當然留住了她，呂芷道：「我已經請女傭加了一點菜，恐怕不合你的胃口。」瑪利安不好意思推辭，同孩子們一起坐了下來，呂芷為了表示她心歡喜，也多少吃了一些。

「何小姐，」呂芷親切地對她說：「你的職業，是多少人所羨慕的，教書這份工作，情形就不同了。但我們很舒坦，倒沒什麼，只是我也羨慕你們一樣東西，你猜猜。」

瑪利安笑道：「這——我猜不着。」

「猜謎嗎？」阿芳斂着小眼睛問：「我猜！」

「阿芳！」老陳給她夾了一塊排骨，又忙不迭替比蒂夾了一塊，和緩地說：「小孩子別插嘴。」

「我羨慕你們到處飛！」呂芷道：「可以看到許多新鮮東西。」

「你病好了，我同你一起去旅行，」瑪利安也有她的牢騷：「這真是『吃一行怨一行』，我們這一行不如理想的地方也太多啦！」她長長地嘆了口氣：「得忍着。」

呂芷不能草率地表示意見，安慰了幾句，陪她吃完了才離開，瑪利安感到她已經很累，這次是非告辭不可了。她衷心地為他夫婦倆祝福，吻別了孩子們：「祝福你們，陳先生，陳太太，我太打擾了，下次再從香港再來拜望你們！可是陳太太一定要休息，多看醫生。」

（六九）

小說林

是日也　床位冷戰

二姑與六嬸同一張碌架床，二姑上鋪，六嬸下鋪。兩人志同道合，頗能做到守望相助，休戚相關的地步。從兩件事情可以見之，第一件，六嬸見二姑擒上擒落咁辛苦，乃自動提出，願與二姑互調床位。在六嬸而言，調床位算係十二萬分義氣者矣，因為六嬸調上上鋪，正好與死對頭老周相對住，六嬸不惜與仇人朝見口晚見面，而免二姑於苦，對二姑感情之深厚，可見一斑矣。二姑自然不勝感激，但拒絕六嬸的好意，理由是己所不欲，勿施於人咁講。二姑嘆曰：「六嬸咁好人事，真係世間難搵，惟是古人有話，己所不欲，勿施於人，我擒上擒落咁辛苦，要六嬸你擒上擒落，一樣咁辛苦嘅之。」六嬸話有計嘅，寧可我辛苦，好過你辛苦，因為二姑你生來瀟湘，一下跌親骨頭都散咁講。二姑笑罵曰：「睬，畀你嚇到我腳都軟左，第時唔敢擒添，如果講跌親，跌親你跌親我一樣咁唔好。唔緊要者，擒擒下就慣，無謂滾攪你六嬸，盛惠你嘅心事，第日請你睇大戲，阿任個班仙鳳鳴，就磔又在利舞台做矣。六嬸你中意睇大戲嗎？」六嬸曰：「中意，舊時我個個禮拜都睇大戲者，之咪講大戲，講話你個筆先，二姑真係唔調乎？咁牙擅，我見你上上落落手震腳震，我自己毛管都戰起也。」二姑話一於唔調，跌死我好過跌死你，下鋪先到先得，我有理由鵲巢鳩佔咁講。六嬸又話，係我自動讓畀你，點算得鳩佔呢？如果你唔調，信不信我拖你落來呢？

六嬸照顧二姑，仁至義盡，好到幾乎嗌交咁緊張，二姑感於六嬸之偉大，本乎人敬我一尺，我敬人一丈之原則，話打死都唔調落來。卒之各就各位，冇調到。

第二件事，二姑一擒上上鋪，就對老坑周充滿敵意，皮喼放在床腳尾，對止老周個光頭，仍不放心，再疊起一大疊衣服。放在皮喼上，儼然成為一道牆，與老坑周隔絕；仍不放心，床頭放了一條柴，以備不時之需。二姑鬥這種安全措施，明眼人心照不宣，自然是為了防備老坑周侵犯者，楚河漢界，劃分清楚，對方還敢作軍事挑釁，係柴頭扑落去，二姑做得到也。而這些措施，唔在講是六嬸做紅鬚軍師者矣。

老坑周雞食放光蟲，心知肚明，爬起來掘了二姑一眼，頗有不值二姑所為之概，然後調過頭來，用腳向住二姑個便。兩人不曾交談一語，便如東西柏林，大開冷戰。老周個對香港腳，是他的原子武器，炮位對準二姑，陣陣香風，都幾惡抵也。且看二姑又出乜八寶。現在二姑與六嬸似結聯盟，共同對付老坑周，這可能是攻守同盟，不幸二姑與老周發生衝突，六嬸支兵勢必北上援救，同樣，老周與六嬸衝突，二姑支兵勢必南下接應，係就大鑊矣。（一三九五）

懵人日記

夢中人

第十六章：功敗垂成

嶺表三忠傳

文綺閣主

陳煥聞言，吃了一驚，回頭一望，見是清兵，駭叫一聲，抹頭便跑。清兵一把抓着，罵道：「狗蛋的，還要逃嗎？」老鷹抓小雞似的，把陳煥抓了去。城門跟着關上。

那邊送陳煥到城邊去的幾名水手，見此情形，來不及救援，只得飛棹回營，向子壯報告一切。子壯大驚道：「陳煥被捉，一定要洩露內應的事，我深悔派他去貼檄文。」愈想愈覺得不對，只得提前攻城了。

佟養甲為着加強廣州的防衛力量，早已顧慮到來自水面的攻擊。在西門外的黃沙沙面等處，建築了幾座砲台，委出總兵孟輝為「銃台守備」。子壯事前已經探悉，並且計劃先攻下這些砲台，然後攻城。這時便親率四路大軍，直衝到台下。

守台清將孟輝聞報，匆匆忙忙從城內趕出西門，西門的守兵已奉令閉關，不許人出入。孟輝來到城門下，守兵不肯放他出城。孟輝又怒又急，罵道：「我是台守，奉命出城殺敵，為什麼不讓我出？」守兵答道：「你早就該在台上，這時才去，敵人恐怕已把砲台佔了。」雙方辯論了一會兒，結果只得請示佟養甲，養甲只得放他出去。

孟輝這一遷延，已經誤盡大事，原來守台的兵士中，有大部分是楊可觀的人，見子壯的兵攻來，便暗將砲銃引孔用釘子釘封了，孟輝那裏曉得。

來到砲台上，孟輝向下一望，但見滿江都是九江來的戰艦，不免慌了手腳，忙令人裝砲，誰知火藥裝好，要燃藥引時，引孔已被封固，孟輝大駭，知道有內應，忙要下台逃走，楊可觀的內應兵，早已把他攔住，孟輝罵道：「你們幹什麼？」兵士答道：「取你的命。」話還未畢，身後一聲銃響，孟輝屍橫台下。

內應兵殺了孟輝，便把「桂」字號旗章，取了出來，綑在手臂上，大開台門，只顧招呼船上的九江兵登陸，已把西砲台佔領了。子壯大喜，指揮兵士，猛攻西門，以為楊可觀等，也會像砲台那樣作內應的。誰知這時候，楊可觀和楊景曄，已經雙雙被捕，他們內應的消息，已被陳煥洩漏。

這天，楊可觀正和景曄在府中議事，計劃初七日九江兵到時，一面派兵斬殺守城的清兵，一面派兵圍佟養甲。城內有花山老營的降兵三千人，儘可運用了。正計議間，忽聽家人進來報道：「九江兵已經開始攻城了。」

楊可觀聽了，吃了一驚道：「糟了！一定是那裏消息洩漏，等不到冬天，就要攻城，我們這邊還沒有準備好，這便如何是好？」楊景曄也變了面色，站起來說道：「讓我出去探聽消息，看看究竟。」說着，馬上告辭出來，不料剛來到頭院，只見大門的衛卒，倒捲進來，人聲嘈雜，楊景曄知道是佟養甲的兵到來拿人。（一二七）

紅娃娃

碧江

末一句話帶有挖苦的成份，王日富作狀要揍何銳，何銳避開了些，笑着嚷道：「告訴我，肥王，珍妮其實是怎麼樣的女人？」

「還不是浪漫成性的蛇蝎嗎？」王日富鄙薄地回答：「在這種場合鬼混的女人，尚有名媛淑女麼？」

「當然不會有名媛淑女，」何銳試探着問：「我的意思是李珍妮跟其他的撈女有什麼不相同的地方？肥王總比我更為明白，講出來讓我知所防範豈不很好？」

「總是大同小異的，何先生何等精明厲害，我決不擔心你會上當。」

「不，肥王總聽過『老貓燒鬚』這句俗諺，除非不清楚，要不然百煉鋼也會化作繞指柔，老哥還是給我一些『貼士』為妙。」

肥經理笑得前仰後合，說：

「有一點我得預先提醒何先生，就是珍妮不大珍惜犧牲色相賺來的錢，在那些上了年紀的豪客身上賺了一筆便補貼小白臉，鎮日酗酒，你留心着。」

「聽說她跟一個叫做周大文的黑社會小頭目打得火一般熱，」何銳進一步問：「肥王會聽過他倆的醜聞麼？」

「這種醜聞盡人皆知，」王日富輕蔑地撇撇嘴角說：「周大文是珍妮的面首，兩人臭味相投，互相利用，勾結着敲詐勒索，設局行騙，曾經有一位老華僑搭上珍妮付錢不足而被大文毒打一頓，正是微塵中的一對活寶貝……」

話猶未了，有人告訴侍者要找肥經理，王日富一聲「對不起」，站起來應酬其他的顧客去了。

何銳獨個兒喝着悶酒，樂隊連續奏出柔靡的舞曲，他的雙瞳在沉暗的燈影裏閃閃發亮，處身聲色紛擾的場合仍能保持冷靜的頭腦，很理智地思量着破案的關鍵。大約等候了幾分鐘光景，肥經理帶引身穿宮粉紅西裝衫裙，皮手袋和高跟鞋也是深紅色的李珍妮來到何銳的卡座，介紹道：

「這是我們的紅娃李珍妮小姐，這是何銳先生，這個城市最有名氣的私家偵探。」

聽到「私家偵探」這四個字，珍妮的神態顯得不大自然，臉色也不好看，彷彿埋怨王日富不預先把客人的身份向她講清楚。不過，既然來到客人的座頭，珍妮不可以立刻就走，唯有用盡虛偽的笑容掩飾內心的不滿，倚傍地坐在何銳的對面，覷着肥經理走開便問：

「何先生來這兒找尋娛樂的消遣吧？」

何銳笑着搖頭道：「不，不，這不是談公事的地方，更沒有什麼需要找尋；私家偵探也是人，他同樣需要異性的慰藉。」

珍妮吃吃笑，殷勤地說：

「那麼，請我喝幾杯酒，帶着醉意才有愉快的氣氛，跳舞也比較興奮一些。」

（八）

雞鳴狗盜

史得文　龍君畫

六九：男盜女娼

「原來如此。」王七點點頭，恍然地說。

「即使他不能夠把大部東西賣掉，我們也要快一些，因為那個馮成忠回來了，正是好機會。」

「你要拿這一張授權書賣給他嗎？」

「陳觀球也是一個大闊客呢。」張維康笑着說。

「你很聰明。」

王七說：「陳觀球倘若沒有了這授權書，那就要失了他的權力了嗎？」

「即使不盡然，我也有法律上的技巧可以把他弄得很狼狽，」張維康說：「比方我借了你的錢，發定了欠據。你把這欠據丟了，你想我還錢，也很難了吧？」

王七點點頭。張維康看看腕錶，說要回到寫字間去，王七也說要到城裏，兩個大家同車，張維康叫了一輛的士，兩個人坐上去，車開了，王七又問：

「你說那個楊瓊蓮是什麼樣的一個女人？」

「你看上了她？」張維康笑着說。

「也不見得。」王七聳聳肩說：「不過這女人似乎很爽直，倒可以跟她來往。」

「很有趣味，不過很壞。」張維康說：「你以為她爽直，實際她城府甚深，不容易相處。」

「也許因為我也是個壞人吧？反而投機了。」

張維康看看王七，笑了笑說：「你的話也許有理，男盜女娼！你們是一對。」

「不要這樣刻薄！」王七冷冷地說：「男盜女娼，總比男娼女盜更好一些。」

張維康一笑，這話挖苦了他。他停一停才說：

「過去，她是一個紅舞女，後來嫁了人，闊綽了，又再下海，這些都是最平常的故事。現在她又不再做舞女了。可能做交際花，如果你想玩玩倒可以的。這女人甚有風趣，可是很厲害。」

「怎樣厲害？」王七說：「我沒有錢，可不用怕。」

「她不一定要你的錢，可能要你的權力。」

「我也沒有權力。」王七笑說：「我不是律師。」

「不要諷刺我。」張維康說：「每一個人都有權力的，或大或小。她倒會物盡其用。對了。她以前和陳觀球也有一手，陳觀球的手段還比不上她！」

王七笑起來：「可是男盜女娼？」

「我倒想試一試。」

「用不着我替你介紹，我只是貢獻一點意見給你。」張維康說：「你想玩，快點玩，玩完馬上扔了。好比抽香煙一般，你不捨得丟了煙屁股，結果會燒焦了你的嘴唇。」

「我總想試試看。」王七說。

來去無蹤

那希莫夫著　學源·志道譯

歐立策搖了搖頭，走到沙發跟前坐下，翹起腿來。

「完全不可理解，」他沉思地說道，「這時紀莫夫從他的藏匿處出來，他已經束手無策了。「怪物，他可以保全自己一命。我們建議他倒戈，「讓他回到自己的國內給我們作工作……」甚至連這辦法也沒有作用。」

又是沉默。紀莫夫在思索着他剛才聽到的話，就是，這個無名的英雄就要這樣無聞地死去，不論是誰，永遠也不會知道他的英雄事跡……「我想……」

「明天我還要試一下，」歐立策說。

然而他沒有能把話說完，警報突然吼了起來。幾乎與此同時，高射機關砲和機槍也激烈地響起來了。歐立策急忙掉燈，走到窗前，拉開了帘子。

天已經黑定了。突然迸射出幾道探照燈的燈光在天空中亂晃着搜索飛機。可是飛機卻已經放下了帶降落傘的照明彈。引擎的吼聲加強了，飛機開始向目標俯衝。不久傳來了爆炸聲。

「炸工廠呢，」歐立策憂鬱地說。

突然轟然一聲巨響。旅館的窗玻璃震得嘩嘩亂響，也好像是死了一下。

「這是怎麼啦？」紀莫夫問道。

「看來是空軍彈藥庫，城外的。見鬼，炸得多準！」

「美國人嗎？」

「不是，是英國人。在柏林一帶就被截住了。到這裏來的是俄國人。誰能想到，他們能建立這麼強大的空軍！」

爆炸聲越來越近。

「應該到防空洞去，」歐立策正說着就見街上開來了一輛大汽車。「看，保安司令部長官的汽車！——這種時候，它還要到哪裏去呢？……」

「是的，大概是將軍活夠了。」

汽車正在穿越廣場，這時有一顆炸彈擊中了附近的一所房子。它的牆倒了下來，碎石頭一塊塊砸到汽車上。汽車擺了擺，撞到一堆碎石頭上，向左邊一歪，着起火來。

紀莫夫抓住窗台，站了一秒鐘，然後抓起上衣跑下樓梯，跳到大街上，向汽車跑去。他看的頭一個人……後面，車棚底下壓着兩個人。其中有一個人穿着將官制服，在那裏抽搐，呻吟。（三十八）

夏夜夢

夏美文　黎水圖

（一三三）沙崇既不肯去說，我亦無可奈何，唯有帶着惱恨的心情，靜觀其變。這天，終於到了。天剛亮，飛天猴的花園，大廳，到處張燈結綵，鼓樂喧天，賀客盈門。我為了心煩意亂，所以一個人偷偷溜到走廊的黑暗處，偷窺麻老三有沒有來，只看見男男女女擠了一屋子，個個衣冠楚楚，珠光寶氣，一片熱鬧氣氛，誰也看不出有什麼悲劇的暗影！

（一三四）我正在全神注視每一個賀客之際，忽然有一個男僕，手捧紅賀貼，慌慌張張的奔進客廳，把紅貼遞給飛天猴。飛天猴一看，只說了一聲「請」，大門口已經擁進五六個穿短衫褲的大漢，走在前頭正中的，是一個身材很矮的麻面漢，他一進門，縱目四顧，大搖大擺向前走着，後面緊隨着四個大漢，我一看見就知道那個麻子就是麻老三了，我緊張地瞪大眼睛，看着他走到飛天猴面前了。

先天不足常患病　飲天生磺燉雞汁

中醫信箱

廖瑞林先生：

據來信說：你的朋友李君，年幼時體弱，常年患病，沒有很好的營養，在發育時，有自瀆行為，婚後患「陽萎」，是以結婚七八年仍沒有子女。曾看中醫服湯藥月餘，並注射睪丸素及針灸，服壯陽藥五個月有多，仍未見功效。醫生說李君係先天不足，這種慢性病不易治癒。希望介紹一些民間獨步單方給你。又問，鹿茸精是否有治療這種病功效，照你友情形，常服也適宜的，但不一定能治癒，如遇到燥熱的話，就停止服用。李君在冬天時手足冰涼小便多，是因腎臟虧損而致的，可是李君的「肝陽」一定偏盛，肝盛的人，吃了燥火品，尤其是油膩的東西，就會感到燥熱大便秘結等，所以他吃牛肉湯、白鴿等肥膩燥火品就受不了。

現在，我介紹一種治療方法給李君試試，要不斷的實行一年，在這一年內要禁止房事，這個方法是服藥和運動一齊進行的。方法：雄雞一隻（要舊秤十五六兩重的為合），劏淨，斜去雞皮，內臟也不要，原隻備用，到藥房購石硫磺二錢（石硫磺是藥用內服的硫磺，不是外科用的普通硫磺），用一塊厚布把硫磺包紮好，將它放入雞內，加入一碗凍滾水（約半磅水），用瓦盅載着，隔水燉四五小時，取汁飲用，雞肉不必吃，包硫磺可作第二次燉雞用，一包二錢硫磺可用兩次。這個「硫磺燉雞」單方，每星期只可食兩次，切勿心急天天食。

同時，要學習太極拳，特別留意學習「雲手」這個拳式，早晚要把「雲手」這個拳式單獨打二百次，漸漸增加到五百次，打雲手時，要輕鬆，不可出力，慢慢的轉動腰部，初學者，腿十分酸刺疲勞，覺得很辛苦，但能忍受下去，疲勞痛刺等反應就自然消失了，待疲勞過後身體就有進展了。要藥物與運動並進，才能把這種病治癒，若單靠這個方子也不行的。初吃「硫磺燉雞」時，難免會有燥熱現象，可以吃一些生菓，或飲一些清潤的糖水，燥熱現象乃可減少。如咽乾口燥太甚的話，可服用下方：生熟地黃各一兩，淮山五錢，丹皮二錢，澤瀉三錢，茯苓四錢，桑螵蛸四錢，鹽水製黃柏二錢，煎服湯劑，不能配藥丸服。隔日一服亦可。查石硫磺亦名天生磺，補命門火有奇效，且能利小便，潤大便，雖有小毒，但每次不超過二錢，用以燉肉類則無礙，北方人可以多用一些，南方人則以少用為佳，這個方子，天氣太熱，身體發熱，外感傷風，不宜用。

鍾庸

收發台

收到來信：

王天一　鍾志芬

黃君　鄧君　黃

林東　陳定能　急

知人　鄭君　張國

曾　陶韻鎣　訓之

紀三　李冠芬

何君

版面答覆：

鍾志芬　李冠芬

急欲知　郭民　王

少蕤　余無名　陳

錫波　譚留徒　錢

七　廖瑞林

郵覆：司徒

君　莫沛洪　黃榮

嵩　周仁　甄彥毅

黃知　郭昌林

各種維他命的營養價值

醫藥信箱

余無名先生：

維他命A，魚肝油內含量最多，肝臟，紅蘿蔔內含量也多，番茄、青菜、蛋黃、乳汁也都是含有大量維他命A的食物。

維他命A是促進生長的必要成分，如缺乏時，則生長停止，皮膚粗糙，角質軟化，並可發生乾燥性眼炎與夜盲症。

維他命B，種類很多，統稱為維他命B屬，最重要的為維他命B1，維他命B2，維他命B12，菸酸，對氨安息香酸等。

維他命B1，存在於酵母，瘦豬肉，米糠，麵麩，楊梅，花生中，它對心臟，神經及消化系統的健康有關，是碳水化合物在人體內新陳代謝不可缺少的物質，身體內缺乏了維他命B1時，會發生腳氣病，多發性神經炎，食慾不振，消化不良等症狀。

維他命B2，又名核黃素，存在於肝臟、腎臟、肉類、乳汁中，缺乏時，口腔，唇部，粘膜易發生糜爛與裂開，面部皮脂分泌過盛，以及眼怕光及血管侵入角膜等。

維他命B12存在於肝臟中，缺乏時可發生惡性貧血。

菸酸，肝臟，心臟、瘦肉、蛋黃、魚、番茄、米糠、酵母內都含有很多，能促進細胞的新陳代謝機能，可用以防治癩皮病。

對氨安息香酸，多存在於肝臟，酵母內，和人體生長發育有關，還可用以治療砷劑中毒，斑疹傷寒，關節炎痛等。

維他命C的主要來源是新鮮水果與蔬菜，如橘、橙、番茄、菠菜、莧菜、青椒、豌豆苗、韭菜、芥與刺梨等。缺乏了維他命C，微血管易於破裂出血，骨質，牙質變得疏鬆，產生壞血病。

你想找些裁縫書籍，到德輔道中上海書局買一本世界裁縫編結方法參考。

城下之盟，意指當敵人兵臨城下時，與敵人言和。

如何修理電動玩具汽車

陳錫波先生：

玩具汽車的電動機壞了是可以自己進行修理的。這種電動機不能轉動，有很多種原因。有時，由於電動機的殼子發生毛病，因玩得久了或者受了強力振盪而鬆弛了，使到電動機的小磁鐵不能固定在原來的位置上；有時，由於電動機內的電刷（在電動機內，緊壓在轉子的電流換向器上的小彈簧）接觸得不好；有時，由於接電動機的導線斷了，這些原因都能使電動機不能轉動。只要你細心的檢查一下電源線有沒有斷，用手旋動轉子是否會被磁鐵吸着，如果都沒有問題，就可能是電刷壞了，應該小心地把電動機拆開，修好電刷，讓電刷好好地緊在電流換向器上，再小心裝好就行了。

要是磁鐵吸着轉子，就得小心地把磁鐵移到再不會吸着轉子的位置上，並設法固定它，那麼，這電動機就能工作如常了。（申）

譚留徒先生：

你所問的電路圖，目前已刊登過幾次，為了免於重複，恕不再刊登了。半導體的簡單收音機電路圖，請到本港智源、商務、中華等書店找找。（申）

錢七先生：

LUX805號線圖，可用美造3S，或3V5號代替。（申）

簡問覆

急欲知先生：

手錶不能郵寄返內地，海關亦不准進口的，房事後不可馬上洗冷水浴，這對身體會有影響的。

郭民先生：

抱歉，本報不便介紹醫生，你托親友介紹吧。

王少蕤先生：

你的郵碼沒有用。

登記結婚辦何手續

鍾志芬先生：

你說快將結婚，但不清楚怎樣辦理登記結婚手續，現介紹給你參考。

到婚姻註冊處登記結婚，你愛人現年還未滿廿一歲，必須由家長陪同前往登記。帶同身份證，填好登記表，交登記費一元。全部費用共十二元。

登記後，婚姻註冊署便會將你們的姓名揭示在該署，揭示滿十五天，如果沒有人向婚姻註冊署提出反對，你們則可擇日舉行結婚。擇日後將日期通知婚姻註冊署，以便替你們編排時間；舉行婚禮的地方，是香港高等法院內的婚姻註冊署。

在婚姻註冊署舉行結婚儀式很簡單，雙方的主婚人和介紹人陪同前往，由註冊官讀結婚條文，新郎新娘面前宣誓，及交換戒指。然後由註冊官和新夫婦及主婚人、介紹人在兩份證書上簽字，一份存該署，一份交新夫婦（結婚證書）。只要穿得整齊便可以了，無須穿禮服。

九龍婚姻註冊署在旺角彌敦道。

貯藏食物

夏天，各種食物很容易發霉。因此，我們要妥善地貯藏。

糕餅　我們一定要放在通風良好、乾燥的地方，每天取用一次。這樣不利於霉菌的發育，可以避免發霉。同時用紗布口袋盛花椒放在米袋內，還可以防止生蟲。

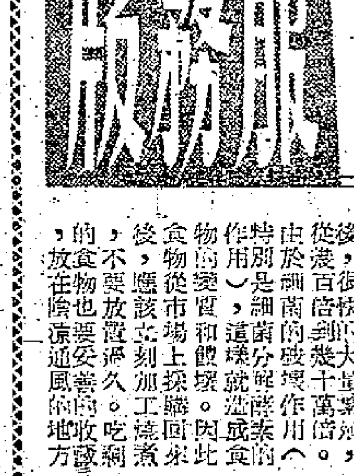
醬油和醋　在夏天很容易發霉。我們可以把熟菜油和麻油燒開，以熟裝在瓶子裏，如果再在上面滴幾滴油，使成薄薄的一層油層，可以隔絕醬油與空氣的接觸，避免發霉。

鹽　由於夏天溫度很高，鹽和糖很容易吸收水分而融化，所以最好把它們放在磁缸內或瓶子裏，蓋嚴，以隔絕潮氣，避免融化。

至於剩飯、剩菜和剩饅頭，則要重新蒸過或炒過，吹冷後再收藏在通風的地方。（陸）

小常識

服務部



求職

▲官立英文書院畢業，現任小學英文教師，欲在暑期內替小學生補習英文，薪酬不拘，有意提拔者，請函香港花園道泵房宿舍二號唐君。

▲男，番禺人，廿四歲，初中程度，求業餘職，時間在晚上六時至十二時，願意提拔者，請函中環砵甸乍街樂慶里四號二樓許富寧洽。

▲粵籍青年，高中畢業，曾做過售貨員，能講流利英、國、粵、滬語，具鋪保，現求上述工作，如蒙提拔，請賜函九龍紅磡祈楊街十八號二樓鄭觀成洽。

▲願在業餘教授實用漂白染色整理專門技術，備有儀器及池方供給實習，時間任擇，酬勞不拘，函九龍深水埗郵箱八二六四號李洽。

▲廿四歲青年，體健康沒有不良嗜好，懂國、滬、廈、粵、潮州語，師範畢業，現求一職，不計工資，小學教員或職工尤佳，只希望有食宿及晚上有時間進修，如蒙提拔，請電四〇九九六陳洽。

「站樁療法」治神經衰弱病

神經衰弱這種疾患，多見於腦力勞動者。由於長期用腦，神經過度緊張，而且發生了高級神經活動的病理失調。這種病，經常有頭痛、精神不好、食欲不振、夜晚不能安睡等症狀；嚴重的能影響工作。有一種「站樁療法」，能夠治療這種病，而且療效也比較好，這裏作個簡單介紹。

「站樁療法」，即「養生樁」也叫「大成拳」，是我國古代武術家集各門拳術之大成，經過簡化取其能治療疾病的部分，制定的一種療法。這種療法的特點是：不吃藥，不打針，不用腦，不費力，姿勢簡單，易於操作，在治療當中，患者不受任何痛苦。經過「站樁療法」治療，能調整大腦皮質機能，增強體質，恢復健康，使病症消除。

一般治療一週以後，病情好轉，每夜能睡四至五小時；一個月後，頭痛、頭昏顯著減輕，食欲增強，而睡眠已基本恢復正常。

站樁的操作：

患者在進行治療時，先將兩足左右分開與肩同寬。兩膝向前微微彎曲，臀向後坐（初學者不後坐亦可）。兩手自然抬起，約與肩平，成抱物狀，手心向內；手抬的位置：高不過肩，低不過臍；以鼻為中心，左手不過鼻右，右手不過鼻左，以免壓迫肺臟，影響血液循環。兩肘不貼身，以不增加心跳為標準。不用力，全身肌肉和兩肩要放鬆，使呼吸順暢。（上）

夏天舊餸易餿

李冠芬女士：

夏天氣候炎熱，煮熟的食物或買回來的食物不宜放置過久，從市場買回來的食物或因收藏不妥，就容易變壞變餿。原因是：天氣熱，適合細菌的生長與繁殖，從空氣中落進飯菜中的細菌，或者蔬菜本身帶有的細菌，在溫度高時，經過幾小時，細菌就很快地繁殖起來，增至幾十萬倍。由於細菌的破壞作用（特別是細菌分泌的酵素），就造成食物的變質和腐壞。因此食物從市場上採購回來後，應該立刻加工燒煮，不要放置過久。吃剩的食物也要妥善地收藏，放在陰涼通風的地方。

熟透了才吃；如果已經腐壞了，就不要再吃了。此外，煮熟了的食物也不例外，雖然是熟透了，[illegible]溫度還不夠高，[illegible]細菌，存在食物內。[illegible]另一種方法是[illegible]較長時間，[illegible]物，而內部的細菌[illegible]引起食物變壞。因此，肉類、魚類等動物性食物，必須煮熟，不要讓細菌（[illegible]）繁殖。

歐美勁旅紛探盤 瑞士冠軍明年訪港
南美四隊亦先後來函 足總下週二開會研討

情報網

足球總會日前在執委會中議決委派南華隊以南遊之便代表香港於八月下旬參加在吉隆坡舉行之「默迪卡」賽，南華初時為着配合行期，在執委會中通過接受委託，後來因應泰國方面邀請，須依原定日期赴曼谷比賽，遂出爾反爾，函覆足總不能代表香港參加「默迪卡」賽。而南華亦於昨天出發，先赴曼谷比賽，踏上此次南遊的第一站。由於南華自動取消代表香港參加「默迪卡」賽，足總為着此事，訂於本月十四日下午五時三刻召開埠際小組會議，討論將來應否自行選派香港隊參加問題。因為足總自議決委派南華代表香港參加後，曾將此種委派辦法正式去函馬來亞足球總會，現因南華改變初衷，所以要召開埠際小組會議來決定，如果埠際小組認為仍須自行選派香港隊參加，則將此決定提交下月執委會議通過，便再由埠際小組負責籌備選派事宜及去函通知馬來亞足總，倘若埠際小組認為時間迫促，碍難再派隊參加，亦須將此種情由去函馬來亞足總通知。因此，究竟會不會自行派隊參加？將由埠際小組決定。

到時埠際小組另有兩項議程，是關於外隊訪港的，其一，瑞士「青年」隊來函，計劃於今年十二月至明年三月作東遊之舉，香港為該隊志在一遊的地方，約一、二月間到訪，特地詢問港方給予比賽日期及招待條件如何。不過，這是試探性質，因為該隊計劃東遊所到的地方不單只香港，如果別的地方不能夠給予滿意的條件，是不會單獨來香港的。該隊是瑞士的聯賽冠軍，現在是由一間旅行社來函代為洽商。其二，南美方面有四個國家的足球隊，都計劃東遊，順道訪港，這四個國家的足球隊包括秘魯、巴西在內，只由一位有關方面人士來函接洽的。但由南美而來，旅費甚鉅，這種接洽亦是試探性質，到時埠際小組開會提出討論，便可略知大概。

華聯遠征大軍 明晚友賽巴士
夏令杯頒獎賽作序幕戰

明晚（十日）由華聯遠征軍與巴士挑燈夜戰，這場表演賽仍假嘉山南華球場舉行，以填補華協杯四強足球邀請賽巴、傑之戰的賽期。

華聯遠征軍在啟程以前，原擬在本月七日與南華遠征軍作表演賽，但當日因豪雨誤期，未能依時上演，而「少林兵」又已於昨天首途遠征了。

足聯已經取得巴士方面的同意，定於明

初時，足聯中人準備等待南華班師以後，另行擇日再續前緣，但是，目前由於華協杯傑、巴之戰，因為朱榮華和郭有未能留港替傑志效力，而前晚東、南之役票房紀錄又未如理想，所以華協便把原訂明晚巴、傑作賽的時間，讓給華聯與巴士作表演賽了。

昨天，足聯已經得到巴士雷瑞能的同意，雙方決定明晚派隊作表演賽，據悉，巴士已經入選華聯的球員林錦棠、梁偉雄和吳添來等，明晚將替足聯的遠征軍效力，巴士則將起用鄧森、劉瑞華、關景中或梁根等人，以填補他們的位置。

至於明晚門票的收入，除開除清各項開支以外，將分別撥給華聯遠征軍及巴士兩隊，但因近日天雨連綿，明晚能否有理想的進賬，則難以預卜了。

另悉，足聯「夏令杯」冠軍對聯隊的表演賽，明晚將在華聯與巴士角逐前舉行，賽畢，並將立即舉行頒獎了。・白勝・

東華足球隊 擬週末赴澳

東華足球隊擬於本週末拉隊到澳門去，一來遊埠，順便與當地球隊作一兩場友誼賽，此事正由韋基舜與何鴻略在籌劃中，如能成行亦將由他兩人任領隊。

瑞士「雙雄」之一的青年隊

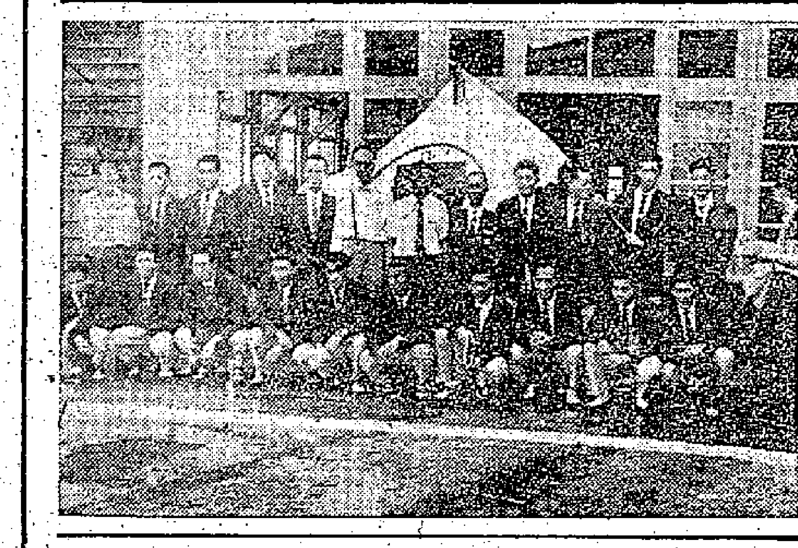
擬於明年一、二月間訪港之瑞士青年隊，有人說它是由全瑞士好手混合組成的隊伍，其實它是瑞士甲組聯賽中的勁旅，從一九五六年至一九五八年，該隊蟬聯瑞士三屆聯賽冠軍——至於今年是不是該隊蟬錦標，尚未獲悉。

由於青年隊是瑞士去屆的冠軍，故它獲得參加歐洲杯賽的資格。該隊在歐洲杯中，晉入準決賽週，與西班牙的真馬德里隊、法國的林美隊等成為四強；在準決賽週中，青年隊為法國冠軍林美所淘汰（按歐洲杯冠軍為真馬德里隊）。不過，儘管它未能晉達決賽週，然而實力亦至為雄渾的。

查瑞士的甲組聯賽中，青年隊和年前曾訪港的蚱蜢隊號稱雙雄。

蚱蜢隊於一九五五年二月訪港，那年它是瑞士的冠軍，在港三戰均告獲勝，成績為勝港聯一比〇，勝港選二比一，勝華聯一比〇；戰果比較接近，然其優越的腳法卻深獲香港球迷讚譽。青年隊現在僅是探詢性質，如果將來能夠成行，相信會有一番熱鬧也，蓋瑞士球隊已有五年沒有來港了！（榮明）

連獲三屆聯賽冠軍 歐洲杯賽名列四強



南華遠征軍昨日首途。（本報攝）

南華出征散記
穿起制服亞熙作狀隨軍 分發鞋金兩劉同告執輸 大擺烏龍慶二呆候隊友

落花飛絮

▲南華足球遠征軍全體職、球員十八人，昨天下午六時卅分乘機出發，前往曼谷、西貢及順化等地表演，昨天到場送機的有王志聖、張錦添、莫慶、司徒文、翁培佐、李大輝、郭石、鄧泰全、麥英才及各球員的親友等百餘人，情況異常熱鬧。

▲南華遠征軍制服色澤鮮艷奪目，米黃色夏威夷，紅領呔，灰色沏條「的確涼」西褲，深藍色的上衣，黑白皮鞋。

▲「小黑」及「鋼骨遮」兩人，皆因商務在身，未能隨軍出發，昨天兩人一早到達機場，與各弟兄話別一番。

▲遠征軍出發前，領隊送給每人黑白皮鞋一對，但是先行自己出錢購買，每對限銀卅六元，昨天在機場時，各「征人」紛紛向領隊取回「鞋金」，惟是「炳叔」及劉儀兩人，由於鞋碼太大，無法購買，結果領隊派錢時，沒有他們兩人的份兒。

▲遠征軍在外除了比賽之外，生活頗為寂寞，故此有經驗的「老大哥」們，紛紛攜帶他們自己心愛的物件一同隨軍。李育德對於高爾夫球，頗有心得，故此帶了一根高爾夫棒去，郭有則特別購買唱片帶去。不過這也許是「手信」。

▲在休息室時，陸達熙竟然穿上「炳叔」的制服與各弟兄高談闊論，其中有些親友們誤會他是臨時決定隨軍出發，紛紛與他握別，「鋼骨遮」只好將該制服除下。

▲劉儀前天對東華時，會擺其烏龍一度，昨天竟然同樣大擺烏龍，原因是南華的全體職、球員均到機場，但是劉儀則偕同家人直趨九龍半島酒店辦事處，結果白等了好幾十分鐘，才乘搭航空公司專車到機場歸隊。

▲「蝦仔」最近購買了一架影相機，對於新機的用途，不甚了解，昨天在機場時，頻頻向「老友記」請教。

▲鮑景賢、何志坤兩人是全隊最忙碌之人，鮑景賢負責全體弟兄一切的交通事項，來往的飛機票及護照等；何志坤則擔任看管全體職、球員的行李，用筆記部把一件一件記錄下來。・全真子・

乒乓大賽戰況激烈
徐祥齡挫鄧鴻坡 劉吳戴三人亦獲決賽權
六種子球員入貢方爭奪

全港公開乒乓錦標賽，連晚在修頓球場上演，不收門券，多觀衆臨場觀戰，情況熱烈一時。而賽事亦漸進入高潮。今晚為男單打負方、男雙打及女單打秩序。

昨晚除了男子單打勝方出圍賽外，女子單打與男子雙打亦一併開始舉行，戰至十時卅分然後結束。

結果：男子單打勝方出圍者為劉錫晃、吳國海、戴樹榮、徐祥齡四人勇戰取得出圍權，種子球員趙善議、鄧鴻坡跌落負方；現僅得劉錫晃、吳國海兩個種子球員在勝方保持未敗紀錄而已。

四場大戰中以徐祥齡擊退鄧鴻坡這一仗最為精彩緊張，打了七十分鐘之久，看得四座球迷鼓掌喝彩。由於徐祥齡在平日鍛鍊對打，熟識「坡仔」路數，且鬥志頑強，終能扭轉戰局，反敗為勝，在五盤大戰中，鄧鴻坡先以廿一比十、廿一比十八勝了兩局；惟徐祥齡並不氣餒，負隅頑抗到底，廿一比十九、廿一比十六追回各二平手；最後決賽，徐祥齡以靜制動，觀性削球巧常抵禦鄧鴻坡大板抽殺，俟機施以推軍絕技取分，鄧鴻坡頑攻無效，搓抽又不靈，節節落後，結果徐祥齡淘汰了鄧鴻坡，獲得勝方出圍。

另外三場，優勝劣敗，吳國海以三對零擊退李萍；劉錫晃以三對一勝趙善議；戴樹榮淨勝陳中平三對零。

男子單打負方第四輪比賽，（A段）文渭良、梁永保、（B段）柯維柏、（C段）陳坤、薛緒初、（D段）劉少康分別擊敗對手，獲得進升一級。

薛緒初漸復水準，明晚可能再與小將劉爛耀相遇，如果歷史重演，將與錦標絕緣；陳坤苦戰五盤贏黃定楷亦打得頗為緊張；文渭良前途似錦，或要與趙善議爭負方出圍權。負方各場成績如下：

（A段）洪子邦勝劉志培三對〇，文渭良勝洪子邦三對〇，梁永保勝梁潤林三對一。（B段）柯維揚勝黎滿亮三對一，柯維柏勝柯維揚三對一。（C段）鄧鴻城勝方開耀棄權，陳坤勝黃定楷三對二，薛緒初勝鄧鴻城三對一。（D段）劉少康勝梁耀漢三對〇，劉少康勝尹山三對一。・瑞麒・

女子雙打好戲
樊吳力挫黃劉
男雙打八場有六場棄權

女子雙打，樊倩君、吳玉珍一組大戰黃碧琦與劉惠康，亦為昨晚最吸引球迷的戰事，經五盤激烈搏鬥，樊倩君、吳玉珍畢竟技勝一籌，且久經合拍，終以三對二獲勝，得勝方出圍權；黃碧琦、劉惠康雖然被淘汰落負方，但仍有可為，如果勝了伍氏姐妹，可再有機會與樊倩君、吳玉珍再度碰頭爭霸。

昨戰打得非常激烈，黃碧琦、劉惠康組先以廿一比十四勝頭盤，樊倩君、吳玉珍組稍力反撲，廿一比十八追回一局；梅花間竹，黃劉組又以廿一比十三勝，第四局黃劉士氣如虹，乘勝追擊，惟樊吳組沉着應付，憑一股堅毅鬥志，打成二十比二十一，緊張局面，且連得三分，扭轉敗局，樊倩君、吳玉珍亦以手快攻擊配合，終以廿一比十八告捷。

其餘一場，伍玉英、伍雪英姐妹不勿而勝馮勵芳。

女子單打殊無看頭，四場戰績如下：劉惠康勝朱永寬三對零，樊倩君勝姚麗蓮三對零，羅悅芳勝鄧玉珍（棄權），伍玉英勝朱永煥三對零。

男子雙打八場，有六場棄權，成績如下：羅延信、李淵勝伍兆男、鄭紹鵰（棄權）；黃根就、劉志培勝吳滔然、鍾錫晃（棄權）；蔡澄亥、張根初勝任紹培、張壽初（棄權）；葉錦棠、劉炯醛勝梁潤林、潘文光三對〇；陳華、傅錦濤勝蔡克恩、唐英傑（棄權）；夏焌平、廖榮昌勝陳振聲、麥照（棄權）；柯維揚、李樹磨勝劉少陵、高約翰（棄權）；戴樹榮、文渭良勝黃定楷、鄧鴻城三對一。・瑞麒・

保國家足球隊 一球戰勝瀋陽
客軍轉往朝鮮作訪問賽

【新華社瀋陽八日電】保加利亞國家足球隊第二隊今天下午在瀋陽舉行訪華最後一場友誼比賽時，以一比零戰勝了瀋陽部隊足球隊。至此，客隊在中國取得了四戰三勝一平的戰績。

比賽剛剛進行了十分鐘，傳球準確、速度又快的客隊就射入了一球。當時，客隊身材高大的中鋒約爾丹諾夫把球傳給站在主隊門前的左邊鋒科切夫，科切夫向主隊球門左方帶球前進，突然急轉身閃過主隊後衛提腳射門，瀋陽部隊足球隊守門員劉茂凱撲救不及，球飛入網內。此後，主隊多次奮起組織反攻，但前鋒射門不夠有力，始終未能扳成平局。

保加利亞國家足球隊第二隊將在十日乘火車離開瀋陽前往朝鮮民主主義人民共和國訪問比賽。

夏令杯籃球 今上演四場

夏令杯籃球賽昨晚原定有四場在青支球場舉行，後因天雨改期，今晚續有四場賽事在九龍青支球場舉行，六時開始，秩序是：六時（B組）紅棉對華峯，七時（B組）思滙對民青，八時（A組）青年對青聯，九時（A組）黑豹對克健。

路邊走筆

低微代價

華協會絞盡腦汁而將華協杯提前舉行，但到頭來南東之戰嫌和，巴傑一仗改期，等於沒有提前上演。

不過，華協會諸公的一番功夫亦非白做，其代價是南、東之役可分賬一千多元。

以眼還眼

某人之如意算盤要南華遠征軍的傑志借將朱榮華、郭有延遲出發，以便參加華協杯第二仗演出。

傑志「碼尾」，球員「某蔡後人之茄「指」」，當然也「有求不應」；難「有求必應」也！

場場得「利」

南華昨天拉隊去矣，吾人之祝詞為「場場得利」。此「利」也，不一定是贏波，而係「滿堂紅」之類也。

盼種瓜得瓜

球季尚未開始，歐美勁旅又紛紛向足總送秋波，連前商討的兩支瑞典隊在內，已有七個外隊來「掛綫」了。

但希望往屆的情況——多做功夫少收益——不會重演。

辟宅

有聞筆錄

足總昨天發出公佈，將於本月卅日（星期四）下午六時在締埔港府大球場召開特別同人大會，會議席上，主要討論以下的特別決議，這些決議經過考慮後將於會上提出通過。

足總提出修改的條例，公佈如下：

（一）將第廿六條第一項「丙」的「一名代表」等字句刪去，改為「二名代表」。（按即乙丙組代表問題）

（二）將第二十八條第一項的「單數代表」改為「衆數代表」。

（三）將第廿九條第一、二項及第十五項的「單數代表」依序改為「衆數代表」。

（四）將第卅二條第二項的「單數代表」改為「衆數代表」。

（五）將第四十二條第二項「單數代表」改為「衆數代表」。

特別同人大會結束後，立即召開週年同人大會，會上將接受及追認會計決算表；執委會及會計檢查報告書；選舉職員，推選乙丙組代表及定期核替職員，最後推選會計師等多項議案。・居揚・

春風得意 乘勝進軍
有人擬捧鍾錦泉 競選足總副會長
足總卅日大選前另開會修章

這幾天內除了「華協盃」、球隊外遊及「華足聯」的改選事，本來引人注意的足球總會改選問題，反而沉寂了！

足球總會已定於本月三十日召開週年同人代表大會，這個大會，是關係足總最高級職員的產生，除四個會長、主席外，並選兩個乙、丙組代表。

乙、丙組代表兩名，夏仙當可順利連任，只是另一位置將由誰人當選，目前尚難推測，蕭郭泰全、武倫、胡祖堅都是沒有把握的。

然這三人中，胡祖堅卻又比武倫、鄧泰全突出，事實上也可能只是傳說中競選之人，鄧泰全與華足聯遠征，胡祖堅雖比鄧泰全關係好，但他同樣隨華足聯出發，以「胡塗」的入孫，他實可以活動成功成為乙、丙組代表的，然在改選期間他既離去，則有深長歷史的武倫，實在是個大熱門也。

儘管嘉山的夏利士與史陸都徵乙、丙組代表名位，如果武倫能善用港會與各方的關係，則他能當選，並非意外事也。

另一個新問題頗值得注意，這就是鍾錦泉將會被人提名出來競選下屆足總的副會長。

隨足聯競選結果，「九龍派」以新姿態出現，新人彈冠相慶，乘這股勝餘威，進而競選足總副會長，這個勢力發展下去，實有取本屆華人副會長龍炳棠地位而代之也。

足總未來競選的演變，將會趨於會長、主席，乙、丙組代表聯成一線競選，寶藉避免互為鞋鼻的情形出現。看來下屆足總改選是非常熱鬧的，這個熱鬧場面，恐一如足聯、華協會這般教人目不暇給呢！・千城・

女子低網排球賽 十七日舉行頒獎

香港修頓球場兒童福利大廈主辦的第二屆香港區校際女子低網排球邀請賽，經多月來的角逐，計冠軍寶血、亞軍維多利亞已於前完結，賽會定於本月十七日（星期五）下午八時半在修頓球場舉行頒獎，屆時請教育司署視學官謝振有夫人主持頒獎，並加插兩場表演賽助慶，由小童隊對聯隊乙，尾場本屆冠軍寶血對聯隊甲，入場券收五角，學生小童可購優待券三角。

星島廿六征菲 新秀三人隨行

星島足球隊遠征菲律賓大軍，預算在本月二十六日出發，到馬尼拉比賽五場，由於菲島的球技平平，「噴射機」將不向外借將，而決定起用己隊的「新血」隨行。

在星島的「新血」羣裏，張子岱和李嘉光都是較突出者，前者在士丹利木盾及「夏令杯」賽裏，均有佳作。他倆與蘇志禮均告榜上有名。其次，余耀德因為年紀較長，此次雖準備同行，但將以教練的身份出現，至於把關重責，將由預備組的鄭國立擔任矣。

早些時，遠征菲律賓作賽，留下某些壞影響，這次星島準備全以「新點之士」在菲島創下佳蹟，一新當地人士的耳目也。茲將星島初步訂定的遠征軍名單列下：

領隊蔡沙，教練余耀德，管理郭永章，隊長黃德福，隊員鄭國立、陸炳耀、梁松森、張文治、馮紀魂、李來、黃國甚、曾鏡光、黃德福、馮紀良、李德桐、羅鏡泉、張子岱、蘇志禮、李嘉光。・藍紅・

青年杯籃賽 今晚有三場

青年杯籃球淘汰賽今晚有三場在伊館球場舉行，七時開始角逐，秩序是：七時（B勝）惠芳對元朗，八時（B勝）均安對黑虎，九時（B勝）衛聯對偉生。門券一律收五角。

昨天賽會經已選定兩聯隊健兒，茲錄名單如下：

（聯隊甲）伍淑芳、黃曼妮（嶺英）、區潔英、余慶玲、張桂芳（英）、吳秀瓊、黎慕珠（維多利亞）、張瓊瑤、劉惠芳、梁瑪莉、朱鳳馨（華僑）、陳旋儀、林杏容（僑光）、伍瑞英（崇蘭）。

（聯隊乙）余巧玲、李英（嶺英）、黃秀英（嶺英）、李麗珠、廖雪梅（壽山）、岑麗蘭、周秀英（維多利亞）、陳雯卿、伍翠珠（培中）、余素珍（僑光）。

準備來屆展鴻圖 陸軍新兵勤操
今天在新界約戰元朗隊

陸軍足球隊最近調來一批新兵，其中不乏足球好手，選來在新田、石崗及深度地球場，加緊操練，準備來屆足總甲組正式聯賽。他們並為檢閱實力起見，已向最近新界足球聯會主辦之七人式淘汰賽盟主元朗足球隊約定於今天下午六時半，舉行一幕友誼比賽。班政家如黎仲賢、戴烈章、何鴻略等人，今午都擬驅車入新界參觀陸軍兵的實力呢。

上演，採用十一人制的正式大足球比賽，在新田球場，屆時當必轟動新界球迷。

元朗足球健兒，此次來港參加公開比賽，又獲七人淘汰賽的錦標，特定於今天（星期五）下午八時，在元朗龍城酒家舉行祝捷歡宴，華協、華聯首長及賽會主事人，亦都已接到請柬作陪了。

陸軍足球隊實力雄勁，元朗方面，已決定調夏令賽名將劉添、周少雄、孔繁熙、曾銘泉、溫兆才、曾森昭及沈慶堂等之外，並擬徵用何大黑、姚小黑入元朗助陣。據悉：何應芬原係元朗南邊圍出身之足球名將，在元朗隊場曾留遲不知多少午將應邀返「娘家」，今為元朗隊效力，是則陸軍雄師雖強，恐也不易取勝吧。

昨晚三仗結果：志聯以一〇〇對六十四勝一錦冠，幸運以一〇六比卅一輕取太職，灣仔堂以四十七比四十五勝太華。

甲組水球賽 南華戰中青

公開水球賽，今日下午六時一刻在港府池排有甲組賽一場舉行，由南華對中青。南華現在對軍警尚未紀錄。

光華新執委 明天開會議

光華體育會新執委定本月十一日（星期六）下午五時半召開第一次會議，推選會長及各部職員，會後假座酒家晚宴。

豪華　新華
狂滿八十二場　越映越旺
真金不怕紅爐火！好片不厭百回看！
口碑載道　打破紀錄
江山美人
林黛　趙雷　領銜主演
邵氏皇牌　古裝七彩　宮闈巨片
SB

香港影壇·空前創舉
集南北中優秀紅星百餘人聯合主演！
豪門夜宴
華南電影工作者聯合會第十週年紀念輝煌巨獻
反映社會現實諷刺大喜劇！
七院鐵定　十五號　隆重獻映
導演：（筆劃序）李晨風　李鐵　吳回　羅志雄
（筆劃序）上官筠慧　王鏗　王熙雲　石慧　平凡　白燕　李清　李嫱　林坤山　周驄　姜中平　姜明　吳楚帆　吳桐　金沙　容小意　高遠　高魯泉　陳思思　夏夢　梅綺　傅奇　張瑛　張活游　張錚　張冰茜　黃曼梨　黃楚山　黎灼灼　盧敦　羅艷卿　龔秋霞　主演

上半年比去年同期 港對外貿易貨值 進口稍減出口增

【本報訊】港府昨天發表今年上半年香港對外貿易的估計數字，說這期間輸入貨值爲二十二億二千一百七十三萬元，比去年同期減少八百六十四萬元；輸出貨值爲十四億七千四百九十九萬元，增加七千一百八十二萬元。

在上述輸出貨值中，「純輸出」佔十億零二千五百九十二萬元，「轉口輸出」佔四億四千九百零七萬元。

【又訊】以香港六月份對外貿易初步統計數字和五月份的初步數字相比，輸入貨值增加四千零二十二萬元，輸出貨值則減少了二百三十四萬元（其中「純輸出」增加三百四十三萬元，「轉口輸出」則減少五百七十七萬元）。

港府公佈六月份的貿易初步統計數字是：輸入貨值爲四億一千七百六十九萬元，輸出貨值爲二億六千一百八十二萬元（其中「純輸出」佔一億八千八百九十二萬元，「轉口輸出」佔七千二百九十萬元）。和去年六月份比較，輸入貨值增加六千三百八十一萬元，輸出貨值增加二千六百九十一萬元。

「中元節」應銷貨品 星商寄來新單續增 以訂乾果雜貨海味居多

【本報訊】星馬市場銷力仍滯，一般貨品新訂單來港無甚起色，惟供應中元節銷貨品，星馬入口商寄來新訂單續有增加。

據行莊消息，最近兩週來星馬商人來單訂貨大勢仍平淡，舉凡經常銷往星馬市場的貨品如布疋、紙張、棉織品、衣着、搪瓷器皿、鋼精器皿、電筒電池、罐頭食品等等新單到港依然稀疏，這因星馬市場現仍處於淡季當中，銷貨力疲弱。同時星洲對印尼、沙勝越及北婆羅洲等地再出口生意亦呆淡，以對印尼轉口生意而言，現在星洲市面印尼雜貨項目三七外匯從轉運價仍高至難值一倍以上，而印尼市場貨價漲風最近已見暫息，現在用三七外匯採辦日用品到印尼市場無厚利可圖。

不過，在大勢平淡中，星馬商人來港採訂供應中元節銷貨品如乾果雜貨、海產、神紙神香等續有微增。因爲這些貨品現雖未至暢銷，但現在星馬市面存底不豐，市價堅穩，且平日亦有一定銷量，所以星馬入口商爲準備應付中元節期間的市場需要，提前訂入新貨。

布疋到泗水 搶購風平息

【泗水一日航訊】截至六月底止，布類未見充斥泗水市場，但市民搶購之風已經停息。

泗水商人紛向雅加達等地找貨，但未有結果。市面有若干布店已領到扣布，但尚未開始發售，靜候當局出售辦法，按扣布仍在管制之列。

搶購風氣已停息，一般人認爲原因有多種；第一，金價下跌，這是社會對印尼盾恢復信任；第二，戰時管制者開放布類買賣；第三，當局於本週配給一批日本賠款布疋，每名家長限購一公尺半；第四，市民存錢已減少。

代理商停放盤 跳鯉扣布挺升 每疋售三十元四毫

【本報訊】原色跳鯉牌扣布市價，昨天成價每疋漲升二毫而爲三十元零四毫，金城牌斜布，每疋仍成二十七元二毫。

據悉，內地跳鯉牌扣布的代理商，昨天已停止發出這種布的貨碼，金城牌斜布來貨價已提高爲每疋二十七元八毫。

眉豆市堅俏 現貨疏渴 黃豆期貨再成數十噸

【本報訊】據土產商消息，近來眉豆市堅俏，原因是現貨不多。弈牛眉豆現貨疏。仰光眉豆現貨近日成交數百包，六粒貨價格由每擔五十三元升到五十五元，統裝貨成每擔四十三元。

黃豆市情平穩。雜

黃豆現貨成交一百包左右，平湖黃豆每擔四十六元，四川一級黃豆每擔三十五元五毫。

本月底運來的大連黃豆期貨，昨天再做開數十噸，碼頭交貨每擔四十元。

綠豆市道仍弱，原因是最近泰國新綠豆多到。河南綠豆成交數十包，每擔三十六元五毫。

紅豆交投轉弱，但是近日貨數雖然不多，價格穩定，東北紅豆成每擔六十三元，南朝鮮紅豆成每擔六十二元，越南東京紅豆成每擔四十一元至四十二元。

泰國新芝蔴已登碼，近日港貨已收到貨辦，七月份裝運的期貨要價每擔七十四元。

米價堅企

【本報訊】昨正式開幕前入口米商有千多家，現活的米類約二十餘種，但因爲買家日節納胃已飽，所以到昨市落場減少，先後成交的食米僅共五千餘包。價格普遍企穩。

內地米每擔成價：油占四十元三毫至四十三元三毫，多占三十八元五毫，新寧占三十九元五毫。

泰國米和越南米每擔成價：紅龍珠白米五十二元三毫，德字絲苗米四十五元一毫，青獅舊米五十五元六毫，藍印上庄米五十二元一毫，青駱駝特碎三十三元六毫，青鹿絲眉五十元三毫，陶鑾百分十五美萊占四十四元四毫，紅飛鴿白碎二十九元八毫，紅鹿鼠牙占四十七元八毫，青旗白碎二十九元八毫。

經濟新聞

由八大公司輸入 麵粉鋅片到椰城 還有多種物資月內可到

【雅加達三日航訊】幾種由八大公司輸入的物資，現已抵達印尼海口碼頭，已抵步的貨品包括麵粉和鋅片，本月內將有好幾種物資將抵步。上述物資配售辦法，不由政府專利，將由八大公司通過批發商和合作社配售給消費者。因此配售只通過簡短的程序。

據悉，泗水碼頭已有一批麵粉運到，雅加達方面的預料兩週後可抵步。

紡織品的輸入，八大公司已開出信用證，現已開往日本、中國、香港、法國及南斯拉夫的信用證，都是棉織品類，共六百三十萬碼，價值爲一千三百萬盾。這些貨可於七月底抵步。

八大公司已向香港及日本採購二十支至四十支各種規格棉紗，[illegible]價值共達一百二十

菲徵收外滙稅案 免稅貨目仍修改

【本報訊】據外電報道，菲律賓國會方面消息，菲參眾兩院最近三讀通過徵收百分之廿五至四十的外匯稅，但由於補充了許多免徵稅的貨物項目，這一措施實際是無效力的。

這一措施現正由眾、參兩院聯合大會委員會進行討論，然後將交給菲律賓總統簽字變成法律。

預料大會委員會將刪除一些免徵外匯稅的貨目，然後通過條例予以實施。

棉紗價穩企 十支鯉魚六百八十元 廿支電話八百四十元

【本報訊】港口棉紗價穩企。昨天巴基斯坦十支鯉魚牌紗成每包六百八十元，廿支電話機牌八百四十元，廿一支電話牌八百五十元，飛鷹牌與水牛牌同爲七百三十元，卅二支太子牌一千一百三十五元，球拍牌一千零八十元。日本金鳥牌卅三支紗則成一千二百三十元。

目前雖屬淡季 比屬剛果扯購仍多 搪瓷罩衫恤衫正付運去

【本報訊】以往六、七月份原爲貨物銷往比屬剛果的淡季，但今年的情況則是淡季仍旺。最近還有許多貨物領取產地證付運前去。

現時由港運去比屬剛果的貨物，仍以搪瓷器皿爲最大宗，約佔各貨輸出總數的三分之一。這些貨物多是由搪瓷廠直接裝去的。第二類主要出口貨目則爲衣物，其中包括恤衫、罩衫、睡衣、童裝衣褲、手套、短襪等。火柴盒、塑膠品、衣鈕、衣夾針、鎖、雨傘、膠梳等也有一些運去。雖然當地寄來的訂貨單不算大額，例如膠梳要一百羅，短襪要四百打，恤衫要三數百打等等，但特點卻是訂單來得頻密。

比屬剛果雖是比利時的屬地，但因比利時所產的工業品多是貴價貨，不適合當地市場的低弱購買力，故廉價港製品在當地仍有增銷的前途。港商往比屬剛果，多是與當地入口商直接進行接觸的。但大部分生意都是以「付款交單」的賬方式成交，只有少數生意是有訂貨信用證寄來的。

寶貨給比屬剛果，必須以當地商人已領得入口證爲成交條件，否則生意有告吹的可能。

當地政府對於貨物輸入外匯是設有管制，通常商人先要領得一筆輸入貨物的外匯，才可獲發入口證。

據港府工商處統計，今年首四個月香港輸往比屬剛果的貨值共三百一十一萬元，比去年同期的二百四十一萬元增百分之廿九。貨物輸往比屬剛果，必須在西非馬他池港口起卸，然後再用火車運往內陸。

日本貨輸出 上半年大增

【本報訊】據外電報道，日本大藏省於八日宣佈，今年上半年日本的輸出總值爲十五億四千二百萬美元，創戰後的最高紀錄。

輸出增加主要是由於機器和化學產品輸出增加所致。其他主要出口貨爲飲料與食品、金屬產品和紡織品。

又據日本大藏省今日宣佈，至六月底爲止，日本的外匯儲備達十一億零二百萬美元，成爲戰後最高紀錄。六月份的數字比五月份增三千二百萬美元。

去年底，日本的外匯儲備，則爲八億六千一百萬美元。

供不應求價格挺高 木材本銷生意盛旺 有現貨在手商人上半年多獲利

【本報訊】上半年木材供不應求，價格不斷上漲，尤以北婆羅洲大木的漲幅較大。木材本銷生意仍旺，存有現貨的木商多能賺錢。木材經港轉口價也多跟隨市價而上升，因而影響外地來單稍轉疏。

在一九五七、五八兩年間，婆羅洲木材的價格都是下瀉的，直到今年初才開始轉穩。從一月份開始，木材價格不斷上漲，其中以北婆羅洲大木漲勢較劇。就以紅欖木爲例，由一月份每立方呎售二元六毫，隨後陸續上漲一、二毫，到六月份漲爲三元二毫。又如白欖木（每立方呎）由年初的三元二毫升爲四元。若與去年底的最低價比較，兩者均漲達百分之四十五（去年底紅欖木每立方呎爲二元八毫，白欖木最低價每立方呎爲二元二毫）。至於泰國柚木和東北松板價格也上升，但漲幅卻不及北婆羅洲大木大。

北婆羅洲大木市價陸續上漲的主要原因是：日本、台灣和南朝鮮等地區直接向北婆羅洲訂貨，且所訂數量比前增大。日本商人爲了急需大木來製夾板轉銷美國，多願出高價訂貨，這直接刺激北婆羅洲大木的出口訂價上漲，每噸從年初的三十多元漲至六月中旬的八十多元，漲了一倍半。其次是此間貨物轉銷北婆羅洲減少，船隻開往蘇祿，致使艙位緊張。有些船公司的大木運費隨而提高，例如某大外輪公司船隻從沙勝越載大木來港的運費，四月份爲每噸（五十立方呎）四十元，五月份升至四十四元，六月中旬再升至五十二元五毫。另有一家船公司從山打根載大木來港的運費，亦由每噸四十四元漲爲四十六元二毫。運費提高是直接增加大木的成本價，同時鋸木廠在市上吸購大木也隨着增多。

過去幾個月來，由北婆羅洲運來的大木仍以紅欖木、白欖木、巴爾木、山樟木和英木爲多。這些大木抵港後，多經加工製成木板製木箱、夾板或傢私等。坤甸木亦有由北婆羅洲運到，不過數量不很大，它是製船用的。從泰國運來的，以傢私用的柚木、紅木和花梨木居多。內地運來的有東北石屎松板和杉木，但今年上半年由於內地需求增大，來量稍爲減少，只是商人尚積存一些現貨，目前仍陸續提出成交。

北婆羅洲大木抵港後，除一部份在本地市場銷售外，更有大部份在港鋸成木板轉銷美國、澳洲和英國等地。去年底和今年初上述地區仍陸續來單訂貨，因此，今年上半年木板外銷[illegible]少，但比去年同期稍減，原因是今年美國和澳洲港口商來單稍爲少些。美國市場被日本方面搶去些生意。

外銷生意雖告減少，但本銷生意仍能保持一定數量，因爲有些港製品外銷增加，所需木箱板數量多了，而酉木箱板用價格也見增多，而用在建築上的木材比去年同期減少百分之二十至二十五，加上當地訂價較高，以致市價多被牽高，存有舊貨的商人多獲較厚的利潤。不過，木商被建築商和鋸木廠拖欠的賬款不少，這是經營木材商的困難。

北婆羅洲大木市價上漲後，洋行對外接單價也隨着提高一成，因而直接影響近月來美國、澳洲和英國等地來單減少。今後一、二個月鋸木廠商在市上買貨也將減少，因此有商人認爲在短期內大木市價將可能轉趨定。

鉛筆與粉筆 金邊客扯去

【本報訊】天壇牌鉛筆和上海粉筆，最近大幫交投轉暢。據商人說，近日金邊客扯購天壇牌鉛筆和粉筆仍多，上月底到本月初約共買去鉛筆四千餘至五千羅，每羅成價爲三元九毫；上海粉筆五十餘萬盒，每十盒成價爲二元六毫五仙。北京麗水亦續有少量成交。

道林紙轉活 港商仍未向日補貨 金邊客復扯購

【本報訊】道林紙大幫成交稍轉活躍。日本道林紙訂價提高後，港商仍多未落單。

金邊客曾經過幾度對盤後，昨天復買入道林紙數百令，大幫成價仍穩定，日本六十稀闊以上道林紙每磅仍成六毫五仙，奧國四十八磅貨每令成三十六元。

此外，金邊客還對白打字紙、牛皮紙及宣咭紙等仍有需意，但買賣雙方對盤未成。奧國正質牛皮紙每磅按六毫五仙，奧國十六磅白打字紙每令要十六元。

另據紙商消息，日本道林紙，自廠方上週末宣佈將八月份裝船貨每噸C.I.F.香港從八十三鎊五先令提高爲八十五鎊後，洋行雖續兜盤，在這幾天內，但尚未見港紙商落單。

本地用家買入白廣告紙七、八十令，日本五十八磅貨每令成三十七元五毫，內地四十五磅貨每令成十九元二毫五；擺威牛油紙成一百多令，每令成三元五；二十磅禽咭紙每令以一百二十一元，擦咭紙每令以一百零七元成約一百令。

巴基斯坦貨輸港 今年比去年增多 棉紗增至三萬餘包

【本報訊】巴基斯坦駐港商務專員拉勃昨日說，今年香港與巴基斯坦的貿易增加。他指的是巴基斯坦貨物輸港已比去年同期增加。

據港府發表統計，今年首四個月巴基斯坦貨物輸港共值三千二百五十一萬元，比去年同期的一千五百二十二萬元增加一倍以上。

巴基斯坦來貨以棉紗增加最多，計首四個月運來三萬二千六百三十七包，比去年同期的二千四百三十包增加十多倍。其中以二十支和卅二支棉紗增加最多。

據拉勃專員說，一九五七年巴基斯坦棉紗輸港有六萬八千包。照今年首四個月的來貨情況來看，全年來貨量將可維持以至超過前年的數字。

今年來巴基斯坦棉紗有很大部分是港紡廠直接訂用的。巴基斯坦棉紗的訂價長期報低，是造成特別吸引買家購用的一個重要原因。

歐鋼鐵價續升 網圓超過一百一十美元 圓鐵鋼板亦越百元大關

【本報訊】歐洲鋼鐵價繼續上升。據此間洋行接到歐洲消息稱，歐洲市場鋼鐵市價，以網圓鐵的漲勢最劇，最近市價每公噸已超一百一十美元，漲爲一百一十三美元，圓鐵和鋼板底價由每公噸一百美元漲爲一百至一百零二美元，大花式圓鐵和扁、角鐵每公噸由一百零三至一百零六美元漲爲一百零七至一百零九美元，槽鐵每公噸由九十四至九十六美元漲爲九十六至九十八美元（以上均爲F.O.B.歐洲價）。據洋行界人士說，歐洲鋼鐵價最近比前每公噸約漲兩美元。

此間商人議以每噸四十一鎊十六先令向歐洲訂購鋼板，由於市價已經上升，無法訂到了。現在訂價要每噸四十二鎊。該電報最後說，遲些時訂價還要升。

昨日另有些洋行接到歐洲鋼鐵廠商來信稱，歐洲市場鉛水喉價亦陸續上升，其漲幅並不比扁、角鐵小，交貨期最快的亦要今年十月。至於鉛水喉目前訂價多少該函沒有提及，但該歐洲商人估計市價將繼續上升。

儘管最近的半個月來歐洲鋼鐵價的漲勢沒有停止過，但此間市場的反應仍很微弱，其中圓鐵價還稍爲跌了些。昨日普通花式圓鐵成每擔三十五元二毫，成出五十噸。二分二吋花式角鐵成每擔四十三元，成出二十噸。

股市仍熱鬧 成交逾百五十萬元 貨倉置地會德豐吃香

【本報訊】昨日股票市場：買家仍表現得相當熱烈，成交總值達一百五十五萬七千元。

股價互有起跌。最近買家對各樣股都注意，只要股息稍高而有利。昨市會德豐、貨倉股、置地和大酒店等頗吃香。

價格上漲的：於仁保險由七八元五起至七九元，先後成交三百份；會德豐挺五仙，以每份六元二五成交二萬八千份；置地初成三四元七五，後成三五元，比前成高五毫，先後成交二六二一份；香港燈起一毫，以每份二七元九成二千一百份；電話由二七元成三八九份；擱膠託成三元八毫和三元一七五，分別比前成高二毫、一毫半，不等；港富利士由十六元起至十六元一毫，先後成交二千一百八十份。

價格下跌的：九龍倉由一〇八元降至一〇六元，先後成交八千五百份；大酒店由二十八元二跌至二十八元，先後成交二千八百份；油蔴地小輪一成三八元，最低成三元，收市一元一毫；電車跌一毫，以每份二元六七成交，南洋紗廠以每份八元六毫成交；德豐四五，後跌至七元六〇〇份；太古船塢十五元以三元，比前成低一毫；跌二元五毫。

價格企定的：匯豐銀行成交一千份，九四五元；黃埔船塢四十二元，均以每份九元五成交；牛奶公司成三十五元，以每份二十四元六元成八百份；三元四毫成交十五萬一千份，合樹膠成五萬一千份，聯分成二元六和二元五七五；信託公司成三萬份，每份一元六；廣生行一四五元，成四十份；上海業廣以每份五毫四和五毫五成二千份。

生油價尚穩 白皎油仍淡

【本報訊】食油市中，生油價穩，白皎油市道仍淡。

開封生油現貨，昨天成交二十桶，價格仍是每擔一百一十五元（淨油計算）。

泰國「鑽石」牌生油現貨，以每擔一百一十六元沽出二十桶。

日本「日清」牌白皎油現貨沽出五桶，每擔九十九元。

近日，日本白皎油期貨少成交，原因是一般商人對白皎油市情看淡，不放手訂購期貨。

內地桐油，一家商行昨天有二十噸運到，其中一部分交上月港商向該行訂購的期貨。目前，港市內地桐油價格每擔一百五十六元（淨油計算）。

金鈔齊步回挺 菲幣繼續扳高

【本報訊】美鈔回挺，K金隨升，菲幣扳起。

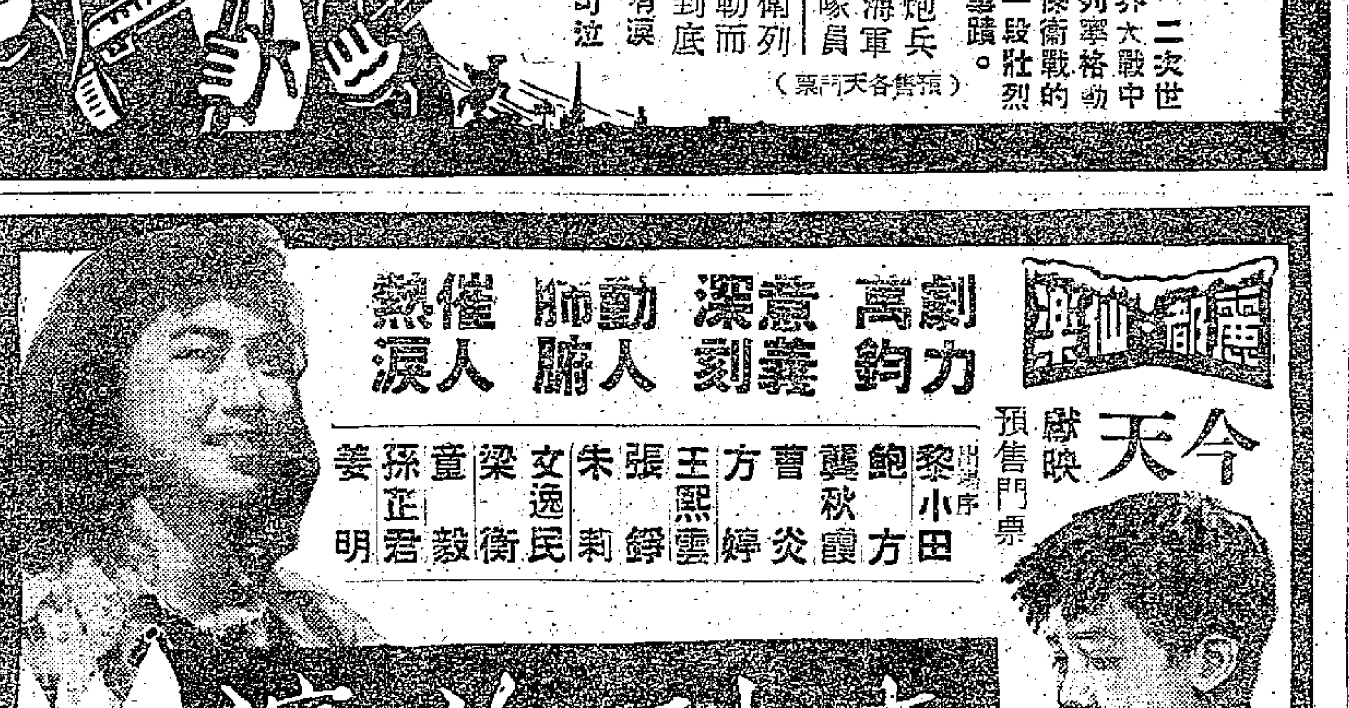
美鈔開市五七五，與前日收盤同，此爲全日最低價，以後市勢反覆微升，最高價曾起至五七七五·二五，收盤亦爲五七七五·二五。去息一毫。

美匯開市五七六，最高收市五七七，最低開市價五七五，收市五七七，加息七五。

K金開市二五三·三，收市二五三·五；最高二五三·五，最低二五三·三。平息。降下交收二千一百兩。

菲幣開市一三三·三，最高一三三·七五，收市一三三·七五；最低一三三·三。加息五毫五仙。

雖然紐約和倫敦的證券英鎊仍企穩二·八○三七五，對美鈔不利，但以美匯買賣多，價起，所以美鈔亦跟挺。



金都 新國 金陵 明星
即日映
文武生王：新馬仔 本年度當選花旦王：鄧碧雲 兩王攜手演出。珠璣合演
興昌公司古裝歌唱文藝悲劇
春風秋雨又三年
導演楊工良 原著李少芸
製片雷 許英秀 梁素琴

獨家中央大世界 金龍 好光明 星城
話劇金鳳冠決將加入
當然狂滿 好戲
·今仍請早·
諧趣歌唱大喜劇
終歸有日龍穿鳳
冒御廚·充花王·笑話連篇
眞小丑·假丫鬟·鬼馬出
有人情味·有教育性
認眞好戲·絕不冷場
導演 珠璣 傑作
新馬仔 鳳凰女 鄧寄塵 譚倩紅 鄭君綿 馬龍

新華 豪華
創首輪中西新片 滿座紀錄
第十二天獻映
邵氏公司皇牌
上最賣座 旺台中國 語巨片！
榮獲第六屆亞洲影展十項金獎
最佳影片
江山美人
亞洲影后林黛 十大明星趙雷 領銜主演
瑰麗彩色
宮廷富麗堂皇 動人愛情故事 …
新華早場十二時三 飛車壯史

香港 高陞 新樂 第一 永樂 皇宮 京城 龍城 寶石 樂聲
今天獻映
亞洲影后 尤敏主演
第一部粵語片 巨版
一父一女 兩代 偽計 母子 乎 …
玉女私情
榮獲本屆亞洲影展 最佳女主角 及最佳剪輯金獎
監製 鍾啓文 導演 唐煌
邵氏 出品

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號二F二樓
電話：三六九四號

覃金：見字速歸，切各自原諒。覃其

瑞香園 代客貯貨 電話二六三七
美新式德國耳聾機 眼鏡型袖珍型
英國新型小腸氣帶 ……

分類廣告 小字十六個（六行） 每天二元 電話 48108

東非棉花生仁 京查士後天載抵港

該輪運來各種貨千三百噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「京查士」輪（KING CHARLES），定於本月十二日從東非到港，有貨物一千三百三十噸運來。在該輪運來的貨物中，有棉花三千包、花生仁三百包，還有犀牛牙、莰葉、象牙、丁香、海參及魚翅等。

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「士打麥高漢」輪，今天開往南非及南美。據悉，該輪運往南非的貨物約六百噸，運往南美的貨物約十噸。

該公司屬下的「芝保大士」輪，明天開往東非，據悉將運出的貨物只有四百噸左右。

鐵賓輪今日由南非經星到

【本報訊】銀行公司屬下的「鐵賓」輪，將於今日下午由南非經新加坡抵港，明日開往日本。該輪將由南非洲載來三百噸貨物，內有數十噸棉花，其餘是雜貨。

天雨影響落貨 威娜改今日開

【本報訊】美邦輪船公司代理之挪威輪「威娜」號，改遲於今日下午開往加拿大、美國，上午仍在昂船洲之南海面落貨。昨日下午天雨，對該輪的落貨工作有一些影響。因有些貨物受天雨影響而未能趕製完畢，故該輪這次載出貨物減為五百餘噸，比原來的訂位貨量減少百餘噸。出口貨約有四百噸運往加拿大，其中包括華人雜貨一百五十噸，棉織品數十噸，餘為電筒、塑膠玩具和三十噸塑膠花。

沙必頓福建有廢鐵運日

【本報訊】因昨日天雨影響起落貨物，鐵行公司代理之「邊達高打」貨輪，改遲於明日開往日本。據悉，她這次載出豆子九十噸。太古公司代理之「沙必頓」輪，已提早於昨晚開往日本。因該輪只得數小時的時間收貨，故只載得廢鐵三百噸出口。「福建」貨輪定十四日開往日本。據公司方面估計，她這次將有廢鐵數百噸運出。

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。讀者如需知道有否臨時變更，最好當日向有關公司一問）

今日到港班機

日航：東京來，上午七時四十分到；泛美：洛杉磯、東京來，上午六時五十分到；曼谷來，上午八時十五分到；非航：馬尼拉來，下午四時十分到；印航：孟買、曼谷來，上午九時卅五分到；東京來，上午八時到；國泰：新加坡、曼谷來，下午五時十分到；台北來，下午五時五十五分到；緬甸：仰光、曼谷來，下午四時三十五分到；昌興：溫哥華、東京來，下午三時四十五分到；英國海外：倫敦、曼谷來，上午八時到；民航：曼谷來，上午七時二十五分到。

今日離港班機

日航：往曼谷、新加坡，開上午八時五十分；泛美：往東京，開上午九時三十分；往曼谷，開上午十一時；國泰：往曼谷、喀喇蚩，開上午八時三十分；往台北，開下午一時，往新加坡，開下午五時四十五分；往馬尼拉，開下午六時卅分；非航：往馬尼拉，開下午五時；民航：往台北、沖繩島、東京，開上午八時三十分；越航：往西貢，開下午一時三十分；印航：往東京，開上午十時十五分；往曼谷、孟買，開上午九時卅分；英國海外：往東京，開上午九時十五分。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	九龍到
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分			
深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午12時20分	下午4時20分半	上午7時15分	上午11時18分
下午3時40分	下午9時12分	上午8時25分	下午2時09分

截郵時間

今日空郵（星期五）

地區	時間
南越、巴基斯坦、柬埔寨、法國、台灣	上午十時
錫蘭、馬來亞、印尼	下午二時
菲律賓、西伊里安、澳洲、新西蘭、非支	下午三時
美國、加拿大、夏威夷、老撾	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
馬來亞、亞丁、英國、歐洲、	中午十二時
泰國、印度	下午二時
拉布爾、英屬所羅門島（非支及新喀利當尼亞郵包直達）	下午三時
英屬東非、南非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經貝拉）	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期六）

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
台灣、日本	上午十時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	中午十二時
澳洲、新西蘭	下午一時
菲律賓、關島	下午二時
中華人民共和國、日本、沖繩、老撾、南越、南朝鮮、美國、夏威夷、台灣、菲律賓	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時、下午六時
南朝鮮、夏威夷（克里斯多賓郵包直達）	上午十一時
埃及、意大利、法國、西德、比利時、荷蘭（塞浦路斯郵包經塞得港，瑞士經熱那亞）	中午十二時
台灣	下午一時
澳門	下午一時、六時

鋁片運往仰光 運費經已減低

桶裝生油輸緬收費辦法 有效期限延至九月以後

【本報訊】據航商消息，公會船所收由香港運鋁片往仰光的運費，已從上月二十九日起由每重量噸一百六十元減為八十二元八毫，貨銀計算。又據航商消息，目前公會船所收的桶裝生油往仰光的運費，為每重量噸一百二十元（有百分之十回扣）。這一運費的有效期原定在今年九月三十日截止，但上月二十九日有關貨運公會已發出通知，過了今年九月三十日之後，這一運費仍有效，則已將這一運費的有效期延長。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
芬點	FERNPOINT	美國	7月12	多利順
僑航	CHIAO HANG	高雄	7月12	大信
易寶	ELBOW RIVER	上海	7月12	僑利
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	7月12	捷成
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	7月12	捷成
芝班那士	TJIPANAS	印尼巴生港	7月12	渣華
嘉必達	GARBETA	日本	7月12	鐵行
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣新加坡	7月12	捷成
日昌丸	NISSHO MARU	日本	7月12	巴拉多
沙高達	SARGODHA	日本	7月12	寶隆
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答新加坡	7月12	福來
京查士	KING CHARLES	東非	7月12	渣華
樂必達	NOBISTOR	日本	7月12	寶隆
亞夫	HERVAR	山打根	7月12	多利順
西吐士	CITOS	澳洲	7月12	天祥
美興	MUI HENG	金邊	7月12	德安
美洲	AMERICAN	日本	7月13	新興行
亞美莉	AMELIA	山打根	7月13	德安
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	7月13	美輪
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢馬尼拉	7月13	法郵
夏美蓮	HERMELIN	日本	7月13	多利順
美國郵	AMERICAN MAIL	菲律賓	7月13	福來
江西	KOUANGSI	馬賽西貢	7月13	法郵
樂地碧琪	LLOYD BAKKE	美國加拿大	7月14	鐵行
丹莫多加士	DEMODOCUS	日本	7月14	太古
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	7月14	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	7月14	總統
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	7月14	巴拉多
加拿大郵	CANADA MAIL	美國日本	7月14	福來
長浦丸	NAGAURA MARU	喀剌蚩新加坡	7月14	巴拉多
高士高	KAPITAN KOSKO	安特衛普漢堡鄧扣克海防	7月14	華夏
芝文定	TJIMENTENG	東非	7月15	渣華
暹羅怡美利	LENEVERETT	日本	7月15	福來
美露士	MILOS	日本	7月15	天祥
德和	TEH HU	基隆釜山	7月15	德安
亞美宜	AMONEA	曼谷	7月15	德安
都鐸爾	TUDOR	菲律賓	7月15	多利順
北佐諾加士	PATROCLUS	英國新加坡	7月15	太古
諾曼萊克	NORMAN LYKES	美國	7月15	總統
晉德吉	GROOTEKERK	日本	7月15	渣華
當那亞奴拿	DONA AURORA	馬尼拉	7月15	美邦
德基寶	TEGELBERG	西非	7月16	渣華
鄱陽	PO YANG	曼谷	7月16	太古
芬西	FERNSILE	紐約洛杉磯	7月16	多利順
蘇律	SURAT	華北	7月16	鐵行
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲新加坡	7月16	捷成
邊雲路治	BENVANNOCH	英國新加坡	7月16	邊行
忌連路芝	GLENORCHY	日本	7月16	渣甸
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	7月17	福來
海威	HYDRA	山打根	7月17	多利順
太平	TAI PING	神戶	7月17	太古
柯利根丸	OREGON MARU	日本	7月17	太平
奧馬拉	ORMARA	喀剌蚩孟買新加坡	7月17	鐵行
岳州	YOCHOW	天津青島	7月18	太古
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	曼谷	7月18	捷成
愛華麗	AVALA	日本	7月18	東興行
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國	7月18	渣甸
高定丸	KOTEI MARU	馬尼拉	7月18	美邦
索馬利	SOMALI	歐洲新加坡	7月18	鐵行
恒信	JUNO	婆羅洲	7月18	澳洲
海皇	HOI WONG	嘧噥新加坡	7月18	捷順
金熊	GOLDEN BEAR	羅省	7月19	美輪
豐寧	FENGNING	門司上海	7月19	太古
榮川丸	EISEN MARU	金邊	7月19	福來
富來	ARAFURA	澳洲	7月19	鐵行
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國馬尼拉	7月19	捷成
東后	EASTERN QUEEN	日本	7月20	渣甸
海華	HALLVARD	日本	7月20	多利順
金馬來	KARMALA	日本	7月20	鐵行
大利斯亞	TEIRESIAS	歐洲新加坡	7月20	太古
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	7月20	巴拉多
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	7月21	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	7月21	渣華
利士碧琪	KRISTEN BAKKE	新加坡	7月21	鐵行
天奇利	TANCRED	馬尼拉	7月21	多利順
和川丸	KAZUKAWA MARU	日本	7月21	太平
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	7月21	銀行
文珍	MUENCHEN	日本	7月21	捷成
海利	HAI LEE	新加坡	7月21	多利順
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	7月22	天祥
大元丸	TAIGEN MARU	日本	7月22	太平
中國郵	CHINA MAIL	菲律賓	7月22	福來
邊來路	BENLOYAL	英國新加坡	7月22	邊行
湖北	HUPEH	神戶	7月22	太古
飛魚	FLYING FISH	新加坡	7月22	和捷
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	7月22	渣華
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	7月23	東方
錦江丸	KINKO MARU	日本	7月23	東方
麗鋒	PIONEER MINX	紐約	7月23	美輪
泰萊總統	PRES. TYLER	馬尼拉	7月23	總統
寶星	TROUTPOOL	美國馬尼拉	7月23	順昌
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	7月23	渣華
額尼馬士基	AGNETE MAERSK	日本	7月23	捷成
鹿島丸	KASHIMA MARU	日本	7月23	天祥
忌連加利	GLENGARRY	英國新加坡	7月23	渣甸
長沙	CHANGSHA	神戶	7月24	太古
陽光丸	YOKO MARU	日本	7月24	東方
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	馬尼拉	7月24	東來
泰星	THAI	波斯灣新加坡	7月24	福來
高棉	CAMBODGE	日本	7月25	法郵
奧地吉	OLDEKERK	歐洲新加坡	7月25	渣華
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	英國新加坡	7月25	渣甸
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答新加坡	7月25	福來
亞迪治	ADIGE	意大利	7月25	天祥
利加安	LYCAON	英國新加坡	7月25	太古
祥康	CHANG HANG	沖繩釜山日本	7月25	福來
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	7月26	總統
文德威利	MANDEVILLE	美國宿務	7月28	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
沙高達	SARGODHA	安特衛普鹿特丹	7月12	寶隆
百億士泰	BAYERNSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	7月13	捷成
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦格拉斯哥	7月15	太古
晉德吉	GROOTEKERK	馬賽漢堡	7月16	渣華
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦漢堡	7月18	渣甸
蘇律	SURAT	倫敦鹿特丹	7月18	鐵行
邊雲路治	BENVANNOCH	漢堡	7月19	邊行
愛華麗	AVALA	的港	7月20	東興行
邊域奇	BENVRACKIE	倫敦鹿特丹漢堡	7月21	邊行
文珍	MUENCHEN	安特衛普鹿特丹漢堡	7月21	捷成
熱田丸	ATSUTA MARU	倫敦鹿特丹安特衛普	7月23	天祥
忌連些路	GLENSHIEL	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	7月24	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	7月26	法郵
安天娜	ANTENOR	倫敦漢堡	7月26	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	熱那亞馬賽那不勒斯	7月27	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利	7月27	天祥
亞迪治	ADIGE	意大利	7月27	天祥
文農	MEMMON	利物浦	7月28	太古
快富	FRANKFURT	安特衛普鹿特丹漢堡	7月28	捷成
錫蘭	CEYLON	馬賽安特衛普鹿特丹奧斯陸	7月29	太平
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	7月30	銀行
歌賦	CORFU	倫敦	7月31	鐵行
大立寶	TALABOT	安特衛普鹿特丹漢堡哥本哈根奧斯陸	7月31	多利順
萬利	MAORI	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	7月31	法郵
邊來約	BENLOYAL	利物浦漢堡	8月1	邊行
江西	KOUANG-SI	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月5	法郵
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	8月6	太古
漢堡丸	HAMBURG MARU	漢堡倫敦安特衛普鹿特丹	8月7	東方
華沙士泰	WESERSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	8月7	捷成
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	8月8	渣甸
基成吉	GIESSENKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	8月8	渣華
勝泰	SONGKHLA	安特衛普鹿特丹奧斯陸哥本哈根	8月10	寶隆
添馬利	TAMERLANE	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月13	多利順
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	8月15	太古

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
海利康	HELIKON	科倫坡	7月12	太平洋
沙高達	SARGODHA	亞丁塞得港	7月12	寶隆
百億士泰	BAYERNSTEIN	科倫坡	7月13	捷成
嘉必達	GARBETA	加爾各答吉大港	7月13	鐵行
丹莫多加士	DEMODOCUS	亞丁塞得港	7月15	太古
暹羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	7月16	福來
晉德吉	GROOTEKERK	亞丁塞得港	7月16	渣華
蘇律	SURAT	塞得港	7月18	鐵行
忌連路芝	GLENORCHY	亞丁塞得港	7月18	渣甸
邊雲路治	BENVANNOCH	亞丁蘇彝士塞得港	7月19	邊行
愛華麗	AVALA	孟買亞丁蘇丹港塞得港	7月20	東興行
辰春丸	TATSUHARU MARU	孟買喀剌蚩	7月20	巴拉多
文珍	MUENCHEN	科倫坡	7月21	捷成
熱田丸	ATSUTA MARU	亞丁塞得港	7月23	天祥
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	7月26	法郵
安天娜	ANTENOR	亞丁	7月26	太古
亞迪治	ADIGE	亞丁	7月27	天祥
凱斯總統	PRES. HAYES	科倫坡孟買喀剌蚩	7月27	總統
奧連達	OLINDA	孟買喀剌蚩波斯灣	7月28	鐵行
文農	MEMNON	亞丁塞得港	7月28	太古
快富	FRANKFURT	科倫坡	7月28	捷成
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	7月28	捷成
錫蘭	CEYLON	亞丁塞得港	7月29	太平
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	7月30	福來
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	亞丁	7月30	銀行
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁塞得港	7月31	鐵行
萬利	MAORI	亞丁	7月31	法郵
大立寶	TALABOT	亞丁	7月31	多利順
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	8月1	渣甸
邊來約	BENLOYAL	亞丁塞得港	8月1	邊行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
日昌丸	NISSHO MARU	新加坡印尼	7月12	巴拉多
東光丸	TOKO MARU	新加坡	7月12	東方
濟洲	CHEJU	曼谷	7月12	福來
海利康	HELIKON	仰光	7月12	太平洋
大寶康	TAIPOOHONG	西貢金邊	7月12	順昌
芬點	FERNPOINT	西貢曼谷	7月12	多利順
沙高達	SARGODHA	新加坡	7月12	寶隆
嘉必達	GARBETA	新加坡嘧噥	7月13	鐵行
百億士泰	BAYERNSTEIN	新加坡嘧噥	7月13	捷成
樂施馬士基	RAS MAERSK	印尼	7月13	捷成
祥泰	BAYON	金邊	7月13	永和祥
易寶	ELBOW RIVER	新加坡雅加達泗水	7月13	僑利
樂必達	NOBISTOR	新加坡	7月13	寶隆
美興	MUI HENG	金邊	7月13	德安

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
美洲	AMERICAN	新加坡嘧噥仰光	7月14	新興行
夏美蓮	HERMELIN	古晉拉寶安山打根斗湖	7月14	多利順
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	7月14	巴拉多
順盛	SHUN SHING	新加坡嘧噥	7月14	捷順
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	7月14	福來
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	曼谷	7月15	捷成
丹莫多加士	DEMODOCUS	新加坡	7月15	太古
暹羅怡美利	LENEVERETT	新加坡嘧噥	7月16	福來
亞美莉	AMELIA	山打根	7月17	德安
樂地碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	7月18	鐵行
蘇律	SURAT	新加坡	7月18	鐵行
忌連路芝	GLENORCHY	新加坡	7月18	渣甸
邊雲路治	BENVANNOCH	新加坡	7月19	邊行
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡嘧噥	7月20	巴拉多
岳州	YOCHOW	新加坡	7月20	太古
愛華麗	AVALA	新加坡嘧噥	7月20	東興行
恒信	JUNO	馬尼拉山打根	7月20	澳洲
榮川丸	EISEN MARU	金邊	7月20	福來
浩生	HO SANG	拉寶安山打根斗湖	7月21	渣甸
邊域奇	BENVRACKIE	新加坡	7月21	邊行
文珍	MUENCHEN	新加坡	7月21	捷成
豐寧	FENGNING	新加坡印尼	7月22	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡嘧噥巴生	7月22	銀行
和川丸	KAZUKAWA MARU	西貢曼谷	7月22	太平
熱田丸	ATSUTA MARU	新加坡	7月23	天祥
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	7月23	天祥
寶星	TROUTPOOL	西貢	7月23	順昌
海威	HYDRA	曼谷	7月24	多利順
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	7月24	捷成

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
江西	KOUANGSI	華北	7月13	法郵
芝班那士	TJIPANAS	上海	7月14	渣華
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	7月19	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
僑航	CHIAO HANG	高雄	7月13	大信
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	7月13	福來
拉斯馬士基	LARS MAERSK	日本	7月13	捷成
美國郵	AMERICAN MAIL	日本	7月13	福來
京查士	KING CHARLES	日本	7月13	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	日本	7月13	渣華
顯生	HIN SANG	高雄	7月13	渣甸
芝班那士	TJIPANAS	日本	7月14	渣華
亞夫	HERVAR	高雄	7月14	多利順
美申美	MICHAEL JEBSEN	日本	7月14	新興行
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	7月14	總統
福建	FUKIEN	日本	7月14	太古
高棉	CAMBODGE	日本	7月14	法郵
高麗熊	KOREAN BEAR	沖繩日本	7月14	美輪
漢陽	HANYANG	基隆	7月15	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東光丸	TOKO MARU	東南西非	7月12	東方
樂必達	NOBISTOR	南非西非	7月13	寶隆
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	南非西非	7月15	捷成
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	7月23	渣華
錦江丸	KINKO MARU	東南非	7月24	東方
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	7月24	渣華
錫蘭	CEYLON	卡薩布蘭卡	7月29	太平
萬利	MAORI	卡薩布蘭卡	7月31	法郵

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美國郵	AMERICAN MAIL	加拿大美國	7月13	福來
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	7月14	美輪
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	7月14	總統
芬西	FERNSIDE	美國	7月16	多利順
諾曼萊克	NORMAN LYKES	美國	7月16	總統
柯利根丸	OREGON MARU	美國	7月18	太平
菲律賓運輸	PHIL.TRANSPORT	舊金山洛杉磯	7月19	渣甸
高定丸	KOTEI MARU	紐約巴爾的摩	7月19	美邦
金熊	GOLDEN BEAR	美國	7月20	美輪
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	7月22	洛士利
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	7月23	鐵行
飛魚	FLYING FISH	美國	7月23	和捷
錦江丸	KINKO MARU	南美	7月24	東方
芝沙丹尼	TJISADANE	南美	7月24	渣華
檀香山丸	HONOLULU MARU	中南美美國	7月24	東方
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	美國	7月25	東來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
樂地碧琪	LLOYD BAKKE	澳洲	7月18	鐵行
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	7月19	太古
美露士	MILOS	悉尼墨爾本	7月21	天祥
金馬來	KARMALA	澳洲	7月21	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	7月22	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
忠洋丸	CHUYO MARU（下午）	日本	B19	東方
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8（最早）	日本	B18	東方
芝利加拿	TJINEGARA（上午七時）	南非南美	A16	渣華
海興	HAI HING（下午四時）	新加坡	B13	多利順
大雲丸	DAIUN MARU（下午一時）	日本	油蔴地	泰山
鐵賓	TWEEDBANK（上午十一時）	南非	B12或A5	銀行
門羅總統	PRES. MONROE（上午十時半）	美國日本	九龍倉橋	總統
正鋒	PIONEER MAIN（下午）	紐約	北角碼頭	美輪
大立寶	TALABOT（上午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
福建	FUKIEN（上午七時）	曼谷	B5	太古
明天丸	MEITEN MARU（上午十時）	日本	B6	東來
光和	KWANG HO（下午）	高雄	油蔴地	大信

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
蘇丹	SOUDAN（上午七時）	華北日本	九龍倉橋	鐵行
福生	BLISSFUL（下午）	曼谷	油蔴地	振盛行
粟田丸	AWATA MARU（下午）	日本	A8	天祥
麗沙馬士基	LEXA MAERSK（下午）	蘇彝士	A1	捷成
三笠丸	MIKASA MARU（下午）	星洲仰光吉大港加爾各答	B20	天祥
彥根丸	HIKONE MARU（下午）	新加坡嘧噥科倫坡孟買喀剌蚩波斯灣	B25	天祥
乾山丸	INUISAN MARU（下午）	加拿大美國	A17	東來
興立	HENRIK（下午）	古晉詩巫山打根	B28	多利順
大寶來	TAIPOOLOY（下午）	新加坡嘧噥	油蔴地	順昌
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU（上午十時半）	新加坡歐洲	A3	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU（下午）	西貢新加坡嘧噥馬德拉斯	昂船洲	東來
忌連那尼	GLENARTNEY（下午）	新加坡歐洲	A9	渣甸
海利康	HELIKON（下午）	仰光科倫坡	長沙灣	太平洋
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN（下午）	新加坡南非南美	B24	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8（下午）	新加坡東非	B18	東方
芝加哥丸	CHICAGO MARU（下午）	日本美國	A12	東方
威娜	VENTURA（下午）	日本美國	昂船洲	美邦
萬壽山丸	MANJUSAN MARU（下午）	舊金山紐約	A4	東來
泰芬哥	TRAVANCORE（下午四時）	高雄	A13	太古
中孚	CHUNG FU（下午）	高雄	油蔴地	塞東
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
和順	HO SHUN（下午）	基隆	油蔴地	德和

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
祥泰	BAYON	金邊	油蔴地	永和祥
顯生	HIN SANG	山打根	B	渣甸
東光丸	TOKO MARU	日本	B	東方
安天娜	ANTENOR	英國新加坡	太古橋	太古
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	A	天祥
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	B	渣華
濟洲	CHEJU	沖繩日本	B	福來

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡塞得港歐洲	A	天祥
忠洋丸	CHUYO MARU	新加坡	B19	東方
捷喜	PRODUCE	新加坡嘧噥	B27	捷順
樂生	LOK SANG	曼谷	B11	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
海興	HAI HING	日本	B13	多利順
芝利加拿	TJINEGARA	日本	A16	渣華
重慶	CHUNGKING	南太平洋	A14	太古
湖南	HUNAN	曼谷	B17	太古
大雲丸	DAIUN MARU	海防	油蔴地	泰山
明天丸	MEITEN MARU	新加坡科倫坡	B6	東來
恒生	HANG SANG	山打根	B30	渣甸
芝保大士	TJIBODAS	新加坡東非	A7	渣華
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
門羅總統	PRES.MONROE	西貢新加坡歐洲	九龍倉橋	總統
邊達高打	PENTAKOTA	日本	B11	鐵行
正鋒	PIONEER MAIN	美國	北角碼頭	美輪
鐵賓	TWEEDBANK	日本	B12	銀行

愛華麗 M.V. "AVALA"
新型快捷輪船，特倉設備專收生菓
七月十八日抵港
直透 石叻、庇能、孟買、亞丁、蘇丹港、塞港、貝魯特、的港及來玆加。兼收波斯灣貨物
貴客付貨搭船請移玉：干諾道中十五至十七號八〇一室本寫字樓面洽 或撥電話：二二〇八二、三二四七六
南斯拉夫輪船公司香港總代理 東興行啓

THE POLISH OCEAN LINES
GDYNIA.
高士高
M. S. "KAPITAN KOSKO"
由麥尼亞，安特衛普，漢堡，鄧扣克，海防來。
預定：七月十四日抵達香港。
請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。
香港華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD
畢打街14-16號九樓 電話：25906 27701.

法國郵船公司
新型客郵「高棉」 T/S "CAMBODGE"（時速廿一海哩）
準七月十三日落貨 十四日下午一點開行
直往神戶，橫濱
貴客搭船附貨請移玉至敝公司辦房（華經理：溫觀清）接洽是荷
干諾道中五號皇后行樓下 電話：26651-3 27002 97346香

輪船停泊處
BENVRACKIE 邊域奇 A2 邊行
LULU 露露 長沙灣 太平洋行
MICHAEL JEBSEN 美申美 B16 新興行
HERMOD 夏利德 B 多利順

IINO LINE 飯野海運株式會社
巴拉多船務（香港）有限公司總代理
長島丸 "NAGASHIMA MARU" 七月十四日落貨
直放 暹羅
貴客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 電話：四二八八〇 四八一七九
華人貨儎代理處 永達公司啓

澳港 德星 冷氣設備
每日：半夜十一時半往澳 下午二時半返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午四時正
沽票接儎：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二八〇〇一—三
大業有限公司啟

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社
讚岐丸 "SANUKI MARU" 準七月十一日抵港 於七月十一日即日開行
新加坡 蘇彝士 塞得港 熱那亞 馬賽 巴斯隆納 利物浦 漢堡 安特衛普 鹿特丹
熱田丸 "ATSUTA MARU" 準七月廿二日抵港 於七月廿三日開行
新加坡 亞丁 蘇彝士 塞得港 熱那亞 馬賽 卡薩布蘭卡 倫敦 安特衛普 鹿特丹 漢堡 不來梅
鹿島丸 "KASHIMA MARU" 準七月廿三日抵港 於七月廿三日即日開行
西貢 曼谷
天祥洋行總代理 天祥洋行華人船務部啓 電話：三八〇九六
南洋貨儎代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

NATION TRADING LTD. PHNOMPENH
祥泰 S. S. BAYON
七月十二、十三日落貨 七月十三日下午開行
直透金邊
永和祥有限公司啓 永樂西街一三三號二樓 電話四二六九〇 四二七九八

易寶輪
M. V. "ELBOW RIVER"
由上海來
預定：七月十二晨抵達香港。
七月十三日直透開往星加坡，雅加達，泗水（兼收轉口印尼各埠）。
卸貨：請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
裝貨：請到李寶椿大樓 528 室聯華船務公司接洽
電話：442878. 42797
僑利公司代理啓
皇后大道中59號A三樓 電話27194 33646.

大寶來 S.S. "TAIPOOLOY"
七月十日落貨 十日下午開行
直透 石叻、庇能（有客位歡迎搭客兼收啤貨）
大寶康 S.S. TAIPOOHONG
七月十一、十二日落貨 十二日下午開行
往西貢、金邊（有客位歡迎搭客）
貴客惠顧請到接洽爲荷
干諾道西廿四號二樓 電話：四四二一八五 四九六一九
順昌航業有限公司啓

第一汽船船期廣告 The First Shipping Co., Ltd.
大雲丸 M.V. "DAIUN MARU"
約於七月十一日由日本到港前往海防，請收貨人先來辦理手續，否則該輪到港卸倉所有費用及風火水險等意外損失本公司概不負責，請注意此通告
總代理：泰山有限公司啓 地址：干諾道中67號三樓 電話：30758 24845
出口貨收儎處：永通公司 地址：永樂東街115號 電話：49235 49238

東京船舶
日昌丸 M. S. "NISSHO MARU" 七月十二日落貨
放星加坡 椰加達 三寶瓏 泗水 孟加錫
巴拉多船務（香港）有限公司總代理
貴客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 電話：四二八八〇 四八一七九
華人貨儎代理處 永達公司